Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

MỘT TRONG NHỮNG MỤC TIÊU CẤP BÁCH CỦA CUỘC HỌP QUAN TRỌNG NGÀY 23-10 TẠI VŨNG TÀU :

LOẠI TRỪ HẲN ẢNH HƯỞNG CỦA CỘNG SẢN TRONG NHỮNG VÙNG DO TA KIỂM-SOÁT

NĂM THỨ SÁU ★ Số 1.663 · THỨ NĂM 22-10-70 (23 THÁNG CHÍN CANH TUẤT)

NHẬT BÁO **tiền tuyến**

TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO

Tòa soạn Điện thoại : D.S 99.583. Q.S. 40.271 ● Trị-sự và Quản-Lý : 198 đường Gia Long Saigon ◇ Điện thoại số 20.966

HÔM NAY :

Đọc trang 5 :

CHÍNH-TRỊ KINH-TẾ

● TRI VŨ phụ trách

8 trang

12 đồng—Đô thành

PHÁT HÀNH

6 giờ sáng mỗi ngày

★ Lần đầu tiên, tất cả các Quận Trưởng trên toàn quốc được tham dự cuộc họp quan trọng này.

SAIGON (TV) 21-20.— Nguồn tin thẩm quyền cho hay, TT. VNCH Nguyễn văn Thiệu sẽ chủ tọa cuộc họp quan trọng với khoảng 300 nhà lãnh đạo hành chánh và quân sự cao cấp của Việt Nam Cộng Hòa tại Trung Tâm Huấn Luyện Cán bộ Xây Nông Thôn ở VũngTàu trong ba ngày: từ thứ Sáu đến Chủ nhật này.

Thành phần tham dự cuộc hội nghị gồm lối 25 vị Tổng, Bộ, Thứ Trưởng trong nội các, các vị Tư lệnh 4 Quân khu, 44 vị Tỉnh Trưởng và khoảng 250 QuậnTrưởng.

Đây là cuộc họp quan trọng đầu tiên mà Tổng Thống Thiệu triệu tập bao gồm cả các vị Quận trưởng. Những cuộc họp trước đây chỉ tới cấp Tỉnh trưởng và cũng thường diễn ra ở Vũng Tàu, địa điểm đã huấn luyện hàng chục ngàn cán bộ cung cấp cho chương trình bình định và phát triển của VNCH.

Nguồn tin trên tiết lộ, chương trình nghị sự của cuộc họp sẽ có những cuộc bàn luận về sáng kiến hoà bình mới đây của VNCH và Hoa kỳ. Tuy nhiên, giới thông thạo cho rằng có thể trong cuộc họp này Tổng Thống Thiệu sẽ cùng các vị chỉ huy quân sự và hành chánh cao cấp thảo luận về những biện pháp cần thiết mà các cấp chỉ huy tại địa phương phải thi hành trong trường hợp một cuộc ngưng bắn được cả hai bên chấp nhận một cách đột ngột. Mặt khác tới

Xem tiếp trang 8 A

ĐỂ KỊP TẦU THOÁT TRƯỚC CÁC CUỘC TẤN CÔNG CỦA QUÂN LỰC V.N.C.H.

CỘNG QUÂN XỬ TỬ CÁC TÙ NHÂN HOẶC BỎ ĐÓI

SAIGON (TV) 21-10.— Một tài liệu tịch thu được của Cộng quân mới đây cho thấy CS đã có những hành động tàn sát vô nhân đạo các tù nhân bị chúng giam giữ.

Nguồn tin có thẩm quyền cho hay, theo một tài liệu tịch thu được Cộng quân tại Bình Định vào thượng tuần tháng 9 vừa qua tiết lộ thì vì thiếu đề phòng, các trại giam của Cộng quân gần đây thường biQuân LựcVNCH tấn công gây nhiều tổn thất đángkể.

Vì thiếu đề phòng nên khi bị QLVNCH tấn công, các cánbinh địch có nhiệm vụ canh giữ các trại giam đã tỏ ra hoang mang và có nhiều hành động vô nhân đạo, như bỏ mặc cho tù nhân chết đói sát hại nhau hoặc xử tử các tù nhân già yếu.

Vẫn theo nguồn tin trên thì một vài tài liệu tịch thu được cũng tại Bình định và Quảng Ngãi vào cuối năm qua đã phát giác tại các trại giam cộng quân thường có những hành động tàn sát vô nhân đạo như vậy.— (TV)

Cho rằng các phản ứng của Cộng Sản chưa phải là sự bác bỏ dứt khoát

BÁO CHÍ INDONESIA TIÊN ĐOÁN B.V. SẼ CHẤP THUẬN ĐỀ NGHỊ HÒA BÌNH 5 ĐIỂM

SAIGON (VTX).— Báo chí Indonesia xuất bản trong mấy ngày qua đã hoan nghênh đề nghị hòa bình của TT Nixon và cho rằng đó là một đề nghị nghiêm chỉnh để chấm dứt chiến tranh ở Đông dương.

Nhật báo Kompass tờ báo nhiềuđộc giả nhứt trong nước có khuynhhướnh xã hội cấp tiến đã viết trong mục lập trường ngày 19-10 như sau «Mặc dầu đề nghị hòa bình của TT Nixon không thể tách rời khỏi cuộc bầu cử Quốc hội vào tháng tới nhưng không phải vì vậy mà không chấp thuận đề nghị hòa bình của TT Nixon cũng như trước đâyCộng Hòa Á Rập đã bác bỏ đề nghị của Ngoại trưởng Rogers về Trung đông rồi sau đó đã chấp thuận vì chịu áp lực của Nga sô.

Chúng tôi tin rằng VC và BắcViệt không thể mặc nhiên bác bỏ nhưvậy được».

Báo chí Indonesia còn cho rằng phản ứng đầu tiên của VC và BV đối với đề nghị hòabình của Nixon không phải là 1 sự bácbỏ cuối cùng. Nhật báo Sinar Harapan khuynh hướng Thiên chúa giáo, viết : « Có một vài yếu tố đang ảnh hưởng đến đường lối và chính sách của VC và BV trong những ngày sắp tới. Tờ báo dẫn chứngrằng sau khi chiến tranh đã lan rộng tại Kampuchea và Lào, lực lượng quân sự của VC và BV đã bị phân tán do đó chiến tranh tại VN đã lắng dịu và đường như Cộng quân không thể mở những cuộc tấn công lớn được nữa. Trong khi đó thì chương trình VN hóa đã tiến triển một cách tốt đẹp.

Hà nội cũng không thể làm ngơ trước dư luận quốc tế- nhứt là đối với các quốc gia có cảm tình với họ hiện đang mong thấy 1 giải pháp chóng chấm dứtchiến tranh.

Xem tiếp trang 8 B

NHA BÁO CHÍ PHỦ THỦ - TƯỚNG CẢI CHÍNH

SAIGON.— Nha Báo Chí Phủ Thủ tướng chiều 20-10 cực lực cải chính nguồn tin của báo Lập Trường nói rằng nhân dịp Quốc Khánh năm nay Đại tướng Trần Thiện Khiêm với tư cách cá nhân sẽ tổ chức riêng tại tư dinh một cuộc họp mặt.

Nha Báo Chí Phủ Thủ Tướng cho biết nhật báo Lập Trường, ngày 20-10-70 dưới đầu đề «Tướng hết quyền, Tướng cầm quyền» thì đưa kỷ niệm ngày 1 tháng 11» loan tin rằng : « Nhân dịp kỷ niệm ngày 1-11 Đại Tướng Trần Thiện Khiêm, với tư cách cá nhân sẽ tổ chức riêng tại tư dinh một cuộc họp mặt, và chính Tổng Thống đã chỉ thị như vậy».

Nha Báo Chí Phủ Thủ Tướng cực lực cải chính nguồn tin hoàn toàn vô căn cứ trên đây.

Tại Hội nghị Hòa bình và Tôn giáo ở Kyoto, Phái đoàn Phật giáo VN đưa đề nghị Hòa bình 6 điểm :

Ngưng bắn tại chỗ chiều 30 Tết Nguyên Đán

KYOTO, NHẬT 20-10 (UPI): Ba tu sĩ Phật giáo VNCH hôm 20-10 đã đưa ra trước hội nghị Hòa bình và tôn giáo thế giớihọp tại Kyoto đề nghị hòa bình kêu gọi xuống thang chiến tranh tức khắc để tiến đến ngưng bắn vào lúc 6 giờ chiều trước đêm giao thừa Tết Tân Hợi sắp tới (tức 18g ngày 26-1-71).

Các nhà sư này cho rằng họ đại diện cho đa số dân chúng miền Nam và đã kêu gọi lập một ủy hội kiểm soát ngưng bắn do LHQ chỉ định và gồm các quốc gia trung lập và các chuyên viên quân sự của VNCH và CS.

TT Thích Thiện Minh đã đưa đề nghị hòa bình như sau:

1) Các phe lâm chiến khởi sự xuống thang chiến tranh để tiến đến ngưng bắn tại chỗ tại khắp nơi vào lúc 6g chiều trước đêm giao thừa Tân Hợi (26-1-1971) Liên Hiệp Quốc tức khắc chỉ định 1 số các quốc gia trung lập thành lập 1 ủy hội kiểmsoát ngưng bắn ở VN trongđó có 2 chuyên viên quân sự — 1 của VNCH và 1 của CS.

2) Chính phủ Hoakỳ, Nga vàTC hợp tác với nhau trong việc chấm dứt sự đau khổ của nhân dân VN.

3) Kêu gọi tất cả các quốc gia và các tổ chức quốc tế thúc giục các quốc gia có trách nhiệm

Xem tiếp trang 8 L

TUYÊN NGÔN CỦA C.P. ĐẠI HÀN VỀ VẤN ĐỀ ĐẠI HÀN TẠI L.H.Q.

Ngày 18 tháng 10 năm 1970, chính phủ Đại Hàn Dân Quốc đã công bố 1 bản tuyên ngôn tố cáo CS Bắc Hàn đã gia tăng những vụ khiêu khích võ trang, đồng thời cũng xác nhận lại quyết tâm của chính phủ trong vấn đề thực hiện thống nhất lãnh thổ bằng phương tiện hòa bình.

Bản tuyên ngôn sau khi đệ trình ông Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc hôm thứ hai, sẽ đem phânphát tại kỳ Đại hội Đồng LHQ lần thứ 25.

Bản tuyên ngôn hàng năm này một lần nữa lại xác nhận sự tin tưởng của chính phủ Đạihàn dân quốc vào công thức của LHQ về vấn đề thống nhất ĐạiHàn, công thức này khuyến cáo «một cuộc tổng tuyển cử tự do» trên toàn cõi Đại hàn dưới quyền kiểm soát của LHQ.

Trong bản tuyên ngôn chính phủ Đại hàn dân quốc đã nhấn mạnh đến sự kiện thiếu thiện

Xem tiếp trang 8 E

Nhờ tịch thu tài liệu mật của Cộng Sản, cơ quan an ninh của ta đã

Phát giác kế hoạch thâm độc của C.S. ĐỂ LY GIÁN HÀNG NGŨ Q.G.

◘ Những người chống Cộng tích cực sẽ là những nạn nhân đầu tiên của Cộng Sản ◘ Những thư nặc danh tố cáo cũng nằm trong kế hoạch xảo tra này

● ANH NHÂN

SAIGON Sau những thất bại trên chiến trường, nhất là tại nông thôn bởi các chương trình Bình Định và Phát triển của ta, khiến cho mọi hoạt động khủng bố và phá hoại của CS gần như bị tê liệt không còn cách nào khác hơn nữa nên chúng lại xoay qua ngón đòn «lũng đoạn hàng ngũ ta» bằng một thủ đoạn hòng gây nghi ngờ, chia rẽ giữa cán bộ và hàn dân cốt làm suy giảm tiềm lực chống Cộng của VNCH.

Sau đây là những xảo thuật mà Cộng sản đã áp dụng nhằm gây ly gián hàng ngũ chúng ta hiện đã bị cơ quan an ninh tịch thu được.

1) Ngụy tạo danh sách các đoàn thể của CS (như Đoàn thanh Niên, Thiếu nhi Giải phóng v.v..) những người ủng hộ tiền bạc, phẩm vật góp thuế cho «Mặt Trận», hoặc những người đã từng tham dự các buổi sinh hoạt, học tập do chúng tổ chức. Trong danh sách này, chúng liệt kê những người không thích CS chống đối CS hoặc có thân nhân phục vụ cho chánh phủ VNCH, hay các đoàn thể chống cộng

2) Ngụy tạo các tài liệu, thư từ ghi tên các quân nhân, cán bộ có tinh thần chống Cộng tại các đồnbót cơ sở của chánh phủ vv. lại dính líu vào các trường hợp nội tuyến hay tham gia vào các hoạt động, tổ chức có phương hại đến an ninh quốc gia (do CS bịa đặt ra)

3) Tìm địa chỉ, danh tánh mộtsố quân nhân, cán bộ cao cấp hiệnnắm những chức vụ quan trọng (mạchưng

Xem tiếp trang 8 D

TT Khiêm thăm đồng bào ẤP TRÀM CHIM (KIẾN PHONG)

KIẾN PHONG.— Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm và Phu Nhân hôm 20-10 đã đến thăm Ấp Tràm Chim, Xã Phú Yên thuộc Quận Đồng Tiến, Tỉnh Kiến Phong cùng duyệt xét tại chỗ tình hình cứu trợ và định cư Việt kiều hồi hương trong tỉnh.

Ấp Tràm chim hiện cũng là quận lỵ Đồng Tiến là 1 ấp nằm dọc theo 1 bên bờ kinh Đồng Tiến trongmùa nước dâng cao hiện nay, toàn thể quận lỵ đã bị nước tràn ngập vàmọi sự di chuyển đều phải nhờ đến phương tiện ghe xuồng. Ngay đến cả dịp đón tiếp Thủ Tướng và phái đoàn Chính phủ hôm 20-10 đồng bào và các Việt kiều hồihương cũng phải chèo ghe, xuồng đếnvùng nước mênh mông trước sân nhà thờ Giáo đoàn Thiện Phước, neo lại và ngồi tụ họp trên đó chờ đợi.

Thủ Tướng và Phái đoàn đến nơi lúc 11giờ30 và ông đứng trước cửa nhà Thờ để thăm hỏi các vị bô lão đại diện dân chúng, cũng phát tặng phẩm cho một số đại diện Việt kiều hồi hương còn tạm cư và định cư trong Quận Đồng Tiến.

Sau đó, Thủ tướng và Phái đoàn Chánh phủ đã được Đại Tá Nguyễn văn Thức, Tỉnh trưởng Kiến phong thuyết trình về tình hình định cư tạm cư, cấp phát phẩm vật cứu trợ cho Việt kiều hồi hương tại địa phương ngay tại 1 căn phòng phía sau nhà thờ.

Nhân dịp này, Đại tá Tỉnhtrưởng còn đề nghị xin được đào vét con kinh Hoa bình từ chỗ ngã 3 kinh Đồng Tiến và kinh Gò Da vào sâu khoảng 14 cs tới khu đất Gò Cù Nèo, để làm phương tiện di chuyển đồng thời giúp dân chúng cùng Việt kiều hồi hương có thể đếnđịnh cư tại vùng đất cao ráo đó.

Thủ tướng Trần thiện Khiêmngay lúc đó đã tỏ ý chấp thuận và chỉ thị tỉnh phải gấp rút lập dự án kếhoạch hầu có đủ tài liệu chi tiết để cứu xét.

Sau khi dùng cơm trưa do cha sở Tô đức Bạch khoản đãi, Thủ tướng và phái đoàn chính phủ đã lên các xuồng máy của lực lượng Giang cảnh chạy dọc theo kinh Đồng Tiến

Xem tiếp trang 8 P

Phái đoàn tùy viên QUÂN LỰC VIẾNG THĂM BỘ TƯ LỆNH HẢI QUÂN

SAIGON.— Đề Đốc Trần văn Chơn, Tư Lệnh Hải Quân VN sáng 20-10 đã tiếp một phái đoàn tùy viên Quân Lực thuộc các quốc gia Anh quốc, Trung Hoa Quốc Gia, Nhật Bản, Úc Đại Lợi, Hoa kỳ và Mã Lai Á do đại diện Bộ Quốc Phòng hướng dẫn.

Tại văn phòng Tư lệnh Đề Đốc Trần văn Chơn cùng phái đoàn đàm đạo thân mật trong vòng 20 phút. Dịp này, Đề Đốc Tư lệnh Hải quân cũng trình bày cho phái đoàn biết sự lớn mạnh của Quân chủng Hải quân VN hiện nay đã hoàn toàn thay thế Đồng minh tự đảm trách việc tuần tiễu và ngăn chặn sự xâm nhập của cộng quân bằngđường biển.

Sau đó, phái đoàn được hướng dẫn đi viếng thăm Đặc Khu Rừng Sát để quan sát tình hình quân sự nơi đây.

Vợ Quân nhân hiện dịch không được dự đấu thầu

◘ NỚI RỘNG ĐIỀU KIỆN VĂN HÓA ĐỂ NỮ QUÂN NHÂN TẠI NGŨ ĐƯỢC THEO HỌC KHÓA SĨ-QUAN.

SAIGON (TV).— Bộ Quốc Phòng đã ban hành văn kiện cấm vợ quân nhân hiện dịch không đượctham dự các cuộc đấu thầu trong Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa hầu bảo vệ quyền lợi của quân đội và tránh những sự lạm dụng có thể xảyra.

Việc ngăn cấm trên đây chỉ giới hạn trong các cuộc đấu thầu mà ngân khoản do Ngân sách quốc gia chuẩn cấp.

Riêng về các cuộc đấu thầu thuộc lãnh vực tư quỹ binh đoàn, vợ quân nhân hiện dịch có thể tham dự với điều kiện người chồng không phải giới chức chỉ huy đơn vị hay cơ quan, hoặc giữ nhiệm vụ trông coi việc đấu thầu.

Nới rộng điều kiện văn hóa do các nữ quân nhân...

SAIGON (TV) 21-10.— Bộ Tổng Tham Mưu Quân lực VNCH đã quyết định nới rộng điều kiện văn hóa để các nữ quân nhân tại ngũ được theo học các khóa sĩ quan nữ quân nhân.

Theo 1 văn thư của Bộ TTM thì các nữ quân nhân tại ngũ nếu hội đủ một trong các điều kiện văn hóa sau đây sẽ được theo học các khóa sĩ quan nữ quân nhân :

— Có bằng Trung học Đệ nhất cấp và chứng chỉ trường công hay học bạ trường tư hai lớp 10 và 11.

— Chứng chỉ miễn thi trung học và chứng chỉ trường công hay học bạ trường tư hai lớp 10 và 11.

— Có chứng chỉ trường công hay học bạ trường tư liên tục 6 năm lớp 6, 7, 9, 10 và 11 (điểm

Xem tiếp trang 8 O

NÓI LẠI CHO RÕ

Trong bài Tại Prey Veng... «Tiền Tuyến ra ngày thứ ba 20-10-70, có đoạn ghi.» «Đại Tướng và cả phái đoàn đều phải bật cười khi thấy Tiểu Đoàn 75 Biệt Động Quân đi hành quân lâu ngày quần trang rách bươm, râu tóc bờm xờm nhưng trên ngực đeo đầy huy chương». Sở dĩ Đại Tướng đã cười vì trong số Biệt Động Quân có một người nguyên từ biệt kích vừa cải tuyến sang, ngực đeo đầy huy chương, trong số huy chương đó có cả huy chương của Sihanouk. Đoạn phóng văn tiếp theo là của phóng viên... Xin nói lại cho rõ để tránh mọi ngộ nhận.

Hãng Han Jin của Đại Hàn ĐÀO TẠO CÔNG NHÂN CHUYÊN MÔN VN

SAIGON.— Hãng Han Jin, một công ty chuyên chở lớn của Đại hàn đã đào tạo được 200 thợ VN chuyên môn.

Hãng thiết lập một trung tâm huấn luyện nghề trang bị đầy đủ dụng cụ tại Qui Nhơn vào cuối năm 1969, Hãng đã mở sáu lớp huấn luyện tài xế lái xe vận tải nặng, chuyên viên điện khí, bốc hàng và điều khiển các cần trục. Những lớp này đã đào tạo được 83 công nhân chuyên môn sau bốn tháng học tập.

Nhiều lớp khác về lái xe vận tải cơ khí, kiểm soát hàng hóa và bốc hàng cũng đã được tổ chức vào đầu năm nay và có 104 công nhân tốt nghiệp.

Giảng viên chánh trong các lớp huấn luyện này gồm có bangười Việt ba huấn luyện viên phụ và sáu huấn luyện viên Đại Hàn. Hầu hết các giờ học tập của công nhân đều sử dụngvào công tác thực tập.

Học viên được cấp phương tiện chuyên chở, đài thọ ăn trưa

Xem tiếp trang 8 C

Đọc Tiền Tuyến ngày nào cũng có thể dò số Kiến Thiết (NƠI TRANG 8)

VẪN CÒN Bộ lạc người lùn cao 95 phân

LIMA PERU (TV) 21-10.— Theo sự tiết lộ trong một cuốn sách nhan đề «Pháthiện từ Rừng Sâu» do 1 cơ quan của Giáo hội Thiên chúa giáo xuất bản, thì có một bộ lạc người lùn «Pygmées» vẫn còn sinh tồn. Bộ lạc này được gọi là Yushes tầm vóc người có bề cao khoảng 95 phân. Vẫn theo cuốn sách vừa kể thì giống người lùn nói trên được tìm thấy sống ở ven sông Curanja, thuộc vùng biên giới giữa Ba Tây, và Perou, Bolivie.

QUANH VỤ TÊN TÌNH BÁO CỘNG SẢN PHẠM VĂN NHÂN, CHÁU RUỘT THỦ TƯỚNG BẮC VIỆT PHẠM VĂN ĐỒNG BỊ SA LƯỚI.

B.S. Lê-Khắc-Quyến nhất định «3 không» về vụ Phạm.V.Nhân

◘ NHƯNG BS QUYẾN LẠI TỐ LINH MỤC CAO-VĂN-LUẬN LÀ «CHA ĐỠ ĐẦU» CỦA PHẠM-VĂN-NHÂN.

◘ HẢI BẰNG

SAIGON 21-10 (HB).— Phạm văn Nhân, cháu ruột của Thủ tướng CS BV Phạm văn Đồng là tình báo CS BV đã xâm nhập Nam VN hoạt động tại Quân khu 2 năm 1961 vừa sa lưới chánh quyền ta tại Đàlạt.

Các tin tức riêng cho biết từ năm 1965, Phạm văn Nhân đã bị chánh quyền bắt hụt sau đó Nhân lánh mặt một thời gian và vẫn bí mậttiếp tục hoạt động cho CS.

Khi phong trào Phật giáo miền Trungkhởiđấutranh đầucó tin chorằng Phạm văn Nhân đã khéo léo len lỏi và được làm phụ tá cho con người từng gây sóng gió một thời tại đây là BS Lê khắc Quyến.

BS Quyến : tôi không biết gì hết !

Con người từng gây sóng gió một thời ở miền Trung : Bác sĩ Lê khắc Quyến giờ đây như con chim đã... ướt cánh, ông sống với nghề Bác sĩ tại đường Ngô tùng Châu.

Chúng tôi bất thần hiện ra tại phòng mạch của Bác sĩ Quyến, ông vui vẻ tiếp đón chúng tôi vì có lẽ ông lầm tưởng chúng tôi là bịnh nhơn sau khi biết chúng tôi là nhà báo thì Bác sĩ Lê khắc Quyến đổi ngay thái độ, ông Quyến có vẻ không muốn tiếp chúng tôi,nhưng «kẹt» cho ông vì lúc bấy giờ chúng tôi đã được ông mời vào trong.

— Xin BS vui lòng cho biết một vài chi tiết về Phạm văn Nhân vừa mới sa lưới ?

BS Quyến lộ vẻ khó chịu trên nét mặt, ông không dấu được sự quýnh quáng :

— Tôi không biết gì về Phạm văn Nhân cả...

Chúng tôi lại nêu câu hỏi khác:

— Khi miền Trung tranh đấu, Phạm văn Nhân là phụ tá của chính Bác sĩ mà?

Đã khó chịu, Bác sĩ Lê khắc Quyến lại càng khó chịu hơn, ông chối dài :

— Không, Phạm văn Nhân không hề có làm phụ tá của tôi bao giờ

Xem tiếp trang 8 H

Phi - hành - gia Nga giải thích :

TẠI SAO NGA KHÔNG LÊN MẶT TRĂNG

HOA THỊNH ĐỐN, (AP).— Hai phi hành gia phi thuyền Cosmos của Nga hôm thứ Hai cho biết Nga dự định phóng một trạm không gian lên quĩ đạo nhưng hiện giờ chưa định phóng phi thuyền có người điều khiển lên mặt trăng.

Trong một cuộc họp báo phi hành gia Vitali Sevastyanov cho biết : Trong tương lai gần đây, chúng tôi sẽ có một trạm không gian, từ đó chúng tôi có thể phân tích các tài nguyên của trái đất.

Được hỏi về việc đáp xuống xuống mặt trăng, phi hành gia Senastyanov cho biết : «Chương trình của chúng tôi là thiết lập 1 trạm không gian quỹ đạo, cùng một mục đích thám hiểm không gian có nhiều phương cách khác nhau nhưng chúng tôi nghĩ rằng việc thám hiểm mặttrăng có thể đạt được bằng một trạm không gian tự động. Chúng tôi đang chế tạo 1 trạm tại quĩ đạo, vì chúng tôi nghĩ những lợi ích kinh tế và khoa học của chuyến bay không gian do người điều khiển lớn lao hơn là các chuyến bay tới mặt trăng».

Đọc trang 7 :

Mưa đêm trong chiến hào

● Truyện dài của HÀ HUYỀN CHI

Kỷ trường

★ VUA CHẠY CỜ — KÉP ĐỘC

BÁN PHIẾU

Cuộc bầu cử văn phòng Hạ Viện, cho tới nay vẫn còn nhiều lời ong tiếng ve. Đa số đối lập bị văng tê hết và đang dọa sẽ làm lớn chuyện. Theo kết quả bầu cử thì ông ve đò Nguyễn bá Lương đã tái đắc cử chủ tịch HV với 69 phiếu. Một con số đáng làm đau đề cho những lời bàn tán không mấy tốt đẹp. Người ta rêu rao là đã có những cuộc mua bán phiếu một cách bần thỉu bởi vì tổng số dân biểu của 2 khối Cộng Hòa và Độc Lập — được coi là thân hành pháp — chỉ có bốn chục mạng. Vậy thì hai mươi chín phiếu kia ở đâu ra ? Chắc chắn, đó không thể là những phiếu ma. Đó là phiếu của những nhà chính trị đối lập.

Những dân biểu đối lập này thường chửi cụ Lương rất kỹ, rất hăng. Người ta không thể nghĩ rằng đã kịch kịch liệt một người rồi lại bỏ phiếu tín nhiệm người đó. Vậy thì những lá phiếu đó chỉ có thể là những lá phiếu đã được mua. Mua với giá nào người dân chưa được biết. Nhưng chắc chắn phải là giá chợ đen.

Theo một nguồn tin đáng tin cậy mà Kép Độc nghe được thì trong số những dân biểu đối lập bầu cho cụ Lương, đã có những người từng chửi cụ nặng nhất, chửi to nhất, chửi đại ái ất- Lương hãn, tồn kho, lịch trữ, thường lại rất được giá.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

HÍ TRƯỜNG

✱ Tiếp theo trang 1

nào đó, cũng thờ Phật đàng hoàng, nhưng sinh hoạt như một đảng chính trị, khi thì hò hào xách động chém giết, khi thì đi vận động tuyển cử cho gà nhà, có lúc lại đã xô vào các vụ điều tra hiếp dâm. Nơi ấy cũng có chuông mõ, nhưng các âm thanh thoát tục đó luôn luôn bị những lời tuyên bố léo nhéo của cái mụ sồn sồn, đòi quyền động cỡn, át giọng. Quái thai thời đại ma giáo ngụy trang quả nhiên là những chữ cũng có chỗ dùng.

Cuối bản «Trần tình» lại có phụ khoản hoà bình các thầy kêu gọi các quốc gia lâm chiến cũng như các cường quốc hãy ngồi gần nhau và «CỐ GẮNG LÊN TÍ NỮA».

Chao ôi là cái hòa bình! Nhân danh mi từ kẻ sống suốt tới đứa cù lần, từ ông thầy tu đến thằng lưu manh, ngu dốt cũng có quyền bày đặt lên tiếng lem nhem, làm khổ lỗ tai thiên hạ!

Các nhà «trần tình» vừa mới ở khúc trên đòi tiêu diệt một giáo hội chửi người đồng đạo là quái thai ma giáo, ở khúc dưới đã vội nghiêm trang sống mốt dạy dỗ người: «Cố gắng lên tí nữa» là có hòa bình!

Quả thực, chỉ cần «cố gắng lên tí nữa» bớt hẹp hòi, cố chấp, các nhà Trần tình đã chẳng sản xuất ra một bản văn tối dạ và lố bịch, đoạn đầu đoạn cuối đá đáo nhau chết bỏ, như thế.

Chia Buồn

Được tin buồn:

Đại Tá NGUYỄN-VĂN-BÌNH

Tỉnh trưởng Quảng Ngãi vừa tử nạn...

Xin thành thực chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn người quá cố sớm tiêu diêu miền lạc cảnh.

Trung Tá NGUYỄN-VĂN-PHÚC
PHAN-LẠC-PHÚC

PHÂN ƯU

VIỆT NAM QUỐC GIA Y SĨ ĐOÀN được tin:

Bác Sĩ NGUYỄN-KIM-THÌNH

từ trần tại Long Xuyên ngày 17-10-70.

Y Sĩ Đại Úy NGUYỄN-THẾ-CHƠN

đã anh dũng đền nợ nước tại chiến trường Kampuchea ngày 11-10-70.

Bác Sĩ HOÀNG-VIỆT-SANG

tử nạn tại biên giới Miên-Việt ngày 20-10-1070.

Y-Sĩ Đoàn thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cố đồng nghiệp Nguyễn-Kiêm-Thình, Nguyễn-Thế-Chơn, Hoàng-Việt-Sang được tiêu diêu miền Cực Lạc.

Công ty Điện Lực ViệtNam

Cáo thị đấu thầu công khai

CÔNG TÁC: Thiết lập đường dây không trung trung thế Quang-Trung

THỜI GIAN THỰC HIỆN: 60 ngày

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG: 528.770đ00

TIỀN KÝ QUỸ TẠM: 20.000đ00

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ: 1-30 giá thuận thầu.

NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN DỰ THẦU:

Nạp tại phòng họp Công Ty Điện Lực VN số 72 Hai Bà Trưng Saigon (Lầu 1) từ 8 giờ đến 9 giờ ngày 10-11-1970.

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU: 9 giờ sáng ngày 10-11-1970 tại phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam 72 Hai Bà Trưng Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU THƠ THUẬN THẦU:

Nha Trang Bị (Sở kết Ước kiểm soát) tại Thủ Đức (đối diện nhà máy Biến Điện Thủ Đức, cạnh xa lộ Saigon Biên Hòa)

Nha Hành Chánh Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng Saigon (Lầu 1).

Công Ty Điện Lực Việt Nam

Công ty Điện Lực ViệtNam

Cáo thị đấu thầu công khai

CÔNG TÁC: Thiết lập hệ thống trung thế 15 kv tại Thị xã An Lộc Bình Long.

THỜI GIAN THỰC HIỆN 90 ngày

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG 1.065.820đ00

TIỀN KÝ QUỸ TẠM 20,000đ00

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ: 1/30 giá thuận thầu

NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN DỰ THẦU:

Nạp tại phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam số 72 Hai Bà Trưng Saigon (lầu 1) từ 8 giờ đến 9 giờ ngày 10-11-1970

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU: 9 giờ sáng ngày 10-11-1970 tại phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam 72 Hai Bà Trưng Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU THƠ THUẬN THẦU:

Nha Trang Bị (Sở kết ước và Kiểm soát) tại Thủ Đức (đối diện nhà máy Biến Điện Thủ Đức cạnh xa lộ Saigon Biên Hòa).

Nha Hành Chánh Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng Saigon (lầu 1)

Công Ty Điện Lực Việt Nam

Công ty Điện Lực ViệtNam

Cáo thị đấu thầu công khai

CÔNG TÁC: Khuếch trương hệ thống phân phối điện trung và hạ thế tại Quảng Ngãi

THỜI GIAN THỰC HIỆN 12 tuần lễ

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG 822.827đ00

TIỀN KÝ QUỸ TẠM: 20.000đ

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ: 1/30 giá thuận thầu

NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN DỰ THẦU:

Nạp tại phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam số 72 Hai Bà Trưng Saigon (lầu I) từ 8 giờ đến 9 giờ ngày 10-11-1970.

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU: 9 giờ sáng ngày 10-11-1970 tại phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam 72 Hai Bà Trưng Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU THƠ THUẬN THẦU:

Nha Trang Bị (Sở kết Ước và Kiểm soát) tại Thủ Đức (đối diện nhà máy Biến Điện Thủ Đức, cạnh xa lộ Saigon Biên Hòa)

Nhà Hành Chánh Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng Saigon (Lầu I).

Công Ty Điện Lực Việt Nam

K Tiếp theo trang 1

biên giới, những ý định hành quân của địch sẽ được chúng ta đập tan sớm hơn và Cộng quân không thể chọn chiến trường theo ý chúng.

Sau khi quân chính quy BV thất bại tại mặt trận BuPrang Đức Lập và trận chiến này được xem như chấm dứt vào ngày 28-12-1969, các lực lượng địch đã di chuyển về vùng Tam Biên (Lào-Kampuchea-VN) từ đó đã tấn công vào Daksang-Dakto.

Tin tình báo cho biết địch đã di chuyển một số lực lượng đi dọc theo đường mòn HC Minh vào vùng Bình Long, Phước Long.

Hiện nay tại vùng biên giới Đức Lập — Bu Prang không có dấu vết của một đơn vị Cộng quân nào.

Nhiều nơi Cộng quân cấm xử dụng B40, súng cối 82 ly vì thiếu đạn.

Theo tổ chức mới của Quân lực VNCH hiện nay chúng ta không còn các khu chiến thuật nữa. Tuy vậy các phần đất trong khu chiến thuật cũ vẫn được xem như là vùng trách nhiệm của Sư đoàn. Khu 23 chiến thuật cũ gồm có các tỉnh Darlac, Tuyên Đức, Khánh hòa, Bình Thuận; Lâm Đồng và Quảng Đức.

Tình hình chung trong các tỉnh này hiện được xem như là rất khả quan, QL/VNCH luôn luôn chủ động. Lực lượng địch không có gì đáng làm cho ta lo ngại vì đã bị giảm sút về nhân lực, vật lực không được bổ sung kịp thời.

Vì các kho an toàn của CS bị phá vỡ các cuộc hành quân của ta thường bắt gặp cán bộ của chúng về các thôn ấp hỏi lánh thumua thực phẩm. Về đạn dược, theo một tài liệu tịch thu được, tại một vài nơi Cộng quân cấm xử dụng hẳn B.40, súng cối 82 ly vì đạn dược thiếu, không tiếp tế được.

Về tinh thần địch, có thể nói là sa sút rất nhiều. Tại một nơi ở Di Linh, Lâm Đồng, một cán bộ trong tổ an ninh địch đã bắn chết tổ trưởng ra hồi chánh với khẩu súng cá nhân.

Thêm vào các yếu tố kể trên, các cuộc hành quân của Quân Lực VNCH thuộc vùng trách nhiệm của Sư đoàn 23 BB được mở liên tục và tràn ngập cho Cộng quân lâm vào tình trạng khốn đốn không thể tạo được các trận đánh lớn.

Qua các cao điểm, nhất là vào mùa mưa ở vùng Cao nguyên rất trở ngại cho việc yểm trợ bằng phi pháo tiếp tế của chúng ta — dịch vẫn không tạo được một trận chiến «ngoạn mục» nào trong khi CS vẫn cố thúc đẩy những trận đánh lớn tạo thuận lợi cho chúng tại cuộc hòa đàm Balê.

(CÒN NỮA)

CHÚC MỪNG

Được hồng thiệp báo tin ngày 26-10-1970 Bạn:

PHẠM NGỌC THANH

đẹp duyên cùng Cô:

NGUYỄN THỊ MỸ HỒNG

Thành thật chúc THANH-HỒNG trăm năm hạnh phúc.

Bạn:
HƯNG — TIẾN — PHÙNG HẢI

PHÂN-ƯU

Được tin:

Đại Tá NGUYỄN-VĂN-BÌNH

TỈNH TRƯỞNG KIÊM TIỂU KHU TRƯỞNG QUẢNG NGÃI

Tử nạn vì công vụ ngày 23-10-1970 tại Vũng Tàu.

Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn ĐẠI TÁ sớm được siêu thoát.

SĨ QUAN — HẠ SĨ QUAN — BINH SĨ
P2-BĐQB-TTTV/QĐI-QKI
P2/BKQĐ

PHÂN ƯU

Được tin trễ:

Cụ Bà HỒNG-THỊ-HUỆ

Thân Mẫu Trung Tá NGUYỄN-VĂN-TRƯỚC đã mãn phần ngày 22-10-1970 tại Phong Phú Mỹ Tho. Xin chân thành chia buồn cùng Trung Tá và tang quyến. Xin cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền lạc.

Ông Bà ĐOÀN-TRỌNG-CẢO

Công ty Điện Lực ViệtNam

Cáo thị đấu thầu công khai

CÔNG TÁC: Xây cất tại Trung Tâm Điện Lực Kiến Tường
Lô I: Đắp đất và làm hàng rào, cửa cổng
Lô II: Thiết lập nhà máy phát điện
Lô III: Xây cất văn phòng và nhà Trưởng Trung Tâm

THỜI GIAN THỰC HIỆN: Lô I: 30 ngày, Lô II và III: 105 ngày.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG: Lô I: 1.561.847đ. Lô II: 1.190.631đ

TIỀN KÝ QUỸ TẠM: 30.000đ cho mỗi lô. Lô III: 1.842.592đ

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ: 1/30 giá thuận thầu

NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN DỰ THẦU:

Nạp tại phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam số 72 Hai Bà Trưng Saigon (lầu 1) từ 8 giờ đến 9 giờ ngày 10-11-1970.

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU: 9 giờ sáng ngày 10-11-1970 tại phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam 72 Hai Bà Trưng Saigon

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU THƠ THUẬN THẦU:

Nha Trang Bị (Sở kết Ước và kiểm Soát) tại Thủ Đức (đối diện nhà máy Biến Điện Thủ Đức, cạnh xa Lộ Saigon Biên Hoà)

Nha Hành Chánh Công Ty Điện Lực VN, 72 Hai Bà Trưng Saigòn (Lầu 1).

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM.

Công ty Điện Lực ViệtNam

Cáo thị đấu thầu công khai

(LẦN THỨ HAI)

MỤC ĐÍCH.— Cung cấp thanh sắt và phụ tùng để ráp 4 trụ điện 66 KV kiểu LA 2 cao 44m30 cho Công Ty điện lực Việt Nam theo điều kiện sách riêng số: 004/CDV/TV/MV/NT ngày 12-9-1970.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG.— 3.400.000đ

KÝ QUỸ TẠM: 85.000đ.

KÝ QUỸ THIỆT THỌ: 5 o/o trị giá trúng thầu

NƠI VÀ NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU. Lúc 9giờ30 ngày 11-11-1970 tại phòng họp (lầu 1) Công Ty Điện Lực Việt Nam số 72 Hai Bà Trưng Saigon.

NƠI VÀ NGÀY GIỜ NỘP ĐƠN DỰ THẦU.— Hồ sơ hành chánh và đơn chịu thầu phải gởi đến Sở Nội thương Nha Tiếp vận Công ty Điện Lực Việt Nam số 4 đường Nguyễn Siêu (lầu 2) Saigon trước 9 giờ ngày 11-11-1970 hoặc tại nơi đấu thầu vào lúc 9 giờ 15 ngày 11-11-1970

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH VÀ HỌA ĐỒ.— Sở Nội Thương Nha Tiếp vận Công Ty Điện Lực Việt Nam số 4 đường Nguyễn Siêu (lầu II) Saigòn.

Saigon và Việt Nam đều thắng Ai Lao 1-0 và 3-0

O Tiếp theo trang 1

chấm dứt hiệp đấu và sau khi xem qua cuộc triển lãm thể thao bên trong phòng Khánh Tiết sân Cộng hòa.

Trận bóng tròn Lào-Việt đầu tiên

Sau khi TT xuống bắt tay 2 thủ quân 2 đoàn Ai Lao và Saigon, rồi đã luôn 1 đường banh danh dự rất đúng điệu, 2 toán cầu khởi đi khá mau lẹ. Saigon xuống ngay quả banh đầu ở phút đầu thật nguy hiểm, khi Thắng xấn xuống sâu từ bên mặt đi sâu xuống cận thành rồi đưa ngang cho Anh tới đánh đầu không may banh ra ngoài trụ. Anh dội ngay có thể thắng.

Hội áo vàng chủ thường gây sóng gió bằng hai cánh. Rất tiếc bên mặt Thắng thường làm hư, còn bên trái Thu khá lẹ, có lần qua cả 2 địch thủ thật đẹp song cũng bị phá. Saigon lãnh phần công hãm trước nên mỗi phút thứ 6 đã đá quả phá góc đầu vẫn chẳng làm gì.

Đoàn Áo Đỏ Ai Lao trả lễ bằng những cuộc phản công lẻ tẻ và thường xút từ xa nên banh đi cao không mấy hiểm nghèo. Vì hội thường bị công hãm, nên trung ứng và thủ môn tỏ ra có lối truy cản và đón đỡ thần tình đáng chú ý

Dầu vậy tuyển thủ Vạn tượng cũng đá phạt góc ở phút thứ 10, song chuyện chỉ phải đến vào phút 16, với một hồi công hãm tới tấp của Hội Tuyển Đồng Nai, Mộng từ dưới lên tiếp thế công (bắt chước đấu Thủ Kampuchea) đã sút dữ khi có banh ở vòng 18 thước banh dội dịch trở ra. Anh tiếp dứt ghi công giữa tiếng hoan hô vang dậy cầu trường. Saigon vừa mở tỷ số 1-0.

Trận chiến sau đó bớt lần tốc độ. Lào cố tình quật khởi, nên ở khoản năm phút từ 30 tới 35, tiền quân Lào đã áp đảo dữ dội, đá được đến 2 quả phạt góc. Song 2 đường banh nguy hiểm có thể thành bàn thì một bị đôi tay nhựa của thiếu niên Bảo bắt gắn, lần sau thủ môn ra lố bỏ thành trống nhưng Trung đội banh qua khỏi trụ cứu thua.

Những dịp gở nợ tốt đẹp ấy trôi qua, đoàn vương quốc Ai sao không còn cơ hội để san bằng cách biệt nữa và hiệp đầu mãn với tỷ số 1-0 nghiêng cho Saigon với một cuộc đấu tuy có bừng sôi từng chặp vẫn chẳng có gì đặc sắc.

Xuyên qua 45ph trao đổi nghệ thuật đầu tiên này Hội tuyển Ai lao không gây ngưỡng mộ, như nửa tháng trước Kampuchea nội 15ph phô trương tài nghệ đủ cho khác banh diệu tấn thưởng khen ngợi. Hội Tuyển Saigon gặp một đoàn kém tài cũng bị ảnh hưởng lây, nên chơi chẳng ra hồn gì cả.

Hiệp sau hội khách xoay đổi tình thế thường tạo áp lực trước thành Saigon nhưng vì không dàn xếp được nhiệm mầu, và cũng vì tiền đạo kém phần kết thúc, nên chỉ gây rối mà cũng không sao lấp bằng cách biệt, dầu với một bàn mỏng manh.

Hảo thủ ĐồngNai cũng không làm gì khác hơn, dầu Cù Sinh (thay Vĩnh hiệp nhì Ngôn và Anh có những ba, bốn banh thắng trước mũi giày lại làm hư như kẻ mới học vỡ lòng đá bóng.

Do đó trận đấu chìm theo bóng hoàng hôn và Saigon giữ nguyên con số 1-0 để ca khúc khải hoàn trong một trận quốc tế không xứng danh.

HỘI TUYỂN SAIGON; Bảo, Trung, Mộng, Cù Hè, Huệ, Cang và Toàn, Thắng, Anh, Vĩnh (rồi Cù — Hè) Thu.

HỘI TUYỂN AI LAO: Kan, Kham, BounThai và Thong Vangt Phan Prasong Deth và Boun, Luaem. Dương Dy. SanThongKham Keo, Kham, Manh và Lamône.

Trọng tài: Ô. Thế- Tiền thâu 498.600đ.

Giám biên: Ô.Ô Tý. Nghĩa

Hảo thủ Vạn Tượng đã vấp ngã trước Hội tuyển Saigon, thì chiều hôm sau chưa nhựt 25-10-70 đụng đầu với lực lượng mạnh hơn Hội tuyển Việt Nam, không ai dám nghĩ họ có thể xoay ngược tình thế. Công chúng chỉ đến để xem họ chống cự như thế nào thôi, dầu rằng thế công VN cũng không hơn gì giàn trọng pháo Saigon.

Dưới ánh nắng tràn ngập cầu trường, Lào trong áo trắng, biệt trong áo xanh, đều khởi đi mau lẹ. Sóng gió nổi lên ngay trước thành Vạn Tượng, nhưng quả banh đọc lại do cú dứt của góc trái Lào Lamône, bắt buộc thủ môn Châu đã phải trổ ngón thần tình bắt banh trên góc thượng.

Thế nhưng chỉ chơi được 7 phút phù du lưới khách đã bị lủng rồi vì đường banh thoát đi của Phụng chạy mau và sút lẹ, thắng quả đầu tuyệt hảo 1-0

Đà mạnh lại dấn trước VN tới dồn dã, nên thường ép đảo địch để đến phút 25 từ dưới hậu vệ Thà dẫn banh chạy sâu xuống cánh trái sút vào. Tư Lê đón lại banh đụng tay đáng lẽ trọng tài A đã thổi phạt, song lại bỏ qua, để Tư Lê dứng khứt thành tung lưới 2-0. Có hai tất phải có ba, qua phút 32, Cang nâng tỷ số lên 3-0 khi tiếp banh của Ngôn I, nhưng cũng do Thiên tiếp thế công mở nẻo.

Hội mạnh lại dấn xa, sự thắng bại đã thấy rõ, càng làm nản chí hội yếu. Do đó trận đấu chìm lần trong trầm lặng cho đến dứt hiệp đầu. Và cả dứt hiệp sau cuộc 3 bàn trắng nghiêng về Saigon vẫn không thay đổi vì đoàn áo xanh không tính sát phạt trong một trận thân hảo, còn áo Trắng đã mất tinh thần tranh đấu khó quật khởi hữu hiệu.

VN: Châu, Ngôn II, Cù Hè, Mộng, Lâm, Thà, Xinh, Cang, Tư Lê, Phụng, Ngôn I.

AI LAO: Kone, Khan, Kham Phao 17 và Vuthana 14, Thongvanh 3, Beth 5 và Say Thong 15, Douane Dy 6, Boun Lavem 4, Kham Keo 9 Kham Manh 10 và Lamone 11.

Trọng tài: Ô. A. giám biên: Ô. Sếu, Tửu.

Khán giả: lối 8.000.

KỂ TỪ THỨ BA 27-10-70

Liên Ảnh FILMS hân hạnh trình bày tại 4 Rạp

REX ĐẠI-NAM

VĂN-HOA VĂN-HOA

(DAKAO) (SAIGON)

Cuốn phim màu Cinémascope đầu tiên của Việt-Nam

Chân Trời Tím

với những tài tử
HÙNG-CƯỜNG ✱ KIM-VUI

Mộng-Tuyền — Anh-Nga — Trần-đắc-Cung — Bân-Ân — Ngọc-Phu — Mỹ-Tín — Khả-Năng — Hà-huyền-Chi — Viễn-Đệ — Bà Năm Sadec

Đạo Diễn: LÊ-HOÀNG-HOA

Để tránh sự chen lấn, Liên ảnh FILMS đã yêu cầu các Rạp hát xuất, xin quý vị khán giả cho người nhà giữ chỗ trước hoặc đến mua vé khi hát bắt đầu. Mỗi ngày có 6 xuất chiếu:

9 giờ 30 — 11 giờ 45 — 14 giờ — 16 giờ 15 18 giờ 30 và 21 giờ.

Kết quả XỔ SỐ KIẾN THIẾT

XỔ NGÀY 20-10-1970
loại 10C1, C2
C3, C4, C5, C6, C7

Số độc đắc trúng 4 triệu đồng
538253

Trúng 400.000 đồng
908541
100718
445678
288002

Trúng 200.000 đồng
859214
541883
266153
400963

Trúng 40.000 đồng
32882 68833 28280
19070 51821 58538

Trúng 20.000 đồng
5544 3236

Trúng 4.000đ	510
Trúng 2.000đ	102
Trúng 400đ	29

Những vé có 5 con số giống lô độc đắc đều trúng lô an ủi 8.000đ.

Cười cười
nói nói
hằng ngày,
mà chẳng một ai
e ngại...

vì Quý vị
đã đặt tín nhiệm vào
KEM ĐÁNH RĂNG
Hynos PHOSPHATÉ
suốt ngày bảo vệ
nụ cười và hơi thở
lúc nào cũng được
thanh khiết.

Năng dũng
Hynos
muôn răng tươi tốt

VN EXPRESS

A Tiếp theo trang 1

quân Khmer đỏ.

NAM VANG.— (TV) 26-10 Nguồn tin quân sự loan báo máy bay Mig của Kampuchea do Nga sô chế tạo, đã oanh tạc 1 địa điểm tình nghi là trại huấn luyện sĩ quan Khmer đỏ tại nơi cách Nam Vang khoảng 80cs về phía nam. Theo nguồn tin trên, tin tức tình báo cho hay khoảng 100 khóa sinh Khmer Đỏ đang được huấn luyện tại đây về chiến thuật. Vẫn theo nguồn tin trên, các khóa sinh Khmer đỏ đã từ khắp nơi trên lãnh thổ Kampuchea đến thụ huấn. Các phi cơ Mig Kampuchea đã oanh tạc vị trí này 4 lần. Kết quả cuộc oanh tạc chưa được ghi nhận. (TV)

Quân đội VNCH khởi sự cuộc tấn lớn mùa khô

NAM VANG (TV) 26-10.— Các lực lượng VNCH đã thực hiện cuộc hành quân đầu tiên trong loạt tấn công mùa khô trên đất Kampuchea nhằm vô hiệu hóa các cuộc tấn kích sắp tới của quân BV và VC vào lãnh thổ VN

Bộ tư lệnh quân sự VNCH cho biết đã hạ sát 67 quân BV và VC với sự hỗ trợ của các oanh tạc cơ và pháo binh. Về phía VNCH có 1 tử thương và 12 bị thương. Cuộc hành quân đã khởi sự hôm thứ Bảy trong vùng được gọi là Mỏ Vẹt dọc theo quốc lộ Nam Vang, Saigon, cách Saigon hơn 100 cs về phía Tây.

Theo nguồn tin trên, khoảng 2.000 Biệt động Quân, Thủy quân lục chiến và Nghĩa quân đã tham gia cuộc hành quân. Sau cuộc hành quân này, quân số VNCH tại Kampuchea đã tăng lên tới 11.500 người. (TV)

H Tiếp theo trang 1

— Ngoài ra còn phải tổ chức các buổi sinh hoạt học tập tăng cường việc giáo dục thời sự tuyên truyền rộng rãi tin chiến thắng tại 3 chiến trường: Việt, Kampuchea, Lào.

Bởi sự thất bại liên tiếp trên chiến trường Kampuchea đã làm cho tinh thần cán binh CS suy sụp trầm trọng mau lẹ.

Tư tưởng cầu an, đào ngũ đang phát triển mạnh tại các đơn vị của chúng. Chính vì thế mà CS tại phân khu Long An đề ra kế hoạch thi đua để mong vớt vát phần nào thế chủ động trên chiến trường trong mùa khô sắp tới. Đồng thời để giải tỏa bớt cái tình trạng lắng đọng hiện nay.

(A.N)

Nhắn Tin

Các con PHẠM ĐỨC TRINH 14 tuổi, và PHẠM THỊ NGỌC TUYẾT 12 tuổi đã đi lạc sáng ngày 25-10-1970 bây về ngày. Ba má và các em thương nhớ các con nhiều. Ông bà nào biết 2 cháu ở đâu xin mách dùm tại số nhà 521/94 Lê văn Duyệt Saigon chúng tôi xin hậu tạ. Ai dụ dỗ, chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Ông Bà PHẠM ĐỨC HẠNH

Chủ nhiệm: PHẠM XUÂN NINH
Quản Lý: ĐÀM-MINH-KÍNH
Trị sự: TRẦN-VĂN-LIỆU
Thư từ, bài vở gởi cho Tòa Soạn
Xin đề: Nhật Báo Tiền Tuyến — Hộp Thơ số 4 Saigon
Giao dịch quảng cáo xin liên lạc với Ty Trị Sự
(Số 193, GIA-LONG) Đ.T.: 20.966
tất cả bưu phiếu, chi phiếu xin đề: « Nhật báo Tiền Tuyến »
In tại nhà in riêng của nhật báo Tiền Tuyến.

Xem trang 7:
Không một ai
Truyện dài của Nguyễn đình Toàn

KINH NGHIỆM LỊCH SỬ VỀ LIÊN HIỆP

★ CỘNG SẢN CHỦ TRƯƠNG LIÊN HIỆP ĐỂ LÀM GÌ? ★ VIỄN TƯỢNG 1 SỰ LIÊN HIỆP Ở MIỀN NAM VIỆT NAM.

Bài của NGUYỄN TRÂN

(Tiếp theo và hết)

Một ý niệm khác nữa về việc mở rộng Mặt trận Thống nhất là việc thành lập Đoàn Công nhân duy nhất tại mỗi quốc gia, cũng như việc thành lập các tổ chức thống nhứt cho thanh niên, cho phụ nữ và những phong trào phản đế.

Nguyên tắc Mặt Trận Thống Nhất này đã được triệt để áp dụng tại Tiệp Khắc, Hung gia Lợi, Ba lan, Bảo gia Lợi, Lỗ má Ni, Hoa lục, cũng như đã được áp dụng tại VN và đương được cổ xúy tại các nước Đông dương, qua sự thành lập

— Mặt Trận Quốc gia tại Tiệp Khắc,

— Khối những người Tả phái tại Hung gia Lợi,

— Liên hiệp những người áiquốc Ba Lan tại Balan,

— Mặt Trận Tổ quốc tại Bảo gia Lợi,

— Mặt trận Dân chủ quốc giatại Lỗ mả Ni,

— Mặt Trận Thống Nhất tạiHoa lục,

— Mặt trận liên Việt tại V.N năm 1946,

— Mặt trận Tổ quốc tại VN từ 1954.

— Mặt trận thống nhất các dân tộc Đông dương hiện nay cho ba nước VN, Ai Lao và Cambốt.

Dimitrov đã viện dẫn lời tủaLênin để giải thích rằng Mặt Trận Thống Nhất trước hết phải được coi nhưlà 1 liều thuốc giải độc chống lại «chủ nghĩa phe nhóm» trong giới CS.theo đó người CS tưởng là có thể «làm lấy 1 mình». Trái lại, người CS phải «nắm lấy quần chúng theo thực trạng của họ. chứ không phải như ý mình muốn».

Lời hiệu triệu kiến hiệu hơn hết ở đây là lời hiệu triệu nhân danh «nguy cơ chung». Người Cộng sản phải là những tay biện hộ chonhững «yêu sách của những tầng lớp đó, nhất là yêu sách của giới nông dân lam lũ..., và phối hợp trong thời gian tranh đấu những yêu sách của giai cấp công nhân với những yêu sách vừa kể». Như thế, người không CS và không đảng phái để chấp nhận người CS là những người lãnh đạo của họ. Nhưng mục tiêu cuối cùng Cộng sản muốn đạt không phải là quyền lợi của quần chúng vừa kể mà là «huấn luyện hằng trăm ngàn Bônsơvích khôngđảng phái, ngay trong nước tư bản»

Như vậy, kế hoạch «Hành động chung» và những tổ chức «Mặt trận Thống Nhất» là những thủ đoạn làm đảng những đảng đông hơn CS trong liên minh thống nhất với họ bằng lời hứa hẹn không dè phá lẫn nhau.Dimitrov nhấn mạnh rằng CS sẽ giữ lời hứa nhưng ông nói thêm : «Chúng tá sẽ tận nhân lột trần tất cả những hành động phá hoại «hành động chung» của những người và tổ chức tham gia «Mặt Trận Thống Nhất».

Nên nhớ rằng CS rất để tạo ra những âm mưu phá hoại «hành động chung» nói trên mỗi khi họ muốn triệt hạ những phần tử hay tổ chức nào họ muốn, như đã thấy tại Tiệp Khắc, Hung gia Lợi, Ba Lan v.v... Trong điều kiện ấy, Mặt Trận thống Nhất chỉ còn là 1 dụng cụ trong tay CS để họ chỉ trích, trừng phạt hoặc hạ uy tín bất cứ người nào bằng cách tố cáo họ trước công chúng là «những kẻ phá hoại sự thỏa hiệp».

Dimitrov còn nói toạc ra nhưsau: Chúng tôi muốn sự thống nhất hành động nơi giai cấp công nhân để giai cấp vô sản có thể trở nên hùng mạnh trong cuộc tranh đấu chống tư sản khiến ngày nay, trong khi bênh vực những quyền lợi hiện hữu chống tư bản gây hấn, chống phát-xít, ngày mai giai cấp vô sản sẽ có được 1 vị trí tạo nồi những điều kiện tiên quyết cho công cuộc giải phóng tối hậu».

Ông còn nói thêm : «Chúng ta phải tận lực chuẩn bị giai cấp công nhân cho họ biết cách thay đổi mau lẹ về hình thức và vềphương pháp của cuộc tranh đấu mỗi khi một sự biến chuyển tình hình diễn ra. Vì Mặt Trận thống nhất tự nói cũng đã đem lại một sự thay đổi về hình thức chiến lược. «chúng ta phải tiến xa hơn và chuẩn bị sự chuyển tiếp từ thế thủ sang thế công chống tư bản».

Dimitrov cho Mặt trận Thống nhất là «con ngựa thành Troie (một thứ cạm bẫy) của người CS vàkhuyên họ :

«chúng ta, những người chủ nhân cách mạng... đừng e ngại dùng chiến thuật đó (chiến thuật thành Troie) đối với kẻ thù phát xít».

Cho tới nay, nguy cơ chung «vẫn là phát xít, phản động, chiến tranh» vì «tư bản độc quyền đương làm sống lại ý tưởng phát xít».

«Chiến tranh và hòa bình, Dimitrov nói tiếp, là vấn đề tranh luận chính ngày nay. Chủ nghĩa đế quốc là nguồn duy nhất gây hiểm họa chiến tranh.. Vấn đề chiến tranh và hòa bình đã trở thành vấn đề sanh tử của hàng trăm triệu con người».

PHẦN V

Viễn tượng về một Chánh phủ Liên hiệp trong tương lai tại miền Nam

Những lời nói trên của Dimitrov cách đây 35 năm đương là vấn đề thời sự nóng bỏng tạiVN CS Miền Bắc cũng như CS miền Nam không ngớt lời đòi hỏi Dânchủ và hòa bình trong lúc tánh chất của đảng CS là độc tài giai cấp và xâm lăng gây chiến.

Một số người ở miền Nam đã vô tình hay hữu ý phụ họa theo kếhoạch của CS bằng cách tán thành liênhiệp tưởng là để có hòa bình. 1 số khác lại cả tiếng đòi hỏi hòa bình tứckhắc Hòa bình vô điều kiện.

Không ai phủ nhận lòng oán ghét chiến tranh của họ cũng như của toàn dân, nhưng chủ trương liên hiệp và đòi hỏi hòa bình tức khắc, hòa bình vô điều kiện, là tự nguyện làm con ngựa thành Troie cho CS thôn tính miền Nam, hay như Dimitrov đã nói, họ là những người bônsơvích không đảng phái.

Cho tới nay TT Nguyễn văn Thiệu cũng như đa số của Quốchội đều tuyên bố chống lại một chánh phủ liên hiệp với Cộng sản. nhưng lại đề nghị tổng tuyển cử tự do với Cộng sản.

TT Nixon tuyên bố là ông không cưỡng ép Chánh phủ miền Nam liên hiệp với CS, nhưng ông sẵn sàng chấp nhận 1 chánh phủ liên hiệp với CS nếu đó là ý muốn của nhân dân miền Nam được biểu lộ qua 1 cuộc tổng tuyển cử tự do.

Thiết tưởng chúng ta cần phải phân tách sự kiện trên này qua những bài học lịch sử đã ôn lạinhư trên để rút ra một kết luận hay ít ra một ý niệm cho viễn tượng của tương lai miền Nam.

Đến nay CS chưa tuyên bố chấp nhận đề nghị tuyển cử TT Thiệu mà chỉ đòi thành lập một chính phủ liên hiệp trong đó không có Tổng thống Thiệu và PTT Kỳ. Chúng ta chưa biết kết quả cuộc mặc cả đương diễn ra như sao và mọi sự còn tùy thuộc nơi lập trường của Chánh phủ miền Nam. Tuy nhiên chúng ta có thể nghĩ rằng, nếu CS nhận thấy không thể đòi hơn và cũng không đủ mạnh để thắng bằng cách khác, thì có lẽ họ sẽ chấp nhận cuộc tổng thyển cử với một số điều kiện nào đó.

Chúng tôi nói với 'một số điều kiện nào đó. vì thế tất phải có một thỏa hiệp về việc tổ chức tổng tuyển cử và những điều kiện quy địnhtrong thỏa hiệp ấy là những điều kiệnchúng tôi vừa nói. Nhiều cạm bẫy sẽ được CS gài vào thỏa hiệp ấy mà Chánh phủ miền Nam sẽ khó mà từ chối vì mang danh nghĩa rất cao đẹp như dân chủ, hòa bình, thống nhất chống phản động, chống tay sai ngoại quốc v.v.. Thỏa hiệp ấy sẽ trở nên «hành động chung» mà CS sẽ triệt để khai thác để lần lần triệt hạ những phần tử, những tổ chức nào họ cho làbất hảo đối với họ.

TT Thiệu có thể cương quyết từ chối thành lập một chánh phủ liên hiệp ngay từ bây giờ nhưng khi CS đã tham dự cuộc tổng tuyển cử thì ông không thể loại họ ra khỏi chính trường miền Nam vì không nhiềuthì ít, CS cũng sẽ được 1 số ghế tại Quốc hội. Do đó chúng ta thấy sự việc có thể tiếp diễn như sau :

1) Dầu số ghế của họ ít baonhiêu đi nữa, CS cũng sẽ có tiếng nói chính thức tại Quốc hội và đây là diễn đàn công khai họ sẽ dùng để một mặt đưa ra những yêu sách quá khích và một mặt tố cáo những phần tử và tổ chức bất hảo đối với họ để sách động quần chúng đứng lên chống lại.

2) Nếu không giành được 1 số ghế trong chánh phủ ngay từ bâygiờ, thì sau tổng tuyển cử họ cũng sẽdành được một số ghế thế tỷ lệ như Ngoại trưởng Rogers he màng vừa rồi. Nếu không được thỏa mãn, CS sẽ hăm dọa rút ra để tiếp tục cuộc chiến võ trang. Những tổ chức quần chúng của CS hiệp với những phong trào hòa bình hiện có sẽ xuống đường bạo động để gây áp lực buộc chúng ta phải nhận yêu sách của họ.

3) Nếu chúng ta không đủ mạnh và đủ cương quyết để từ chối các yêu sách của CS thì nhượng này sẽ đưa tới nhượng bộ kia, khiến CS mỗi ngày mỗi mạnh và chúng ta mỗi ngày mỗi yếu để có thể một ngàykia sụp đổ.

40) Những tổ chức đòi hòa bình hiện nay sẽ sát nhập với đảng CS và những tổ chức do họ điều khiển để lập thành «Một mặt trận thống nhất». Nhiều đảng phái khác không CS» sẽ được tổ chức để mở rộng hành động chiến lược của CSi

5) Phối hợp những áp lực từ bên trên do những địa vị CS dành được trong chánh phủ liên hiệp với những áp lực từ bên dưới do những tổ chức quần chúng của họ, CS sẽ bất lực hóa sức đối kháng của nhân dân. Những «âm mưu phá hoại» sẽ được CS khám phá và tố cáo với dư luận để bôi lọ và hạ uy tín của những tổ chức trung kiên chống cộng gây ra 1 sự hoang mang hỗn loạn cùng cực, thuận lợi cho sự cướp chánh quyền của CS.

Không cần phải là một tiên trimới đưa ra những dự đoán nói trên, vì những dự đoán đó đã là những sự kiện lịch sử liên tiếp xảy ra từ Tây qua Đông.

Hiện nay Cộng sản đương ở thế yếu và liên hiệp là phương thế họ đòi hỏi để biến yếu thành mạnh nhờ địa vị hợp pháp họ sẽ có trong thỏa hiệp với chúng ta. Với thế hợp pháp đó, CS sẽ có quyền tung Cán bộ khắp nơi trong nước để tổ chức và vận động quần chúng.

Kế hoạch ngưng bắn tại chỗ sẽ không ngăn cấm được CS làmđiều này vì ngưng bắn chỉ có hiệu lực trên phương diện quân sự chớ không ngăn cản được hoạt động chính trị một khi CSđượcquyền tham dự bầu cử tự do.

Không khỏi có người hoặc nhóm người tự cho là mình mạnh và không sợ liên hiệp với CS. Nhưng đây không có vấn đề sợ hay không sợ. mà là vấn đề hiểu biết và khôngngoan. Khi chúng ta đã biết tánh chất của đảng CS là không chia quyền với bất cứ ai và chủ trương của họ trong kế hoạch liên hiệp là để thanh toán liên hiệp, chấp nhận liên hiệp với họ phải chăng là 1 việc điên rồ ?

Thế thì làm thế nào để có hòa bình nếu không liên hiệp và trung lập ?

Câu hỏi này chỉ có thể giải đáp 1 cách chính đáng nếu Hòa bìnhđược chấp nhận là 1 hành động song phương, do 2 bên tương nhượng mà có, chớ không thể chỉ 1 muốn mà được. Khi đã biết tánh chất của đảng Cộng sản là không «một lúc nào sao nhãng mục tiêu thựchiện một cuộc lật đổ hoàn toàn» như sử gia CS Kozak đã nói, thì chúng ta không thể ra khỏi cái thế phải tranh đấu nếu chúng ta muốn sống tự do, nếu chúng ta muốn cómột nền hòa bình thật sự chúng ta, trong đó phẩm giá con người được tôn trọng và đờisống của mỗi ngườikhỏi bị hạch xách bất cứ bởi thế lực nào

Với mục đích làm sáng tỏ vấn đề hơn, chúng tôi thấy không có cách nào hơn là lập lại đây một ít lời của Lênin nói về chiến tranh và hòa bình, vì đây là tiếng nói của bên kia mà chúng ta phải suy gẫm.

«Nhìn nhận quyền bảo vệ Tổ quốc: theo lời Lênin «tức là nhìn nhận tính cách chính đáng của chiến «tranh. Chúng ta chỉ nhìn nhận có «1 trường hợp trong đó chiến tranh «là CHÁNH ĐÁNG VÀ HỢP «LÝ là khi nào chiến tranh ấy có «mục đích GIẢI PHÓNG VÔSẢN XÃ HỘI. Nếu là chiến tranh do giai cấp bóc lột «điều kiện để tăng cường sự thống «trị. đó là 1 chiến tranh TỘI LỖI «và trong trường hợp đó «bảo vệ «tổ quốc» chỉ là mọi sự PHẢN «BỘI ĐỐI VỚI XÃ HỘI CHỦ «nghĩa. Nếu là chiến tranh vô sản gây ra sau khi «chiến thắng tư bản trong nước họ, «để tăng cường và truyền bá xã hội «chủ nghĩa, thì đó là một chiếntranh «CHÁNH ĐÁNG,MỘTTHÁNH CHIẾN».

Lênin đã giải thích phương pháp áp dụng thánh chiến này như sau : «Tuy cuộc đấu tranh của vô sản «chống tư bản không phải là một «cuộc đấu tranh dân tộc: song nócó «hình thức dân tộc, Vì vô sản của «một nước,trước hết phải THANH «TOÁN CHO XONG GIAI CẤP «TƯ SẢN TRONG NƯỚC «MÌNH. Phát họa qua những nét «chính của sự tiến triển giai cấp vô «sản, chúng ta đã miêu tả lịch sử «của 1 cuộc NỘI LOẠN ngấmngầm «nó dần dần khuấy phá xã hội cho tới giờ bùng nổ thành cuộc cách mạng «công khai, là giờ vô sản thiết lập «nền thống trị của mình bằng cách «BẠO ĐỘNG LẬT ĐỔ GIAI «CẤP TƯ SẢN.

Như thế, đối với CS dân tộc chỉlà một hình thức và giai cấp mới là căn bản. Tổ quốc cũng không còn, mà chỉ có chủ nghĩa là trọng... Tất cả những danh từ «liên minh dân tộc» hay «mặt trận tổ quốc» chỉ là 1 sự lừa bịp. Chiến tranh là phươngpháp bành trướng chủ nghĩa như Lênin đã nói tiếp :

«Thắng xong một nước, xã hội chủ «nghĩa sẽ không từ bỏ ngay chiến tranh nói chung. Trái lại... xã hội «Chủ nghĩa không thể thắng một lần «tất cả các nước. Trước tiên phải thắng ở một hoặc vài nước, còn các «nước khác thì vẫn còn là tư bản «hoặc thân tư bản trong một thời «gian.

«Tình trạng này không những gây «ra những cuộc đụng chạm mà còn «trực tiếp thúc đẩy các nước «tư bản» để bẹp vô sản thắng thế «tại một nước lân cận. Trong trường «hợp này; sự can thiệp bằng vũ lực «của chúng ta sẽ CHÍNH ĐÁNG VÀ HỢP LÝ».

«... Chúng ta không chỉ sống trong «một quốc gia, mà trong một «số quốc gia. Sự sống chung của «Cộng hòa Xã hội Sô viết với các «nước đế quốc là MỘT CHUYỆN «KHÔNGTHỂTƯỞNGTƯỢNG «ĐƯỢC. Phải có một đàng nắm «phần thắng, nhưng trước khi «tới đó sẽ có những cuộc «xung đột rùng rợn giữa Cộng hòa «Sô Viết và các nước tư bản...Ngày «nào hai chủ nghĩa tư bản và xã hội «còn đối diện nhau, chúng ta «KHÔNG THỂ SỐNG YÊN «ĐƯỢC. Một trong hai bên phải «thắng chung kết và ngày nào «đó sẽ dóng lên hồi chuông báo tử «hoặc của cộng hòa Sô viết hoặc của «tư bản thế giới. Hiện nay chỉ là «một cuộc hoãn chiến.

(Xem tiếp trang 7)

tạp ghi

Bướm trên ô kính

Viết khi nhớ một người nghệ sĩ tự sát lúc chưa hai mươi tuổi : N.

● *Người thiếu niên đứng trước mặt tôi có đôi vai rộng, cặp môi lớn, hai mắt long lanh — hai mắt long lanh cái nhìn rung động. Vóc to, một cơ thể khỏe mạnh, nhưng cái miệng ấy và đôi mắt ấy không phải là mắt miệng của một tinh thần vững chắc. Giờ này, hình dung lại người trẻ tuổi ấy, tôi không ngạc nhiên khi hay tin anh đã chết. Tự sát. Không ngạc nhiên. Tự sát.*

● *Cái chết. Nỗi chết. Sự việc giản dị và tình trạng rùng động. Nỗi chết của anh. Nỗi chết đeo đuổi từ lúc nào, nỗi chết ám ảnh không ngừng, thấp thoáng và lay động trên ô kính một ngôi nhà kín cửa, chập chờn cánh bướm. Cánh bướm táp vào cửa kính, vỗ lạch tạch, rơi rớt, ngoi lên, vỗ lạch tạch trên một bờ vách hư không trong suốt Căn nhà đóng kín cửa. Hay kính cửa ở phía đó, trong khi ở phía khác cửa có thể mở. Cánh bướm vẫn vỗ lạch tạch cho đến lúc xác xơ, bụi phấn lả tả, và rớt xuống. Bão còn xa nhưng gió đang nổi. Bão đã khởi từ bao giờ, từ mặt đại dương, thổi qua nước mặn, bão bốc hơi quật ngã tan tành những rừng cây thẳng đứng, những công trình con người, những tự nhiên hoang dã. Bão khởi từ lòng vực sâu nào, bốc lên từ trũng tăm tối âm u nào, thổi vào cuộc đời những khí độc tàn hại nào. Bướm bay lên từ cỏ mục, mùa hè. Bướm rơi xuống cỏ mục, mùa đông. Bướm là cỏ. Cỏ hóa bướm. Loài đông trùng hạ thảo ấy nghe thấy bão từ khi gió chưa dậy, trốn chạy bão từ lúc gió chưa tới. Nhưng cửa đóng kín. Đôi cánh vỗ lạch tạch, lạch tạch. Bụi phấn lả tả. Cuộc kháng cự cuối cùng tuyệt vọng. Rớt xuống. Có phải bão giết bướm đâu. Bướm tự sát.*

Bướm tự sát trên ô cửa đóng kín, trên bờ vách trong suốt. Đôi cánh vượt những cành, những lá, đôi cánh bay hốt hoảng từ một mảnh vườn, từ một cánh rừng, và dội lại trước cái chết dựng đứng, lặng thinh. Lá phất ngược, cành quật ngang bướm bị hất rời hoa, bướm bị đuổi khỏi lá. Hoa lá từ khước tàn nhẫn kẻ đã mang lại cho chúng sắc màu. Trên hoa rực rỡ bướm làm hoa rực rỡ bội phần. Trên nụ trắng mong manh, bướm đậu hoa bừng nở trong bình minh, dưới sương tinh khôi của thời khắc trong veo. Bướm là tay nghệ sĩ cừ khôi biết mấy, bướm là kẻ sáng tạo nhẹ nhàng ngần nào, bướm nghệ sĩ. Bướm tới trên Hoa, trời ngừng mưa, mây tan biến. Cao xanh lồng lộng, bướm nhởn nhơ trên đường, bướm tung tăng trước ngõ. Có bướm, trời phải trong, mây phải trắng. Bướm không làm xấu một phút một giờ nào của đất trời. Bướm chỉ làm đẹp, bướm nghệ sĩ.

● *Đôi cánh rực rỡ ấy đã bay trên màu xanh nhảy trước màu hồng, liệng trên đầu ta thời tuổi Trẻ, với mơ mộng thanh tân, cười lành nói ngọt. Đôi cánh rực rỡ ấy đã nỡ giữa vườn đào, mộng bên khóm cúc. Hoa tươi, mắt biếc. Màu sáng, môi son. Bướm ra rảo rảo, nắng lên rực rỡ. Bướm đến thinh không, duyên của trời, tình của người. Bướm đậu trên vành nón, tin vui phải đến.Bướm lạc bên bờ đường, chuyện xấu xãy ra. Ở bướm có cái mong manh bất ngờ, cái bất ngờ thấp thỏm. Ở bướm có chút mê tín, có chút hoài nghi. Ở bướm là tin tưởng và chờ đợi. Tin tưởng chờ đợi hoài nghi. Bướm không sống đời nó, Bướm sống đời trong đó có bướm. Bướm nghệ sĩ.*

● *Con trùng ấy không phải là trùng. Người nghệ sĩ không phải loài người. Không phải ong kiến nhẫn, chẳng phải kiến cần cù. Không phải chỉ là bướm, Bướm có thông điệp. Bướm mang tin. Bướm phải có Hoa. Bướm phải có Sắc Màu, ngoài màu đen tăm tối. Có thể có Bướm đen, nhưng không thể có Hoa đen. Bướm không truyền sinh thứ đời sống ấy. Bướm chẳng bao giờ làm xấu một cảnh vườn, dầu là vườn cao su ở tân thế giới.*

Bướm ngủ ban đêm, nhưng giấc điệp chập chờn là giấc ngủ ngày. Ngày oi ả. Ngày mệt nhọc đổ mồ hôi trong nắng gắt, trong bóng dâm. Giấc bướm : giấc mơ màng trong thực tế. Mơ màng tưởng tượng. Tưởng tượng mơ màng. Một phút quên chỗ này, giờ đó, cảnh ấy. Bướm càng nghệ sĩ lắm.

● *Nên cái chết của bướm chẳng ngạc nhiên chút nào. Bướm chẳng chết già. Bướm chết hẳn nhiên trên ô kính, trong suốt và đóng kín.*

VIÊN LINH

(Khởi Hành số 76)

TRANH CHUA MỖI NGÀY

của LÊ ĐÌNH

giải thưởng truyện ngắn tiền tuyến

ĐỢT 3 — Bài chọn đăng số 13 — Bài dự thi số 391

◇ Tác giả : NGUYÊN THẢO

JEAN

(tiếp theo)

Jean ôm mặt nàng bật khóc tức tưởi, cái viễn ảnh về già của một gái điếm thật ghê sợ, Bỗng Jean ngưng khóc, mắt nàng quắc lên ghê sợ :

— «Chết ? Phải rồi ! chỉ có chết mới mong thoát khỏi định luật khắc khe kia» và lại, nàng chẳng có gì để tiếc: thân xác nhớp nhơ, linh hồn ngắc ngoải thì chết trước hay sau gì cũng vậy thôi. Còn sống ngày nào, thân xác còn phải chịu nhơ nhớp thêm ngày đó để đổi lấy những bữa cơm nhục nhã, manh áo bẩn thỉu.

Quyết định xong, Jean nhìn đồng hồ 11giờ, còn nửa giờ nữa Paul mới về. Nàng đi quanh phòng dọn dẹp thật ngăn nắp. Còn đang làm thì có tiếng xe đỗ ngoài cửa lành đã về. Hắn nhảy thình thịch lên cầu thang miệng gọi Jean ầm ĩ. Mở xong cánh cửa, hắn lách mình tiến vào, Thấy Jean hắnnhảy cẵng lên như một đứa trẻ.

— Tốt, tốt lắm, tao vừa vớ được món bở, có tiền rồi, tao sẽ cho mày một nửa chịu không ?

Jean lắc đầu Paul há hốc miệng :

— Hay mày muốn nhiều hơn nữa. Jean đáp :

— Không, tao không lấy đâu

Rồi nàng nói nhanh :

— Bữa nay tao mệt không ăn cơm, mày đi ăn một mình đi. Khi về nhớ ghé tiệm thuốc mua thuốc cho tao.

Hắn gật đầu :

— OK. Mày cần gì nữa không ?

— Thôi. À mà mày nhớ mua đầy đủ nghe.

Paul gật rồi thoát nhanh ra cửa.

Buổi trưa Paul về, hắn khệ nệ ôm theo cái gói thật to, gã hí hửng khoe :

— Mày chờ tao có không ? Tao mua cho mày đây, có cả thuốc bổ nữa Cô bán thuốc khuyên tao nên mua các thứ này. Tốt hắn.

Jean cười :

— Cô ấy có đẹp không ?

— Đẹp, đẹp lắm.

— Coi chừng nghe Paul, tao ghen lắm đó.

Paul cười ha hả :

— Mày dữ hơn xếp tao nữa, mà tao đâu , có thương nó, tao thương mày thôi.

— Thật không ? thương bằng chừng nào ?

— Bằng thương má tao.

Jean bật cười quả là dại ngố, gã so sánh mẹ với gái điếm không chút ngượng. Nàng nhìn sâu vào đôi mắt đục lờ của Paul

— Mày đừng buôn lậu nghe. Rồi sáng tao nói đùa đó, Nhờ mày nằm khám rồi tao ở với ai ?

Panh cảm động hắn ôm chầm lấy Jean hôn lên khắp mặt nàng và rít qua hai kẽ răng :

— Tao thương mày lắm Jean à. Tao sẽ viết thơ xin má tao cho mày làm vợ tao, tao với mày sẽ chụp hình chung gởi về cho má..

Paul còn nói nhiều, nhiều nữa nhưng Jean không để ý, mắt nàng dán chặt vào những hộp thuốc vất vương vãi trên bàn, môi nàng mím chặt, lát nữa đây nàng sẽ vĩnh viễn ra đi để lại Paul với mơ ước khật khùng của hắn. Bất giác Jean phá lên cười. Nàng cười đến man dại nước mắt nước mũi đầm đìa trên mặt. Cặp mắt ốc của Paul như lồi hẳn ra, hắn cuống quýt :

— Mày làm sao vậy Jean ?

Jean lắc đầu :

— Không, không sao hết

Paul cười ngờ nghệch

— Mày làm tao hết hồn Mà mày có thích má tao không ,

Jean gật đầu :

— Thích chứ.

Rồi nàng nhắm mắt như để hình dung bà mẹ của hắn đoạn nói :

— Tao chắc má mày hơi già và giống mày lắm phải không?

Paul sáng rực mắt:

—Ờ đúng, sao mày biết được?

Jean cười chặn lại;

— Thôi ngủ đi, lát nữa đi làm.

Paul gật đầu ngoan ngoãn nằm xuống, chỉ một lát tiếng ngáy của hắn vang dậy khắp phòng, Jean rón rén ngồi dậy, nàng mân mê các lọ thuốc một hồi rồi đặt lại chỗ cũ.

Nàng vào buồng tắm, tắm rửa thật sạch sẽ, mặc quần áo xong soi mình trước gương, Jean mỉm cười hài lòng. Nàng nhìn đồng hồ rồi đến bên giường gọi Paul dậy. Jean vui vẻ lấy nước cho hắn rửa mặt và giúp hắn mặc quần áo như một người vợ hiền.

Paul sung sướng đến thộn mặt, miệng hắn lắp bắp lặp lại những lời hứa lúc nãy một cách trang trọng làm Jean suýt bật cười, Nàng vờ cúi mặt nhìn xuống mấy ngón chân và gật đầu lia lịa. Chờ hắn dứt lời, Jean khẽ đẩy ra nghiêm giọng :

— Đi làm đi Paul, trễ giờ rồi.

Hắn gật đầu hôn lên má nàng chụp mũ lên đầu bước ra cửa, Jean gọi giật,

— Paul, mày chưa khóa cửa mà

Hắn khựng lại cười bẽn lẽn :

— Thôi, tao đi làm đây

Jean gật giơ tay vẫy vẫy. Hàm răng Hynos của hắn được dịp nhô ra khỏi chiếc môi dày sụ,

Chờ cho tiếng xe của Paul mất hẳn, jean quay vào nhà, nàng đóngkín các cửa lại cẩn thận. Đến tủ lạnh rót 1 cốc nước đầy bưng lại bàn. Jean mở tung tất cả hộp thuốc, nàng rút hết ra tay.

Jean hơi ngậm mắt. Nàng thấy rõ tay nàng đang run và mồ hôi ướt đẫm lưng. Với một cử chỉ thật nhanh, Jean há miệng đầymạnh thuốc cho vào và bưng ly nước uống một ngụm dài. Nàng nghe rõ từng viên thuốc lần lượt trôi vào cổ họng, vị đắng của nó làm Jean hơi nhăn mặt.

Nàng đặt cốc nước lên bàn đi về phía giường, leo lên nằm ngay ngắn hai tay để trước ngực, giây phút còn lại Jean cảm thấy tâm hồn thật thanh thản.

Nàng hơi mỉm cười và yên lặng chờ đợi,.. Cái chết đến với nàng như một giấc ngủ dài bình yên không ?...

NGUYÊN THẢO

● Xin mời tác giả : NGUYÊN THẢO tới tòa soạn (số 2bis Hồng Thập Tự SAIGON) 1 tuần sau vào buổi sáng, để nhận nhuận bút 500đ như đã ghi trong thể lệ cuộc thi. T.T.

PHIẾU DỰ THI TRUYỆN NGẮN

Tên họ . . . .

Bút hiệu . . . .

Tựa truyện . . . .

Địa chỉ ____________________

KÝ TÊN

NHẬT BÁO **tiền tuyến**
Năm thứ 6 ✶ số 1.663 ✶ Thứ Năm 22-10-1970

1 chữ ký của cầu thủ Pélé đáng giá 10.000 Mỹ kim

TEL AVIV (REUTER)— Một trái banh mang chữ ký của «Vua bóng tròn» Pele và danh cầu Carlos Alberto đã được bán tại đây hôm thứ ba với giá 10.000 Mỹ kim dùng để giúp vào quỹ cấp học bổng huấn luyện những cầu thủ xuất sắc của Do Thái.

Trái banh này đã được ký nghệ gia người Anh Sir Isaac Wolfson

XEM TIẾP TRANG 6 B

Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Châu Đốc được Cải biến để đáp ứng NHU CẦU DÂN CHÚNG ĐỊA PHƯƠNG

✶ Ký sự PHẠM HOÀNG THỨC

CHÂU ĐỐC.— Cũng như một số các Tòa Hòa giải Rộng quyền khác trên toàn quốc, Tòa án Châu Đốc, sau nhiều năm hoạt động với quyền hạn Hòa giải, nay được cải tiến thành Tòa Sơ thẩm, đã đánh dấu một bước tiến không ngừng của ngành Tư pháp VN, đúng theo lịch trình tiến hóa của các nước văn minh trên thế giới.

Sự cải biến này đã giúp cho các ngành xử án và công tố mỗi ngành có một nhiệm vụ riêng biệt, và có sự kiểm soát lẫn nhau ngõ hầu thỏa mãn được tối đa nhu cầu thiết thực và cấp bách của dân chúng hiện nay.

Tạo sự công bằng tuyệt đối

Nhìn vào thực trạng chung của nước nhà hiện nay, dân chúng luôn luôn đòi hỏi một sự công bằng về mọi phương diện, và sự cải biến này, sẽ giúp cho việc giữ vững công bằng tuyệt đối giữa công tố và quyền bào chữa.

«Tư Pháp Độc Lập» ngày nay được dân chúng xem là cửa ngõ công bình và mọi biến cải của nền tư pháp hiện nay đã khiến dân chúng thấy được sự tiến bộ của ngành luật pháp VN.

Trước kia với giới hạn của 1 tòa Hòa giải Rộng quyền vị thẩm phán kiêm nhiệm cả 3 chức vụ thẩm phán công tố và thẩm vấn nên đòi hỏi các vị thẩm phán 1 tinh thần cố gắng tối đa.

để hoàn thành nhiệm vụ của mình, một nhiệm vụ không vì tình cảm cá nhân, hay cám dỗ của xã hội mà quên bỏ quyền lợi chung.

Mặc dầu ngân sách quá kém cỏi, nhưng Bộ Tư pháp đã cố gắng đến mức tối đa để cải biến các tòa Hòa giải Rộng quyền tại các tỉnh hiện nay theo sắc lệnh số 653-TT SL của Tổng thống ký ngày 10-7 vừa qua trên toàn quốc có 23 Tòa Hòa giải Rộng quyền được cải biến thành Tòa sơ thẩm. Tuy nhiên một số giới chức Bộ Tư pháp cho biết, theo chương trình dự liệu, trong năm 1970, chỉ có 10 tòa Hòa giải được cải biến thành tòa sơ thẩm, và các tòa còn lại sẽ được cải biến trong năm tới.

Sự cải biến này sẽ đưa đến việc thiếu văn phòng cho các tân Biện lý tuy nhiên việc này tại một số tòa án được giải quyết xong và trong một ngày gần đây, chắc chắn các tòa Biện lý sẽ làm việc một cách điều hòa để giải quyết vấn đề này, các tòa án sẽ phải nhờ nhiều đến sự yểm trợ của chính quyền địa phương.

Tại các Tòa sơ thẩm, ông Biện lý có nhiệm vụ bảo vệ quyền tự do cá nhân và qua hai hoạt động tư pháp và ngoài tư pháp. Sự công bằng của luật pháp sẽ được thể hiện qua các bản án, không vì quyền lợi cá nhân hay đoàn thể cũng như các tình cảm, dỗ của cá nhân và xã hội mà dẹp bỏ quyền lợi chung và sự công bằng cũng được thể hiện qua một tổ chức tư pháp hoàn toàn độc lập với hành pháp. Ngành tư pháp Việt Nam hiện nay có được nhiều ngành, nên việc kiểm soát lẫn nhau đạt được kết quả nhiều hơn và sự phối hợp giữa các quyền căn bản của luật pháp sẽ đưa đến một nền tư pháp hoàn toàn độc lập, giúp cho các tòa án Việt Nam hoàn thành sứ mệnh của mình một cách công bình và vô tư.

Hoạt động của Toa Án Châu Đốc trong những năm qua

Ông Nguyễn v Đệ, Chánh án Tòa Sơ thẩm Châu đốc, nhân buổi lễ biến cải Tòa Hòa giải Rộng quyền tỉnh này lên Tòa sơ thẩm đã trình bày về các hoạt động của tòa trong thời gian từ năm 1966 đến nay.

Theo ông Đệ, mặc dầu tòa án Châu Đốc thiếu thốn về nhiều phương diện nhưng đã cố gắng đến mức tối đa để giải quyết các phần vụ của mình, tuy không thể hoàn thành được hoàn toàn mọi vấn đề, nhưng đã giải quyết được từ 50 đến 90% nhu cầu dân chúng địa phương. Theo kết quả ghi nhận, trong những tháng đầu năm 1970, Tòa án Châu đốc đã thu được kết quả khả quan về các vụ như nguyên đơn, hộ, các vụ tiểu hình, thầm vấn,

Ngoài ra, tòa án Châu Đốc còn thường xuyên tổ chức các vụ xử lưu động tại các quận và làng xã an ninh mục đích giúp cho tòa án được gần với dân chúng tại các thôn ấp càng xa càng tốt. Trong các phiên xử lưu động này, vị thẩm phán đã giải quyết mọi vấn đề ở địa phương như khai sanh, các vụ trực tố và giải thích cho dân chúng hiểu rõ được luật pháp để tranh các tội phạm, ngõ hầu giúp cho trật tự công cộng ngày một hữu hiệu hơn.

Vấn đề giải quyết giấy thế vì khai sanh lại chỗ đã giúp ích rất nhiều cho dân chúng tại các vùng xa xôi hẻo lánh nhất là giúp cho các trẻ em đến tuổi đi học có được phương tiện để theo học tại các trường.

Tỉnh Châu đốc gồm 5 Quận Tịnh Biên, Châu phú, An phú, Tân châu và Tri Tôn có 273 ấp và 513.820 dân. Với con số này nếu đem so sánh với các tỉnh khác, dân số tại Châu đốc cũng được kể vào hạng đông cho nên việc cải biến này sẽ giúp ích rất nhiều cho dân chúng và chính quyền địa phương.

XEM TIẾP TRANG 6 S

CẦN BIẾT

B. S. THƯỜNG TRỰC

Tối thứ tư 21-10-70 từ 19g đến 6g sáng thứ năm

Trưa thứ năm 22-10-70 từ 13g đến 14g30

BS Trần văn Ninh 161 Võ Tánh SAIGON

— Cao xuân Sơn 509 Phan thanh Giản SAIGON

— Nghiêm thị Thuần 480 Võ d Nguy, PN GIAĐINH

— Nguyễn xuân Cần 595 Trần q Toản, Phú Lâm CHOLON

Tối thứ năm 22-10-1970 từ 19giờ đến 6g sáng thứ sáu

Trưa thứ sáu 23-10.1970 từ 13g đến 14g30

BS Bùi thị Nhụ 64 dường Bắc Việt Phú Thọ CHOLON

— Nguyễn khắc Chương 534/a Trương m Giảng SAIGON

— Phạm Cửu 315 Lý thái Tổ SAIGON

Kẹo Đắng ✶ PHỞ

Chưa có... Quyền công dân !

TỪ TRƯỚC tới nay, người dân miền Nam (mà nhất là một số dân...biểu) cứ đòi hỏi Nhà Nước cái này cái nọ, chê bai Nhà Nước đủ thứ, vặn vẹo Nhà Nước đủ cách, nhưng mà tất cả đều...quên rằng mình...«chưa có cái quyền công dân» !

Ai nấy đều cứ tưởng rằng hễ mình đến tuổi đi bầu cử là đã có cái quyền công dân. Thật ra thì mình «được» có cái quyền công dân chớ...«CHƯA CÓ» ! Bởi vì nếu nói đến «quyền» thì phải nói đến «bổn phận». Những công dân đã và đang làm nhiệm vụ quân dịch có thể vỗ ngực tự bảo «Ta có quyền công dân». Nhưng nếu đã đi quân dịch (nhất là những người chưa đi quân dịch hay được miễn dịch) mà ...«CHƯA ĐÓNG THUẾ» là cũng như...«CHƯA CÓ QUYỀN CÔNG DÂN».

Có đóng thuế cho Nhà Nước mới có thể đòi hỏi, vặn vẹo Nhà Nước đủ thứ được ! Chớ còn trốn thuế, ăn gian thuế mà đòi hỏi tứ tung thì coi nó cũng kỳ ! Xưa nay ông Nhà Nước bị...«ăn hiếp» mà không dám la làng là vì ý thức trách nhiệm của mình chớ không đòi nhân dân ý thức trách nhiệm của họ.

Hỡi các vị công dân Việt Nam !

Các vị hãy tự suy xét lại, coi mình đã «có quyền công dân chưa» khi quý vị chưa đóng một xu thuế nào cho Nhà Nước ?

Có chăng là vì quý vị có xe gắn máy phải đăng bộ, có xe hơi phải đóng thuế lưu hành, có giấy tờ thị thực nên phải nạp lệ phí ? Còn thuế thổ trạch, thuế nóc gia thì bao nhiêu năm rồi quý vị cũng chỉ bị thuế có chừng đó mặc dù nhà quý vị từ nhà tranh vách ván đã trở thành nhà gạch mái ngói, từ nhà trệt đã lên nhà lầu 1 tầng hoặc 2 tầng. Ấy thế mà có mấy trăm bạc thuế nóc gia mỗi năm, quý vị cũng lè phè hổng chịu đi đóng thì quý vị còn đòi hỏi kêu ca gì ?

Nay thì ông Thuế Vụ sắp sửa đến «hỏi thăm sức khoẻ» của quý vị tại tư thất đó ! Quý vị có chạy đằng trời cũng hổng thoát. Họ sẽ đo đạc nhà cửa của quý vị, ấn định giá trị nhà cửa của quý vị và sau đó họ sẽ «tài định» cho quý vị một số thuế mà quý vị phải đóng. Quý vị có quyền khiếu nại nhưng nếu quý vị thất lý hoặc ngụy biện là quý vị sẽ thua và phải vui lòng chấp nhận «giá biểu» thuế đã được ông Thuế Vụ «tài định».

(Xem tiếp trang 6)

Một bà chết khả nghi và một án mạng vì nhậu

GIAĐINH.— Đêm 19-10, bà Lê thị Miễn 50t ngụ tại ấp Phú Trung 3 xã Phú thọ Hòa Tân Bình đang ngủ trong nhà bỗng bị ngất xỉu. Người ta lo đưa bà vào bệnh viện cứu cấp, nhưng vừa đến nơi thì thân thể bà Miễn thâm đen rồi tắt thở. Nghi cho bà này bị đầu độc nên thi hài được chở vào nhà xác cho Bác sĩ khám nghiệm và Biện lý đã triệu dụng bác sĩ giải phẫu để tìm lý do cái chết của bà này.

Án mạng kinh khủng tại đường Phú Thọ

SAIGON.— Một vụ án mạng kinh khủng, đã xảy ra lúc 21 giờ đêm vừa qua tại đường Phú Thọ. Trong lúc đến giúp việc đám ma, chủ nhà lấy rượu ra đãi, vì nhậu say khích bác lẫn nhau đâm cãi lộn cầm chai rượu đập vào đầu ông hàng xóm chết. Theo nguồn tin thông thạo cho biết, ông Ng văn Tám bị Tam Bồng bị cầu chết thân nhân ông này làm lễ tống táng, lúc đó ông Đặng văn Trương 46t và ông Lê v Luận 39t là người kế cận bà con lối xóm với ông Tám, nên sang phụ giúp việc ma chay. Trong lúc ô. Luận và ô. Trương ngồi nhậu, vì ma men ám ảnh đôi bên khích bác nhau lời qua tiếng lại sanh ẩu đả. Ông Luận liền cầm ngay chai rượu đến để ngay trên bàn tiệc đập vào đầu ông Trương, ông này trúng thương té nằm bất tỉnh trên vũng máu. Ông Trương được người ta chở đi bệnh viện cứu cấp, nhưng vì vết thương vở sọ ông trương tắt thở trên giường bịnh, cảnh sát liền bắt ông Luận đưa về bót thẩm vấn. Sáng ngày 20-10 ông này bị giải tòa.

MỘT GIÁO SƯ BỊ BẮT VÌ CHUYÊN MÔN LÀM GIẢ các chứng chỉ học trình và học bạ các trường Công tư tại Thủ Đô

SAIGON.— Nhân viên Tổng Nha Cảnh sát hay tin, có 1 tổ chức làm giấy giả chứng chỉ học trình và học bạ giả mạo, bán cho tất cả các học sinh trường công và trường Tư, mỗi 1 chứng chỉ học trình giá 6000 với trường công, còn 4000 với trường tư. Những học sinh đã mua những giấy chứng chỉ này, sau khi nộp vào hồ sơ để nộp thi cũng chẳng ai hay biết là giấy giả ! Đặc biệt là ông Giáo sư này tên là LH cũng đăng báo mướn nữ thư ký làm việc mở văn phòng hẳn hoi ngoài ra ông giáo sư Lê H lại quảng cáo trên báo những em học sinh nghèo thì đến văn phòng ông sẽ giúp tiền cho đi ăn học. Mở cuộc điều tra, NVCS Tư pháp liền giả dạng là khách hàng đến văn phòng ông

XEM TIẾP TRANG 6 D

XEM TRANG 7 :
CAO HƠN MẶT BIỂN
của MAI THẢO

ĐỌC TRANG 7 :
Rừng Tràm
SƠN NAM

Xuân Thủy cáu kỉnh vì kế hoạch Hòa Bình... CỦA VNCH VÀ HOA KỲ TẠI H.Đ. BA LÊ

✶ Báo chí Tây Âu đều vạch rõ bộ mặt hiếu chiến của CS khi bác bỏ đề nghị mới của Đồng Minh

✶ CHẤN SINH

BALÊ 20-10.— Nụ cười tự mãn đã tắt hẳn trên môi của Xuân Thủy từ khi phe Đồng minh tại Hội đàm BaLê đưa ra kế hoạch hòa bình mới gồm năm điểm tại phiên họp thứ 87 ngày 8-10 vừa qua.

Trở lại Balê ngày 26-8 với cái mà phe Cộng sản gọi là «Sáng kiến 8 điểm» để nói rõ hơn yêu sách 10 điểm của ngày 8-5-69 của phe CS, Xuân Thủy đi họp đều đặn hơn trước. Mỗi ngày thứ Năm, trước khi vào phòng họp, Xuân Thủy chịu khó đứng lại nói vài câu với nhóm ký giả đứng đợi trước cửa Hội trường Quốc tế Kleber. Trước khi nói môi của Xuân Thủy được điểm với một nụ cười tự mãn và trong khi nói ông ta thường đưa ngón tay cái lên tận vai rồi nhịp đều đều xuống tới bụng với một dáng điệu rất tự đắc. Hôm thứ năm tuần rồi, 15-10 Xuân Thủy cũng nói vài câu với báo chí trước khi vào phòng họp, nhưng sau đó các ký giả lại hỏi với nhau tại sao hôm nay nụ cười tự mãn của Xuân Thủy lại biến mất, trái lại, ông ta đã để lộ vẻ cáu kỉnh, lo âu.

Các ký giả sau đó đã giải thích với nhau rằng Xuân Thủy cáu kỉnh vì cái «sáng kiến» ngày 17-9 của phe CS đã bị dư luận thế giới quên mất từ khi phe Đồng Minh đưa ra kế hoạch hòa bình mới ngày 8-10. Hơn nữa, Xuân Thủy đến bàn hội đàm với nhiệm vụ chính là lừa gạt dư luận, làm cho dư luận hiểu lầm phe CS có thiện chí hòa bình. Bất thình lình, kế hoạch mới của phe Đồng minh, nhất là với đề nghị ngưng bắn tại chỗ trên toàn cõi Đông dương, đã đánh rơi mặt nạ cuối cùng của phe CS và làm lộ rõ bộ mặt hiếu chiến của họ.

Nhắc lại lịch sử, dư luận báo chí nói rằng những cuộc chiến tranh thường được giải quyết trước tiên bằng một cuộc ngưng bắn. Có ngưng bắn, hai phe lâm chiến mới có thể cùng nhau tìm được một giải pháp chung cuộc trong một tinh thần bớt căng thẳng hơn trước. Phe CS. nhứt định bác bỏ toàn bộ kế hoạch hòa bình của phe Đồng minh, kể cả đề nghị ngưng bắn và đề nghị mở rộng hội nghị cho ba Quốc gia Đông Dương, vì họ, chưa muốn chấm dứt chiến tranh xâm lăng. Đây là câu kết luận trong mấy ngày qua của một số lớn báo xuất bản tại các thủ đô lớn Âu châu như Balê, Luân Đôn, Bonn Gennève,. khi các báo này có dịp bàn đến vấn đề VN.

Chương trình VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH

● Thứ năm 22-10-1970

ĐÀI VIỆT NAM	
17g27	Đài hiệu—quốc kỳ
17g30	Thời sự V.N
17g40	Tin ngắn
17g45	Chân trời tuổi trẻ
18g45	Sức khoẻ là vàng
19g00	Thông cáo
19g05	Sinh hoạt Thanh niên
19g35	Hát điệu Hồ Quảng «Anh hùng náo Kim Môn Giai» Tường Vi phụ trách (kỳ 1 và 2)
20g00	Tin tức
20g20	Tiếng nói Động Viên
21g10	Bình luận
21g20	Hát điệu Hồ Quảng (tiếp)
22g10	Tin cuối cùng
22g13	Hồ Quảng (tiếp) Đài hiệu—quốc kỳ

ĐÀI MỸ	
12g00	Laugh-In
13g05	Gunsmoke
14g05	The High Chaparral
15g00	New Report
15g05	Greatest Fights
15g30	NBC Experiment in TV
16g30	Julia
17g05	Get It Together
17g30	The Detectives
18g00	Doris Day
18g30	The Law and Mr. Jones
19g00	The Monkees
19g30	News Report
20g00	Andy Williams Show
21g05	Hee Haw
22g05	Voyage to the Bottom of the Sea
23g00	News Report
23g30	Movie : Burular

19.35 Cải lương Hồ quảng : Anh Hùng đại náo Tam môn giai do ban Vân kiều t/diễn. Thành phần diễn viên :

Lý quảng (T.Sang) Tư văn Lượng (Hữu lợi) Trương giác (T.Bạch) Quang Minh (Bảy huỳnh) Hồ qui (Nguyên Hạnh) Hồng Cầm (Như ánh) Vương bích nhân (Phương thanh) Sử qui (Trung quang).

Sơ lược : Lý quảng là người có nghĩa khí lại biết trọng kẻ hiền tài, được mọi người kính nể ngưỡng mộ nên đặt cho 1 tên là Tiểu mạnh Thường chẳng được cha mẹ hứa hôn từ hồi còn nhỏ với nàng Sở Vân. nhưng nàng lưu lạc chẳng biết phương nào.

Chàng lại cứu được Hồng cầm Vân thoát tay Sử Qui con trai của Hồng Cơ 1 kẻ đang liên kết với bọn gian thần. Cầm Vân và Lý Quảng đem lòng yêu nhau rồi chàng lại cứu nàng Q Châu thoát khỏi tay Lưu bưu con trai tên gian thần và cuối cùng chàng gặp lại nàng Sở Vân trong lốt g ả

XEM TIẾP TRANG 6

CẦN THƠ: THU THÊM 17 TRIỆU BẠC THUẾ

SAU KHI KIỂM SOÁT HAI TRĂM VỤ

✶ 222 vụ vi phạm KT trong 3 ngày ở Đô thành

SAIGON (HT).— Ủy ban Đặc biệt Thuế vụ Quân khu 4 hoạt động tại Cần thơ đã kiểm soát được 200 người thọ thuế với mức tái định thuế là 20.031.615đ thay vì 3.320,311đ như đã ghi bộ tại Ty Thuế vụ Cần thơ.

Những người thọ thuế thuộc các ngành khách sạn, kim hoàn, chiếu bóng, cầm đồ bình dân, tiệm sắt, trà thất, nhiếp ảnh, đồng hồ, vật liệu kiến trúc, nhà in, uốn tóc và hớt tóc, tiệm giày, phụ tùng xe hơi xe, xe gắn máy và các loại máy móc.

Được biết Uỷ ban Đặc biệt Thuế vụ tại quân khu 4 hoạt động ở Cần Thơ từ ngày 16-9-70 tìm tiêu chuẩn căn bản tái định thuế lợi tức của các công, kỹ thương gia không giữ sổ sách kế toán hợp lệ.

Trong một tháng hoạt động Ủy Ban này đã ấn định được 28 tiêu chuẩn tái định thuế lợi tức cho 28 ngành sau đây :

Ngành khách sạn — Kim Hoàn — Chiếu bóng — Cầm đồ bình dân Tiệm sắt, Trà thất, Nhiếp ảnh, Bán và sửa đồng hồ, Vật liệu kiến trúc, Nhà in và bán sách, Trạch chủ, Uốn tóc và hớt tóc.

Tiệm giày dép và đồ Phụ tùng xe hơi xe gắn máy và bán máy Quán ăn và tiệm nước Dò gò Tiệm may Thuốc bắc Nhà thầu Tạp hóa và thực phẩm.

Đồ gốm, Radio và vô tuyến truyền hình, Tiệm trà, Nhà hàng cao lâu, Nước đá, Café rang, Lò gạch máy, lò gạch tay và gạch bông, trại cưa.

Trong số 181 vụ do CS kiểm chứng có 11 vụ bán quá giá, 5 vụ từ chối bán hàng, 4 vụ không nêu tồn kho, 111 vụ không nêu giá và 37 vụ linh tinh.

Các vụ do nhân viên kiểm soát kinh tế kiểm chứng gồm có bán quá giá thịt heo, xi măng, rượu bia, vỏ ruột xe, máy truyền hình, bougie xe gắn máy, gạo, đường cát, gạch men vỏ ruột xe, không nêu tồn kho, không giữ sổ sách thương mại, không nêu giá và tồn trữ bất hợp pháp.

Uỷ Ban ổn định vật giá đã quyết định đóng cửa các tiệm buôn nói trên trong thời hạn 7 ngày trong khi chờ đợi kết thúc hồ sơ để áp dụng đúng mức các biện pháp chế tài.

Kiểm chứng 222 vụ vi phạm luật Kinh tế trong 3 ngày

SAIGON.— Theo nguồn tin, Uỷ ban Liên bộ ổn định Vật giá trong vòng 3 ngày 13, 14 và 15-10-70 nhân viên kiểm soát kinh tế và cảnh sát đã kiểm chứng tất cả 222 vụ vi phạm luật kinh tế.

Thêm 36 dự án PHÁT TRIỂN PHƯỜNG được tiếp nhận

SAIGON— Đô thành Saigon trong tuần qua đã tiếp nhận thêm 36 dự án phát triển phường tại Quận 2 và 6 vừa hoàn tất với kinh phí 3.935.494đ trong đó có 693.600đ do dân chúng đóng góp và 3.261894đ do chính quyền trợ cấp.

Theo tin Trung tâm Điều hợp Bình định Phát triển Đô thành cho biết tính đến nay tại Đô thành có 1477 dự án phát triển Phường được bình nghị trong số có 334 dự án đã hoàn tất và 515 dự án đang thực hiện. Kinh phí dành cho số dự án bình nghị nói trên lên tới 148.849đ trong đó dân chúng đóng góp 28.218.668 đồng và chính quyền yểm trợ 120.630.788đ

Được biết trong năm 1970 Bộ phát triển Nông thôn tài trợ cho

XEM TIẾP TRANG 6 H

tin chiến sự

HÀNH QUÂN TOÀN THẮNG Lúc 15g30 chiều 20-10 1 Đại đội BB thuộc SĐ 25 giao tranh với địch và khám phá 1 hầm trong khi hành quân vùng 20cs tây tỉnh lỵ Svay Rieng. L.L bạn hạ sát 6 Cộng quân tịch thu 1 súng cộng đồng, 1 súng cá nhân và 300 đạn súng cối 85 ly. Lúc 19g cùng ngày, 1 thành phần BB khác giao tranh với địch gần vùng nói trên. Lực lượng bạn hạ sát thêm 6 Cộng quân, tịch thu 1 súng cộng đồng và 2 đạn súng cối 82 ly. Phía bạn vô sự trong cả 2 cuộc giao tranh nói trên.

AN XUYÊN : Lúc 23g30 đêm 20-10 Cộng quân pháo kích 40 quả đạn súng cối 82ly và đại bác 75 ly không giật vào căn cứ nói của Bộ Chỉ huy hành quân Trần hưng Đạo 10 tại quận lỵ Sông Ông Đốc gây cho lực lượng bạn trú đóng tại đây tổn thất nhẹ. Ngoài ra còn có 15 thường dân bị thương. Thiệt hại vật chất được ghi là nặng.

LONG KHÁNH Lúc 20g55 đêm 20-10, Cộng quân pháo kích 4 quả đạn súng cối 82 ly và 5 quả đạn B.40 vào quận lỵ Sơn Lộc gây cho 1 binh sĩ bị tử thương, 1 binh sĩ khác và 2 thường dân bị thương. Ngoài ra còn có 1 nhà bị phá hủy.

Lộc Đỉnh Ký

Trường Thiên Võ Hiệp Tiểu Thuyết Mới Nhất CỦA KIM-DUNG

Dịch giả : HUYỀN PHONG

VI TIỂU BẢO ĐƯỢC MỜI VIẾNG ĐẢO THẦN LONG

Tôn giả làm như không để ý. Gã lấy kinh sách đưa ra.

Trừng Quang ngấm ngầm vận động kình lực ra khắp toàn thân, phòng ngừa nếu đối phương tấn công đột ngột, là lập tức điểm vào huyệt Thương khúc trước ngực lão.

Trừng Quang chuẩn bị một cách kín đáo rồi mới từ từ đưa tay mặt ra đón lấy pho kinh.

Không ngờ Tôn giả chẳng có cử động gì khác lạ, thẳng thắn đưa trả kinh sách.

Lão cười nói ;

Thập bát la hán chùa Thiếu Lâm danh lẫy lừng thiên hạ. Thế mà bữa nay mười tám người bên các vị xúm lại đánh một mình ta. Như thế thì còn vẻ vang gì nữa?

Trừng Quang cất sách vào bọc, chắp tay đáp:

— Bần tăng cam bề đắc tội Thành thật chịu lỗi'

Nhà sư vẫy tay một cái. Quần tăng lùi cả lại.

Tôn giả lùn nói : Vi thí chủ ! bần tôn giả có một việc cầu khẩn mong thí chủ chấp thuận cho.

Vi tiểu Bảo hỏi : — Việc gì ?

Đầu đà đáp :

— Bảo tôn giả mời thí chủ viếng Thần Long đảo mấy bữa.

Vi Tiểu bảo giật mình hỏi :

— Tôn giả mời tại hạ lên đảo Thần Long :

Đầu đà ngắt lời :

— Kinh sách của tiểu thí chủ đã do Trừng Quang đại sư thu cất rồi, chẳng còn điều gì phải bận tâm. Tiểu thí chủ ra chơi đảo Thần Long thì bản giáo từ trên xuống dưới quyết dùng lễ thượng tân mà đối đãi. Bần tôn giả nhất định đưa tiểu thí chủ rời khỏi đảo một cách bình yên

Lão thấy Vi tiểu Bảo tỏ vẻ ngần ngừ liền nói tiếp :

— Trừng quan đại sư ! Xin đại sư làm chứng cho. lời nói của bần tôn giả quyết không hề sai chạy.

Trừng Quang cũng biết lão Đầu đà này tuy hành động vỏ vẻ tà môn, nhưng cũng không phải là tay đại ác. 2 tên đầu đà 1 cao 1 lùn nói sao có vậy. Nhà sư đã biết tiếng rồi, liền đáp :

— Tôn giả vốn là người thủ tín. Đó là 1 điều ai cũng công nhận. Nhưng Vi thí chủ bên mình còn có sứ mạng trọng yếu, e rằng y không được rảnh để viếng quý đảo.

Vi tiểu Bảo nói theo :

— Đúng thế ! Tại hạ hiện đang có việc gấp. không thể đi theo Tôn giả. Sau này có dịp sẽ ra đảo Thần Long bái kiến Tôn giả cùng Hồng giáo chủ 1 phen.

Đầu đà vội chữa lại :

— Phải nói là Hồng giáo chủ cùng tên thuộc hạ của lão nhân gia là bần Đầu đà Sở dĩ phải nói như vậy vì một lẽ trong thiên hạ không có một người nào được đặt tên lên trên giáo chủ. Nếu nói tên người khác trước rồi mới nhắc tới Hồng giáo chủ sau là một điều đại bất kính.

Vị tiểu Bảo cười hỏi :

— Khi nói đến Hoàng đế thì sao ?

Đầu đà không nghĩ ngợi gì đáp liền :

— Dĩ nhiên phải nói hồng giáo chủ trước rồi mới tới Hoàng đế Còn điều thứ hai là khi ở trước mặt giáo chủ, không được xưng hô «Tôn giả» hay «Chân nhân» gì gì hết. Khắp dưới gầm trời này chỉ có Hồng giáo chủ là nhân vật tôn cao hơn cả.

Vi tiểu bảo thè lưỡi ra nói : Hồng giáo chủ đã ghê gớm như vậy thì tại hạ khi nào còn dám ra mặt đường đột ra mắt người.

Lý tôn giả đáp :

— Tuy nhiên, Hồng giáo chủ lòng dạ rất nhân từ, thương yêu quần chúng, ra ơn cho khắp thiên hạ, Tiểu thí chủ là 1 vị thiếu niên anh hùng lại thông minh lanh lợi, hễ lão nhân gia thấy mặt nhất định đem lòng ái mộ ngay. Tiểu thí chủ mà đến Thần long đảo thì lúc trở về phải lấy xe để tải đồ.

Những ân huệ của giáo chủ ban cho khỏi cần phải nói. Không chừng lão nhân gia cao hứng còn truyền thụ cho tiểu thí chủ một vài chiêu thức để tung hoành thiên hạ.

Đầu đà nói bằng giọng thành khẩn. Vẻ thân thiết lộ ra ngoài mặt. Lúc trước lão coi Vi tiểu Bảo không vào đâu nhưng lúc này một điều tiểu thí chủ hai điều tiểu thí chủ lại còn ca tụng là thiếu niên anh hùng thông minh lanh lợi... Lão sợ Vi tiểu Bảo không rõ liền cúi xuống gần gã để nói cho rõ.

Vi tiểu Bảo nhớ lại những câu nói của Đào hồng Anh, những điều mắt thấy về cử chỉ của họn Chương lão Tam ở Trang gia, lại thái hậu và Liễu Yến cùng người cung nữ cải dạng nam trang. nên đối với Thần Long giáo có 1 ấn tượng chán ghét vô cùng.

Gã lại so sánh những nhân vật Thần Long giáo mà gã đã biết thì Tôn giả tuy có mấy phần anh hùng khí khái hơn những người kia, nhưng lão ỷ mạnh sang đoạt kinh sách rồi hành hạ dù điều. Bây giờ thấy Tôn giả thay đổi thái độ 1 cách đột ngột, mời gã đến Thần Long đảo làm tân khách, gã cho là lão không phải vì lòng tốt mời gã mà là vì hành động riêng tư. không chừng bên trong còn có điều ám muội.

Vi tiểu Bảo ngẫm nghĩ hồi lâu rồi tự nhủ :

— Chắc vì hắn không địch nổi quần tăng chùa Thiếu Lâm nên mới chịu nhường. Khi các nhà sư đi rồi. hắn lại giở thói hung hăng cũ thì ta làm sao chống nổi ?

Suy nghĩ xong gã bắt đầu đáp :

Vì đã đoán công việc chắc tại hạ không thể đi được đâu.

(CÒN NỮA)

ĐÓ ĐÂY

Vì chàng mà em phải quyên sinh

CHOLON.— Khoảng 11g đêm 19-10 người ta phát giác cô Vũ thị B. 16t, ngụ tại đg Thuận kiều nằm mê man bất tỉnh trong phòng. Lập tức người ta lo chở cô Bình đến bệnh viện cứu cấp, được biết cô Bình đã uống độc dược tự tử, bệnh tình cô Bình xem có mòi trầm trọng.

Theo người rành chuyện thuật có B. có cha mẹ ở xóm Mới (G.vấp) trước đây 5 tháng xuống Cholon tìm việc làm gặp 1 chàng thanh niên dụ dỗ cô cũng thương nên bỏ nhà không về Gò Vấp đi ở với bạn bè hết sức vất vả, gần đây người yêu cô lại bỏ rơi nên cô Bình buồn mượn độc dược quyên sinh để phủi nợ trần.

Với nhạc sống 40 người bị bắt về bót

GIAĐỊNH— Tối 19-10 quán giải khát hiệu Sol do bà Ng thị Sáu làm chủ vừa khai trương tại số 201/2 đg Ng văn Học GĐ. Có lối 40 khách gồm trai có gái có 1 số Mỹ kiều tham dự, quán này có nhạc sống rần rộ, người ta nói có tổ chức nhảy đầm nữa.

Đêm nói trên cơ quan an ninh GĐ có đến nơi bao vây, có mời tất cả số người nói trên về bót trong số này có 7 thiếu nữ trẻ đẹp. Nội vụ đang còn trong vòng điều tra của nhà chức trách.

Em chùi súng chị bị đạn nổ trọng thương

SAIGON.— Khoảng 6g chiều ngày 20.10 Chị Huỳnh thị Tương ngụ tại hẻm, Bông Sao Phạm thế Hiển, giờ nói trên đang ngồi trên bộ ván trong nhà thì người em của chị tên H đem khẩu súng cá nhân ra chùi, trong lúc lau chùi không hiểu anh H sơ ý đụng phải cò súng phát nổ 1 tiếng, làm cho chị Tương ngồi gần đó bị lãnh 1 viên đạn nơi đùi. Chị Tương liền được chở đi bệnh viện cứu cấp, bệnh tình có mòi trầm trọng.

Khủng bố bắn ông trưởng ấp 2 phát

GIAĐINH.— Khoảng 12g khuya đêm 18 rạng 20.10, ô Tr v Bốn trưởng ấp 5 xã Tân Túc Q B Chánh GĐ đi tuần tiểu xong về nhà vừa nằm trên võng để nghỉ một chút thì có tên khủng bố núp bên ngoài chĩa súng vào khe cửa cho nổ 2 phát đạn. nhưng rất may là 1 phát bay lạc, chỉ 1 phát trúng chân mặt ông Bốn bị thương nặng. Tên khủng bố tẩu thoát.

Ông Bốn được người ta chở đi bệnh viện cứu cấp.

Nứt mắt ra đã hai ngón

SAICON— Sáng 19-10 xã Ng thị Nu, nội trợ ngụ đg Ký đồng đi chợ Trương m Giảng mua thức ăn. Khi bà này đi qua chỗ đông người thì có 1 thằng bé giả vờ lấn bấm sợi dây chuyền bằng vàng của bà An đeo trên cổ trị giá 16 ngàn đồng toan tẩu thoát nhưng bị bà này bắt quả tang nhờ cảnh sát đưa về bót. Được biết thằng bé bất lương tên Ng xuân Khôi 12t ngụ tại bến Vân đồn.

Vi phạm kinh Tế 1 tiệm bán vật liệu xây cất bị lập biên bản

SAIGON.— 19-10, nhân viên ban kinh tế mở cuộc kiểm soát các tiệm buôn bán ở đg Phan T Giản bắt gặp tại tiệm bán vật liệu xây cất số 573 không làm tờ kho buôn bán không hóa đơn hợp pháp các món hàng nên chủ tiệm nói trên bị mời về bót lập biên bản.

Hỏa hoạn gần Phân chi Hàng Xanh thiêu rụi 3 căn nhà

GIAĐINH— Hồi 8g30 sáng 20-10 thình lình có lửa phát cháy tại căn nhà số 45/1 đg Hùng Vương Thị nghè, ngọn lửa phát cháy lên cao và lan rộng qua các căn nhà kế cận. Đội cứu hỏa GĐ đến nơi dập tắt kịp. Có 3 căn nhà bị cháy hư hại.

Trời đánh chết 1 lão mạng

CHOLON— Hồi 5g30 chiều 20-10, ông Ng v Năm 47t. ngụ tại số 371 bến Phú Lâm đang ngồi câu cá tại bờ sông Phú Lâm bỗng bị trời mưa và có 1 luồng sét đánh xuống trúng nhằm ông Năm lăn ra chết, mình mẩy đen. Năm nám cả. Thi thể nạn nhân được gởi quàng tại nhà xác chờ bác sĩ khám nghiệm.

▣ Gia nhập hàng ngũ Phi công VN để sống hùng sống mạnh.
▣ Phi công Việt Nam : Bảo vệ Tổ Quốc Xây dựng hòa bình.
▣ Muốn thỏa chí trai ? Hãy gia nhập hàng ngũ Phi Công Việt Nam.
▣ Không Gian đang chờ đón bạn qua ngưỡng cửa Không Quân Việt Nam.

Bà hỏa nhảy xuống tàu

SAIGON— 21-10. một vụ hỏa hoạn đã xảy ra dưới tàu Anna-Taylor R6 đậu tại kho 6 bến thương cảng Sg nơi đây liền báo tin cho cứu hỏa Q.4 đến nơi, trên 1 tiếng đồng hồ mới dập tắt ngọn lửa. Sở dĩ có cuộc cứu chữa lâu vì hỏa hoạn xảy ra dưới hầm tàu nên khói làm ngộp nhân viên cứu hỏa phải đeo mặt nạ mới chữa được.

Cuộc điều tra sơ khởi của nhà chức trách vụ hỏa hoạn xảy ra dưới hầm tàu chứa đầy hàng hóa đậu tại bến kho 6 để chờ bốc hàng lên, hiện chưa rõ nguyên nhân nào xảy ra hỏa hoạn, vì giờ nói trên tàu để ngủ chỉ còn 1 số ít người có phận sự thức ở trên boong tàu mà không. Nội vụ cảnh sát hải cảng đang tiến hành cuộc điều tra.

1 nữ y tá uống độc dược chết

GIAĐINH.— Đêm 19-10 người ta có chở vào bịnh viện Ng v H cứu cấp cô P k D 21t nữ y tá làm việc tại phòng săn sóc đặc biệt tại bệnh viện này. Cô D đã uống rất nhiều độc dược để quyên sinh nên cứu không được, cô đã tắt thở sau đó nửa giờ.

Theo người hiểu chuyện cho biết cô D có chồng là 1 Đại úy, có buồn vì bị chồng cô phụ bạc nên cô không ham sống nữa.

Đi trộm tình bị điện giựt chết

GIAĐINH— Đêm 19-10 cậu Võ văn L 18t ngụ tại ấp Tam Châu xã Tam bình Thủ đức bị điện giựt chết tại vòng rào của 1 căn nhà ở ấp này. Được biết 1 trại nuôi gà có chuyền giây điện quanh nhà để phòng trộm cướp đêm ấy có lẽ cậu L hò hẹn với cô nào lén bò đến để tư tình chẳng may bị chạm giây điện chết tại chỗ.

Ông cò ơi 6 thằng cướp xe tôi

SAIGON— Lúc 23g30 đêm 19-10, cậu Bùi văn Ng 16t học sinh nhà ở đg Phan t Giản, đi thăm người bạn ở Cholon, cỡi xe honda chạy trên đg Trần q Toản, không ngờ 4 .5 tên lạ mặt chận lại dùng dao uy hiếp đoạt chiếc xe honda, cậu N tri hô lên, Rất may cảnh sát đi tuần vừa tới nơi rượt theo bắt được 1 tên đem về bót. được biết tên Ng v K 18t nhà ở đg Phạm hồng Thái,

5 máy điều hòa không khí ngoài đống rác

GIA ĐỊNH.— Sáng 19-10 người ta phát giác 5 máy điều hòa không khí của kẻ vô danh bỏ trong đống rác tại ấp Tân phú xã Phú thọ hòa Tân bình. Cảnh sát đã đến nơi lấy số máy này đưa về bót. Người ta bảo số máy này của 1 tổ chức nhảy dù nhưng chưa tiêu thụ kịp thì bị phát giác.

1 Mỹ kiều bị bắt vì súng không giấy

GIAĐINH.— Đêm 19.10, trong cuộc hành quân nhà chức trách có phát giác tại căn nhà ở ấp Cộng Hòa 2 xã Hạnh Thông có oa trữ 2 súng lục, 1 carbine, 1 giấy đeo súng, 2 máy điện thoại và 1 số đạn.

Chủ nhà là Mỹ kiều Dovid-firost và cô Châu thị Nga 17t bị bắt để mở cuộc điều tra,

Lưu huyết trong xưởng gạch

GIAĐINH— Chiều 19-10, tại 1 xưởng gạch ở đg Phan v Trị Gia định, có xảy ra 1 vụ lưu huyết giữa 2 anh thợ làm gạch. Cuộc lưu huyết này đã làm cho anh Ng O 20t bị chém 2 dao thương thế rất nặng.

THỨ NĂM và CHỦ NHẬT TRANG

ĐẶC BIỆT DÀNH CHO LÍNH

Do THẦM-THÚY-HẰNG phụ trách

EM GÁI VIẾT: BẠN CỦA THƯƠNG BINH

Cho tất cả màu áo xanh ở T.Y.V.C.H.
Về các bạn trong nhóm «bạn thương binh»

KHÁNH-MÂY

Bộ ba chúng em đến TYVCH vào một buổi chiều nắng còn gay gắt. Cầm các gói quà nhỏ trên tay, 3 đứa đến từng ngoại thương một, chia kẹo gói khế cho các anh ăn, các anh nhìn chúng em với đôi mắt biết ơn và nét cảm động hiện rõ trên gương mặt của anh, một anh nói đùa

Có ôi chúng tôi bị thương mà các cô cho ăn khế là hại chúng tôi rồi.

Đâu có, khế này ngọt lắm chứ các anh ăn đi chả có hại gì đâu cây nhà lá vườn mà lỵ, các anh ăn để khỏi phụ lòng chúng em, các anh biết không suốt một buổi sáng chúng em lên nhà chị Giang hái khế để chiều nay mang vào cho các anh đó.

— A nếu thế thì chúng em chiều các an quá, các anh sẽ ăn một cách thật tình, hễ các em có sự tụi anh ăn hết khế không ?

— Các anh ăn hết là chúng em mừng chứ sao lại sợ, mang khế vào đây chỉ mong các anh không chê, ăn với chúng em cho vui anh nhá.

Ngoại thương hôm nay lại có thêm một anh thương binh mới, nhưng sao nét mặt anh ấy có vẻ lạnh lùng thế, em đang ngồi nói chuyện với anh Hùng vội xin lỗi và bước nhanh đến giường anh ấy.

Em nhìn lại và hỏi :

— Sao anh thấy chúng em vào thăm anh quay mặt đi chỗ khác và nét mặt anh có vẻ khó chịu, tụi nay có làm gì cho anh phiền không ?

— Không các cô chả làm gì cho tôi phiền cả, thay các cô vào thăm tôi tủi thân vì mình không có bà con thân nhân chi vào thăm cả.

Vết thương hành hạ buốt nhức tôi đâm ra cáu kỉnh và gắt gỏng với tất cả mọi người vì không ai hiểu cho tôi cả.

— Thôi anh cũng đừng buồn nữa, đã có chúng em hiểu và thông cảm cho anh rồi.

— Cám ơn các cô nhiều lắm, nhưng thôi các cô hãy về săn sóc cho anh các cô đi.

— Không anh Hùng đâu phải là anh hay thân nhân chi của chúng em anh ấy cũng như anh, cũng là một chiến sĩ bị thương vào bịnh viện nằm. anh Hùng cũng không có bà con thân nhân chi cả. chúng em thấy vậy đến an ủi và giúp đỡ anh Hùng đó, thế anh hết hiểu lầm tụi em chưa ? Chúng em tuần nào cũng vào đây thăm các anh thương binh và chúng em đi thăm tất cả, từ các trại ngoại thương đến các trại nhãn khoa: tê liệt, bỏ bình, trại nào cũng có mặt chúng em.

— Thế các cô ở đoàn thể nào có thể cho tôi biết, để tôi nhớ mãi là là ngày hôm nay các cô đã đến thăm và chuyện trò với tôi.

— Anh đừng bận tâm đến chúng em làm chi. chúng em không ở đoàn thể hay học sinh trường nào cả. anh cứ nghĩ rằng chúng em là 1 «nhóm bạn của thương binh» những đứa con gái hiểu và quý mến các anh những người chiến sĩ can đảm đã hy sinh 1 phần thân thể để cho nước VN nhỏ bé này còn tồn tại. Hằng tuần chúng em vào đây hy vọng sẽ mang đến cho các anh 1 niềm vui nho nhỏ giúp các anh những việc mà các anh không thể làm được, như giặt hộ các anh chiếc khăn mặt, đẩy hộ xe lăn cho các anh xuống chùa xuống nhà thờ để các anh cầu nguyện. Đó là những công việc mà nhóm chúng em đã và đang thực hiện.

Thế bây giờ anh đã hiểu chúng em chưa ? đừng buồn nữa nha anh anh có giận chúng em không ?

— Không tôi nào dám giận hờn các cô, tôi cám ơn các cô nhiều lắm chứ.

Nếu không còn giận hờn chúng em, chúng em hỏi gì anh cũng phải trả lời cho chúng em nhá.

— Vâng tôi xin chịu các cô.

— Anh tên gì và anh bị thương ở đâu, anh có thể cho chúng em biết được không.

— Tôi tên Huỳnh thế Tứ SVSQ Thủ đức khóa 5/69, bị thương tại chiến trường Cambốt và được đưa về TYVCH 3 hôm nay.

— Anh mới nằm Cộng hòa 3 hôm hèn chi tuần trước vào thăm chúng em đâu có gặp.

không có thân nhân vào thăm anh có cần nhắn gì về cho gia đình biết không ?.

— Thôi cô ạ gia đình tôi ở xa quá và lại tôi sợ. gia đình biết được sẽ buồn. Tôi chỉ muốn cho người bạn tôi trên Đàlạt biết tin cô có thể làm ơn nhắn hộ tôi được không ?

— Vâng, anh cứ nói tên và địa chỉ của người bạn tụi này sẽ viết thư lên nhắn hộ anh, hy vọng bạn anh sẽ nhận được tin của anh.

— Tôi cám ơn các cô nhiều lắm, không nhớ các cô tôi chả biết làm sao, vì tay tôi hiện còn băng bột nên không cầm được gì cả ? ăn cơm tôi cũng phải nhờ mấy người bạn cùng phòng đút hộ.

Thôi anh cứ nằm nghỉ và đừng buồn nữa nha, hằng tuần mỗi thứ năm chúng em sẽ vào đây giúp anh ăn cơm hộ đẩy xe lăn hộ anh,cho đến khi nào anh thật lành bệnh. Anh đừng nghĩ ngợi hay thắc mắc gì cả, được giúp đỡ các anh thương binh những người đã góp 1 phần xương máu cho quê hương, hy sinh hạnh phúc riêng mình để cho hậu phương qua trọn những đêm vui, cho các em còn cắp sách đến trường. Đó là niềm vui sướng của các em chúng em chỉ xin các anh 1 điều là hãy vui và can đảm lên đừng mặc cảm buồn phiền gì cả, nếu anh Tứ chịu không nghe lời chúng em là chúng em vui nhiều rồi đó.

— Vâng, tôi sẽ nghe lời cô, nghe lời các cô để lành bệnh thì bệnh nhân nào mà không nghe lời.

Anh Tứ nói chuyện này giờ khá nhiều, mồ hôi ướt đẫm cả trán Tuyết vội lấy khăn đi nhúng nước và trao cho em. Cầm khăn lau những giọt mồ hôi trên trán cho anh, lau lại 2 bàn tay còn dính đầy máu ; anh nhìn chúng em với vẻ mặt thật xúc động. Những giọt nước mát lạnh thấm vào mặt trông anh có vẻ tỉnh táo hơn. Anh nói

— Các cô làm ơn cho tôi xin miếng nước.Em rót nước và đổ vào cho anh, bây giờ thì trông anh có vẻ khoẻ và không còn mặc cảm là mình bị bỏ rơi nữa, anh nhìn chúng em mỉm cười, nụ cười của anh thật hiền thật tươi

Có thể chứ, ít ra cũng có người hiểu cho thiện chí của chúng em ! để chúng em có đủ can đảm tiếp tục con đường mà chúng em đã chọn.

KHÁNH MÂY
(nhóm bạn thương binh)

Cho Ngọc Tuyết để nhớ những thứ năm vào TYVCH với những buồn vui lẫn lộn.

THÚY HẰNG trả lời thư

NG VĂN MẠNH (Sg): Hằng vẫn tặng ảnh cho các bạn đó chứ. Sao lại không tặng cho anh? Nhưng xin anh hãy chờ nhé. nghe anh than buồn mà Hằng buồn lây theo, Mong anh sẽ xóa bỏ những nghi ngờ đối với cuộc đời.

Dĩ nhiên trong số bạn cũng có kẻ tốt người xấu. vì thế người ta mới nhắc việc «chọn bạn mà chơi phải không anh. Mong anh hết bi quan. Mến.

NG T THU LAN (Định tường) Ảnh đó hiện giờ đã hết. Chị sẽ cho in thêm và gửi tới em sau. Rất cám ơn em đã dành mỹ cảm cho «Chiều kỷ niệm» «Nàng» và «dang dở» đang tiến hành việc thu âm. Mong sẽ được ra mắt khán giả ái mộ ngày gần đây. Em hỏi chị Hằng có ưa làm điệu «không? Xin trả lời ngay cho em là những người làm điệu lắm sẽ bị mất cảm tình, vì vậy chị Hằng không dám «điệu» đâu. Mong em viết thư cho chị hoài nhé.

LÍNH NHẮN TIN

Hạ sĩ HOÀNG KIM HIẾU trước ở Long Khánh, nay ra sao : Thư về gia đình. Cả nhà rất mong tin.

Anh NGUYỄN VĂN LIÊM hiện phục vụ tại đâu ? thư cho em là Tô hiến Thành rất trông hư anh.

Trần thị Lợi bị ở tù trên KPC nay giải xuống Tây Ninh hiện giờ ở đâu cho em là Trần t Lến bèibhương xuống 179/3 Trần h Quán CL biết tin gấp.

BẠN VÕ NGỌC TUYẾT trước ở Tân Châu thư cho Thiếu úy Ng. Ngọc Thân KBC 4685 biết tin.

Hạ sĩ PHẠM VĂN THẾ KBC 3509 nhắn về ba má ở Quảng Nam con vẫn mạnh khoẻ.

TS 1 : TRẦN THANH SƠN Kbc3257 mong tin những người thân: Bùi v Sinh, Bùi v Chức, Ng văn Tiếng, Bùi thị Phận, Bùi thị Thị và Bùi thị Lê. Tất cả nay mạnh khoẻ không xin thư về địa chỉ trên

Hạ sĩ NG VĂN CHÂU KBC 3055 nhắn cha là Nguyễn văn Tôn ở Kiên Giang. Sức khỏe thế nào, con rất trông tin gia đình.

Muốn biết tin cậu là Trung sĩ 1 HUỲNH THÓC Kbc 4262, nay ra sao cho cháu là Trần Nhiên Kbc 4600. mong thư cậu nhiều.

Thơ Tiền tuyến Thơ Hậu phương

giấc mơ thần thánh

Rồi dạo ấy ta giã từ đô thị
Đã quá lâu chưa được dịp về thăm
Các canh khuya nay mơ ước một lần
Ngày cầm phép mình độc hành đại lộ
Để chiêm ngưỡng những người em thanh ...
Áo nữ sinh tha thướt buổi hoàng hôn

Cô bán hàng xinh đẹp khi chiều xuống
Và tất cả trẻ già sang nghèo khó
Ta muốn đứng từng giờ nhìn xe cộ
Ngắm phố phường lộng lẫy lẫn kiêu sa
Nét oai hùng của những chỗ xa hoa
Rồi thơ thẩn thả hồn vào hoang vắng.
Saigon hỡi kinh đô của ánh sáng
Tận biên cương ta quên mất danh người
Chốn rừng xanh luôn chỉ biết mỉm cười
Với cây cỏ và xương rơi máu đổ.
Ta chưa biết chiến tranh bao lâu nữa ?
Chuyện bình thường nay hóa trở nên mơ
Lính tiền đồn quen lạc lõng bơ vơ
Nhưng vẫn quý một ngày nào về phép.

MẶC VĂN TUYỀN
ĐĐTC 3/214 KBC 4540

Trang HOA XUÂN

Chị VÂN phụ trách

MỘNG LÀM VĂN SĨ

NHIÊN-HƯƠNG

(TIẾP THEO)

Tôi nuốt vội nước bọt xuống cổ. Phí đi trái ổi, định vừa viết vừa ăn. Trong khi tôi đang sốt ruột, anh ta vẫn tiếp tục «tộp» vài cái nữa rồi cất vào túi quần.

— Để dây lát ăn. À ! Ban nãy cậu hỏi gì anh nhỉ ?

Tôi cầu sườn :

— Lo ăn mãi ! Sao mà ham ăn ! Dạ thưa «cụ» ! «cháu» hỏi «cụ» vậy chứ mấy ông văn sĩ làm gì mà viết hay «tuyệt cú mèo» vậy !

Anh ta trả lời cộc lốc :

— Nhờ hứng !

— Nghe rồi ! Nói mãi khổ quá ! Nhưng mà có hứng nhờ gì ?

— Nhờ cảnh vật chung quanh. Mà này các ông ấy ở bàn kinh khủng lắm (xin lỗi) tàn thuốc sách vở cứ vứt bừa ra đó, Chăn màn không xếp áo quần không thay...

Trời ơi ! có thế mà tôi không biết để phải mất toi đi trái ổi.

Có lẽ các ông văn sĩ nhờ ở bẩn mà có hứng viết chứ gì ? Thế mình sẽ bắt chước làm xem. Thế nào bài mình cũng sẽ đăng trên báo ối chao! Danh dự biết là dường nào.

Chưng ấy bọn con nhà Thụy, nhóc Thụ cũng phải lác mắt. Nghĩ đến giây phút đó, 2 cánh mũi tôi lại nở to ra.

Thôi chết tôi rồi, mẹ tôi mà lên đây thì lát nữa thế nào tôi cũng ăn «chả... lông gởi» chứ chẳng chơi đâu.

— Gì thế Vũ ?

Mẹ tôi lên chứng kiến cái cảnh rất ư là đau lòng đó, mẹ tôi tròn xoe mắt, ngạc nhiên hỏi :

— Sao lại dơ dáy thế này ? Tàn thuốc mà cứ vứt bừa ra đó ?

Đứa nào làm nên ?

Ông anh tôi lại chìa mõm vào :

— Thằng Văn đó mẹ !

Thằng Văn ? Sao lại thế này hả Văn ?

Tôi ấp úng :

Dạ...dạ... con... viết... văn !

Viết văn ! Ai bảo mày viết văn là cứ làm như thế này hở ?

— Dạ, anh Vũ bảo con thế !

— Thôi xếp cho thứ tự lại rồi xuống mẹ bảo :

Mẹ tôi trở xuống, anh Vũ cũng theo xuống. Còn lại mình tôi giữa «bãi chiến trường». Ối chao sao mà nhiều thế này ?

Ban nãy mình vứt ít cơ mà. Tôi cố ở trên gác để mẹ tôi quên cái tội của tôi đi. Nhưng :

— Văn ! Xuống mẹ bảo !

— Dạ !

Tôi đi hết muốn nổi. Xuống tới dưới nhà, tôi đã thấy mẹ tôi cầm sẵn cây roi.

Văn ! lên cuối xuống !

Tôi mếu máo.

— Mẹ tha cho con lần này đi mẹ.

— Không ! tha sao được ?

Mẹ tôi nhịp nhịp cây roi.

— Văn ! con còn quen thói ở bẩn nữa thôi ? Văn sĩ gì mà lại ở bẩn ?

— Dạ tại anh Vũ bảo con thế đấy mẹ !

— Thằng Vũ à ? Thế là nó gạt con đó. Vũ ! Lên mẹ bảo

— Dạ ! mẹ gọi con !

Sao con lại chỉ bậy cho Văn nó thế hả ?

— Dạ tại... tại... trái ổi

— Con nói gì mẹ không hiểu ?

Bây giờ đến lượt tôi chổ mõm vào để trả thù.

— Dạ thưa mẹ ! ban nãy con có trái ổi, anh biểu con cho anh ăn thì anh chỉ.

— Nếu em nó cho thì phải chỉ đúng cho nó, sao chỉ bậy ?

— Dạ tại trái ổi ngon quá mà con...

... hỏng biết nên chỉ ... ! Phải hôn ? con đáng tội lắm, cuối xuống. Thằng Văn 5 roi, con 3 roi.

«Hưởng» 5 roi, tôi đi xuống nhà, tôi nghe tiếng anh Vũ khóc um sùm. Có lẽ mẹ đánh thật. Chỉ vì cái mộng văn sĩ mà tôi phải đòn.

Thôi cái mộng văn sĩ ơi, ta chào mi.

19-9-70
NHIÊN HƯƠNG

HỐI HẬN

Tôi chạy vội lên gác, lấy tập vở anh chị tôi vứt cả ra sàn. Còn tàn thuốc nữa. Tôi lấy cái gạt tàn thuốc của bố tôi đổ bừa ra sàn.

Như thế đã tạm xong. Tôi nhìn quanh xem đã có hứng hay chưa. Ô hay ! Sao mà nó dơ quá.

Nhưng không sao mai đây mình thành văn sĩ thì tha hồ mà ở bẩn, sẽ có người quét dọn thay mình. Tôi nằm mẹp xuống sàn gác, mắt lim dim ra chiều suy nghĩ.

Hý hoáy biên, bỏ, rồi lại biên có cả chục lần. Chẳng cái gì ra cái gì hết. Chán nản tôi vứt đứt, nghẹo đầu thiu thiu ngủ.

Tôi không biết là mình ngủ được bao lâu, khi có người nắm áo tôi lôi dậy, tôi mới thức. Mắt nhắm mắt mở tôi đã chạm phải cái khuôn mặt «dễ yêu dễ mến» của ông anh tôi.

Chưa kịp hỏi thì anh ta đã la lên.

— Mẹ ơi ! Lên mà xem cái ông văn sĩ nhà mình «triển lãm» sách vở với tàn thuốc nè, mẹ ơi.

Tôi lầm lũi đi lang thang trên vỉa hè đầu óc nặng nề, từ sáng tới giờ chưa có một hột cơm nào vào bụng. đi qua con đường này đến con đường khác, tới chỗ cột đèn mệt mỏi quá, tôi ngồi bệt xuống đất dựa lưng vào cột nghỉ, chà ! buổi trưa trời nóng quá tôi làm bầm một mình. Giờ chẳng biết mấy giờ rồi, nhớ lại chuyện ban sáng, niềm hối hận dâng tràn trong tâm hồn.

Tôi đang chơi đánh đáo với bọn thằng Thanh thì mẹ lại bắt về nấu cơm, nhưng vì mê chơi quá tôi không chịu về, rồi khi tan cuộc, lòng tức tối vì thua cay quá mà về tới nhà, mẹ tôi còn mắng chửi thậm tệ, gặp khi thua nóng nảy tôi bực mình cãi lại, mẹ tôi lấy roi đập tơi bụi, tôi hoảng sợ chạy, mẹ tôi chạy theo đuổi, nhưng không kịp nên mẹ tức quát rằng :

— Từ rày mày đừng về nhà tao nữa.

Tôi quay lại trả lời

— Tôi chẳng thèm về đâu.

Thế rồi đi lại chỗ thằng Thanh chơi tôi xin nhập bọn, bọn chúng không cho chơi mà còn kêu rằng :

— Mày là đồ bất hiếu, cãi lại mẹ bọn tao không thèm chơi với mày nữa, thôi ra chỗ khác cho bọn tao chơi.

Tụi nó vừa nói, vừa lấy tay đuổi tôi ra, như xua tà ma vậy.

Tức quá nhưng không làm gì được, nhìn bọn nó căm hờn rồi tôi lầm lũi đi.

Bây giờ tôi bắt đầu hối hận, những lời mình cãi lại mẹ ban sáng.

Tôi thầm nghĩ :

Hay mình về xin lỗi mẹ, thế nào mẹ cũng tha, chẳng lẽ mẹ để dứt ruột mà bỏ con.

Qua vài phút suy nghĩ tôi quyết định phải về, thế là tôi chạy về nhà khi về tới nhà thấy cửa đóng, tôi đẩy cửa vào, thấy mẹ đang nằm và còn thức, tôi chạy lại bên giường quỳ xuống vừa khóc vừa nói !

— Mẹ ơi, con xin lỗi mẹ, con đã hối hận nhiều lắm rồi về chuyện ban sáng, bây giờ xin mẹ tha tội cho con.

Tôi tưởng đâu mẹ tôi giận dữ lắm, nhưng trái lại mẹ tôi lại hiền từ và mở một nụ cười nói :

— Con biết lỗi thì mẹ tha cho, nhưng mà bây giờ con hứa với mẹ, từ rày về sau con không được làm phiền lòng mẹ nữa.

— Vâng con xin hứa.

Rồi tôi ôm mẹ, hai mẹ con ôm nhau nở một nụ cười.

Ngoài kia bác trăng già soi bóng và nhà tôi, hình như bác đang nở nụ cười.

ĐINH HÙNG

Thơ tuổi xanh

thương ca mùa thu

trìu mến trao về chị LT, TK, HN, TD và những người thân của Thủy.

ngày xưa tuổi nhỏ ngây thơ quá
thủa mới vừa lên sáu tuổi hồng
bâng khuâng tơ trắng giăng đầu ngõ
thu lại trở về theo nắng trong
hôm ấy gió về êm ả quá
thanh thanh chim tíu tít ngoài ao
em nghe rộn rã lòng thơ thới
lát nữa đây rồi không biết sao
nghiêng vai xốc lại đôi gánh nặng
mẹ khẽ cười yêu bảo con khờ
thôi đi đi ngủ chi đó
kẻo trễ giờ rồi công chúa ơi
giật mình em vội ôm cặp mới
xỏ lẹ chân vào đôi guốc bông
chạy nhanh ra cửa theo chân mẹ
tiếng guốc vang đều nghe mến thương
rộn ràng từng đám chim khuyên nhỏ
tung cánh vui tươi dưới nắng hường
con đường đất đỏ hôm nay cũng
bừng dậy hoan ca «buổi tựu trường»
một tay ghì chặt niềm vui mới
hòa với tay kia giữ mẹ hiền
em nghe ấm cả tim thơ dại
mơ hồ trong gió chuyện «nàng tiên»
tới công trường làng mẹ bảo vô
dặn thêm gắng học chớ nên lười
thầy yêu bạn mến bao nhiêu đó
cũng đủ cho mẹ nở nụ cười
em nghe thương quá lời mẹ nói
rưng rưng nước mắt chảy quanh vòng
cúi đầu vâng dạ lời khuyên bảo
mẹ cất gánh đi nhẹ bước đường
bóng mẹ hiền yêu đã xa khuất
em qua lối nhỏ bước vô trường
nhìn thầy nhìn bạn cô đơn quá
chợt nhớ mẹ ghê nhớ lạ lùng
hồi trống dài báo giờ vô học
đã im lìm lặng tiếng từ lâu
chỉ còn vang lời thầy nhắn nhủ
cùng đám trò yêu buổi ban đầu
em ngồi lơ đãng nhìn ra cửa
mong cho mau tới để đi về
nắng vàng đã gắt trên hàng dậu
cơn gió nào qua nghe mát ghê
rồi bỗng giật mình em thở nhẹ
trống trường đã đổ điểm giờ tan
mẹ chờ trước cổng nghiêng vành nón
bên gánh rau tươi ướm nụ vàng
chợt thấy sân trường bao đáng nhớ
dịu dàng mẹ vẫy gọi con thơ
chạy nhanh ra cổng niềm vui đổ
ôm ghì lấy mẹ nụ cười tươi
em lên sau thúng cùng rau cỏ
mẹ quảy gánh lên bước nhịp nhàng
niềm vui rộng mở theo chiều gió
mơ ước nở hiền trên cái quan
ôi đẹp quá thiên đàng tuổi ngọc
xa rồi thảo ngọn gió cuối thu
phút thần tiên bao giờ tìm lại
như nắng vàng như gió phiêu du
mỗi lần thu đến trời xanh biếc
lặng nhìn mây trắng nhẹ giăng giăng
em nghe xao xuyến lòng nhung nhớ
tiếc nuối mùa thu đã úa vàng

09081970
HỒ VĂN TƯỜNG
(dương uyên thủy)

TRUNG ĐOÀN 47 BỘ BINH
TRÊN ĐÀ CHIẾN ĐẤU VÀ XÂY DỰNG

Bài MAI-HOÀNG

- Một đơn vị đã từng ngang dọc trên các mặt khu an toàn của Cộng quân như Hảo Sơn, Phú Lạc, Đá Bia, Phước Lãnh, Cung Sơn, Kỳ Lộ, Núi Chai...tại Phú-Yên.
- Với lối «Sơn Chiến» thần tốc qua các cuộc hành quân Dân Thắng 106 tại Quảng Ngãi, Dân Thắng 66 tại Plateau-Gi Kontum, Bạch Tượng 15 tại Quảng Ngãi, đại phá Mật khu Kontruck... Trung Đoàn 47 Bộ Binh đã đoạt giải nhất toàn Quân khu 2 trong kỳ thi đua lập chiến công đợt III/1963.
- Đã từng làm cho Cộng quân phải khiếp đảm qua các chiến trận Gò Đen (Long An), Núi Sầm, Mỹ Hòa, Mỹ Thành (Phú Yên), Ban Het (Dakto), Bu Prang (Quảng Đức), Bình Tây 1, 2 trên lãnh thổ Kampuchea.

(TIẾP THEO)

Các chiến thắng đáng kể của Trung đoàn 47 BB.

Sau các chiến thắng lớn như Núi Chai, Núi Sầm, Phước Bình, Hòa Đa của Trung đoàn 47 BB. Cộng quân tại Phú Yên đã bắt đầu núng thế. Chúng tìm mọi cách để trả đũa hầu vớt vát lại phần nào uy tín tại đây. Tết Mậu Thân VC tưởng chừng sẽ được chiến thắng Nhưng chúng cũng chả làm gì được cả một Tiểu Đoàn Cơ động Tỉnh khi mưu toan đột nhập Tuy Hòa bị ta phát giác và đẩy dồn lên cồn cát ở Trại Bò rồi bị ta tiêu diệt trọn Ổ. Một tổ cảm tử khác lọt được vào thành phố, nhưng sau đó mấy giờ cũng gục chết tại ngã năm.

Nhờ sớm đề cao cảnh giác và vấn đề phòng thủ chặt chẽ nên Tuy Hòa là 1 trong những thị xã bị thiệt hại nhẹ nhất trong biến cố Mậu Thân.

Trận chiến Ninh Tịnh

Thua đau trong dịp tết,Tr.đoàn 95 BV bèn gom hết tàn quân của các TĐ 4, 5, 6 và 85 cơ động tỉnh, bổ sung huấn luyện và chuẩn bị trong 2 tháng liền để âm mưu đánh chiếm T.Hòa lần thứ hai.

Đêm 4-2-68, chúng lại tràn về ấp Ninh Tịnh qua ngả Liên Trì hầu mưu toan tấn công Bộ Chỉ Huy Trung Đoàn 47 BB. Nhưng chúng đã bị chặn đứng tại Chùa Hồ Sơn, nơi Đại Đội 1 Tiểu Đoàn 3/47 đang trấn đóng. 1 cuộc chạm súng dữ dội xảy ra tại đây. Cuộc giằng co này kéo dài cho đến sáng thì BCH Trung Đoàn 47 BB tức tốc tung thêm Tiểu Đoàn 2/47 và 3/47 bao vây tiêu diệt, với sự yểm trợ của thiết vận xa thuộc Lữ Đoàn 173 Hoa kỳ và phi pháo.

Chỉ sau hai ngày giao tranh,Trung Đoàn 47BB đã thanh toán Tiểu đoàn cộng quân này. Hạ tại chỗ 125 tên bắt sống 5 tên khác, thu 97 vũ khí đủ loại.

Với lần chiến thắng này của Trung Đoàn 47BB, dân chúng Tuy Hòa đã hân hoan mừng rỡ, họ tin tưởng dù cộng quân có liều lĩnh mấy đi nữa cũng không thể nào chiến thắng được, mà ngược lại chỉ chuốc lấy cái chết mà thôi.

Chiến trận tàn khốc tại 2 làng Mỹ Hòa và Mỹ Thành

Càng liều lĩnh càng bị tiêu hao lực lượng, thế nhưng Cộng quân vẫn nuôi mộng là sẽ đè bẹp Tr. đoàn 47 BB tại Phú yên nên thua keo này bày keo khác, chúng lại bổ sung thêm lính mới nêm vào trận địa để đọ sức cùng Trung đoàn 47 BB.

Đêm 4 rạng ngày 5, tháng 4 năm 1968, toàn bộ lực lượng Chính quy BV Phú Yên đã có mặt tại 2 làng Mỹ hòa và Mỹ Thành, cách Tuy Hòa 5cs về phía Tây để âm mưu đột nhập tấn công Tuy Hòa lần thứ 3. Nhưng không may cho chúng ta kịp thời phát giác và BCH Trung đoàn47BB tức tốc điều động 3 Tiểu đoàn 1, 2 và 3/47 tràn tấn vào 2 làng này. 1 cuộc thư hùng cận chiến nảy lửa, dữ dội kéo dài trong 4 ngày đêm tại đây.

Kết quả toàn bộ lực lượng nòng cốt của Trung Đoàn 95 hoàn toàn bị xóa tên và con số thiệt hại của chúng được coi là nặng nhất từ trước đến nay trên chiến trường Phú Yên

Hơn 474 tên bỏ xác tại chỗ, 24 bị bắt sống và 2 Hồi chánh. Ta tịch thu 2 Cối 82 ly, 2 Cối 60 ly, 2 Đại bác không giật 75 ly, 3 Đại liên TC có bánh xe, 8 Trung liên TC và nhiều vũ khí cá nhân đủ loại.

Từ đó cho đến nay, chiến trường Phú Yên đã trở lại yên tĩnh không còn 1 cuộc tấn công nào đáng kể của Cộng quân cả. Có lẽ chúng đã quá khiếp đảm qua lần nếm mùi thất bại ở Mỹ Hòa và Mỹ Thành.

Giải vây tiền đồn Banhet

Hạ tầng tháng 5-1969, giữa lúc tiền đồn Banhet đang bị kẹp cứng bởi hai g Sư Đoàn Cộng quân tràn sang từ biên giới Miên Lào hòng uy hiếp và tràn ngập tiền đồn bé nhỏ này, thì viện quân của Trung đoàn 47 BB từ Tuy Hòa và Phú Bổn đã tấp nập được đổ xuống Dakto để cùng các đơn vị bạn đương đầu với lực lượng Cộng quân này.

Sau gần 2 tháng quần thảo với Cộng quân tại chiến trường Banhét, các chiến sĩ Trung đoàn 47BB đã giết tại chỗ hơn 200 tên, thu 64 vũ khí đủ loại và cùng các đơn vị bạn tại V2CT quét sạch lực lượng địch ra khỏi vùng Dakto-Banhet.

Và rồi đến lượt Bu prang

Mưu toan nuốt tiền đồn Banhet bất thành, Mặt trận B3 kéo toàn bộ lực lượng tràn xuống phía Nam bao vây và đánh phá tiền đồn Bu-Prang (Quảng Đức).

Ngay khi trận chiến mới bùng nổ Trung đoàn 47 BB đã có mặt tại Banmêthuột và sau đó, Chiến đoàn 220 của Trung đoàn này nhảy vào Bukral giải vây cho Bu-Prang.

Qua gần nửa tháng trời ở đây họ đã bắn hạ 255 cộng quân, thu 1 1 vũ khí và tài liệu quan trọng,đồng thời đã đẩy lui cộng quân qua bên kia biên giới Miên Việt.

(CÒN NỮA)

Thuốc mới trị
HEN - SUYỄN
S -rô
RENASTHMAN
Hiệu đầu nai La-bô Bétez
Có bán ở các Nhà Thuốc Tây.
KN 28M/BYT/QCDP

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng,
Thuốc bổ tim
Tâm Chi Bửu
Lê Văn Linh
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. 10 số 610 ngày 18-12
537 Đồng Khánh — Chợ-lớn

THUỐC ĐIỀU KINH
GYNOPAUSINE
VIỆN BÀO-CHẾ: ODILIA PARIS
(DO HADZER BÀO-CHẾ TẠI V.N)
Trị bịnh: — THẤY KINH CHẬM.
— KINH NGUYỆT ÍT.
— TUỔI HỒI XUÂN VÀ DẬY THÌ.
— KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU.
— ĐAU LÚC KINH KỲ.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

TÁM RĂNG BỪA

(CÒN NỮA)

NHỮNG GIỚI NÀO SẼ ĐƯỢC CƠ QUAN THUẾ VỤ ĐẶC BIỆT CHIẾU CỐ ?

(Bài nói chuyện của T.T. NG. BÍCH HUỆ)

Trong những năm qua ngân sách Quốc gia đã gia tăng nhiều để dài thọ nỗ lực quốc phòng. Quân phí chiếm 60o/o tổng số chi của ngân sách Quốc gia với ngạch số tăng gấp 3 lần từ 28 tỷ lên 89 tỷ từ 1965 tới 1969. Năm 1970, Ngân sách Quốc phòng lên tới 130 tỷ (tăng từ 40 tỷ so với- 1969) vì chúng ta phải tăng quân số để thay thế quân đội Hoa Kỳ. Ngoài ra. Quốc gia sẽ cần tài nguyên để hoàn tất chương trình cải cách điền địa, nâng đở đời sống vật chất các giới Quân công lao động, tái thiết xứ sở bị tàn phí dầu tư sản xuất để tạo thêm công việc cho dân chúng.

Trông khi nhu cầu chi phí ngân sách ngày một gia tăng, số thâu về các sắc thuế nội địa rất chậm chạp. Để tránh lạm phát ngân sách quốc gia càng ngày càng lệ thuộc vào ngoại viện và thuế nhập nội đánh trên hàng hóa nhập cảng bằng ngoại viện.

Vào năm 1960, 44o/o ngân sách quốc gia được tài trợ bởi thuế nội địa. Năm 1966-69 thuế nội địa chỉ cung cấp chừng 20o/o nhu cầu chi tiêu ngân sách. Đáng lẽ các sắc thuế nội địa phải là những nguồn tài nguyên chính, nhứt là đối với một quốc gia chưa có một nền ngoại thương lành mạnh vững chải tỷ lệ trên đây quả là rất khiêm nhường. Tại nhiều xứ cũng đang mở mang, tỷ lệ này vượt trên 50o/o.

Sự thoái hóa của các sắc thuế nội địa bắt nguồn từ tình trạng thất thu trầm trọng trong những năm gần đây.

Các thống kê cho thấy những sự kiện thất thâu hiền nhiên và rất phủ phàng. Từ năm 1966 đến 1969 viện trợ Mỹ cũng như ngoại tệ sở hữu của chánh phủ đã được đồ ra để nhập cảng rất nhiều hàng hóa, đồng thời đem lại lời lãi lớn lao cho các nhànhập cảng. Mặc dầu vậy, trong năm 1969 chẳng hạn chỉ có 535 nhà nhập cảng đóng thuế lợi tức, còn quá nửa thì khai lỗ. Năm 1966 số nhập cảng là 600 triệu mỹ kim (tương đương với 71 tỷ bạc chưa kể thuế nhập nội) giới nhập cảng đóng có 66 triệu bạc về thuế lợi tức. năm 1969 số nhập cảng tăng hơn, nhưng thuế lợi tức về ngành nhập cảng chỉ vào khoảng 100 triệu.Các ngànhkhác mà sự phồn thịnh trong những năm qua rất hiền nhiên như ngành âu dược, kim hoàn, cao lâu, tửu quán, cũng ở trong trường hợp tương tự. Hơn 50o/o các bác sĩ, dược sư, tiệm ăn kim hoàn. đã khai lỗ còn những người khai lời cũng chỉ khai một số lợi tức tượng trưng để đóng thuế nhẹ. Nhiều hiệu ăn danh tiếng ở Thủ đô đóng thuế không quá 100.000đ một năm. Trong 3, 4 trăm vị bác sĩ có 81 vị chịu khai thuế, ấy thế mà chỉ có !7 vị đóng thuế trên 100.000đ một năm. Các sắc thuế nội địa khác như thổ trạch thuế 40o/o nạn thất thâu không kém phần quan trọng. Tại Đô thành cũng như tại các tỉnh, số thuế thực thâu về hai loại thuế này không quá !/5 số thuế phải nạp.

Nạn thất thâu có nhiều lý do. Từ nhiều năm nay người ta vẫn ngần ngại trong việc đánh thuế nội địa, nhứt là các sắc thuế trực thâu vì e ngại phản ứng bất lợi. Sự e ngại này đã ảnh hưởng không ít đến tác phong của các cán bộ thuế vụ. Họ đã không dám ấn định mức thuế cho đúng và cũng không dám áp dụng các biện pháp chế tài luật định vì sợ trả thù, xuyên tạc vu khống. Tâm trạng này đưa họ từ hết nhân nhượng này đến nhân nhượng khác theo các quan niệm thông thường là để người dễ ta, để dức cho con cái. Cũng chính vì tình trạng này mà nhiều người thọ thuế bắt chước nhau trốn thuế và nếu bị khám phá thì phàn nàn, khiếu nại, là oan ức, trì hoãn trả thuế cho tới khi sở Thuế phải chấp nhận số thuế họ muốn đóng. Vì vậy đã có những hồ sơ khiếu nại ứ động nhiều năm không giải quyết được.

Lý do quan trọng thứ hai của tình trạng thuế vụ hiện nay là thuế lệ lỗi thời. Luật lệ thuế vụ hiện hành dựa vào một hệ thống thuế khóa xưa củ do người Pháp để lại, một hệ thống mà ngay cả nước Pháp ngày nay cũng không còn áp dụng nữa, vì nó đã lỗi thời và phức tạp. Chính luật lệ đó đã gây rất nhiều trở ngại cho việc tính thuế đúng mức và hành thâu của cơ quan thuế vụ. Một thí dụ điển hình là thuế môn bài.

Các mức tối thiểu tối đa của sắc thuế này được ấn định bởi dụ số 8 năm 1953. Cho đến nay vẫn chưa được sửa đổi nhà làm luật thời đó đã không tiên liệu được sự phát ttiền mạnh mẽ của nhiều ngành hoạt động cũng như sự thay đổi của thời giá. Nhiều cửa nhà, nhiều xí nghiệp, nhiều hoạt động xưa kia nay đã trở thành những đại thương điếm, những xưởng kỹ nghệ lớn với những số thương vụ khổng lồ. Tuy nhiên, với mức tối đa ấn định từ năm 1953 sở Thuế không thể nào buộc họ phải trả 1 số thuế môn bài đúng mức.

Thủ tục hành thâu thuế hiện nay cũng là 1 trở ngại quan trọng cho cơ quan Thuế vụ. Tỷ dụ như muốn đòi thuế 1 người thọ thuế ngoan cố, truy tố viên phải qua 7 giai đoạn từ lúc gởi giấy báo nộp thuế cho tới lúc thâu được thuế. Với tình trạng nhân viên hiện hữu cơ quan thuế vụ không thể vừa tuân theo lnật lệ hiện hành vừa truy thâu hữu hiệu được.

Ngoài ra, còn 1 khó khăn nữa là luật lệ hiện hành cho phép người khiếu nại được hoàn trả số thuế tranh tụng nếu có bảo đảm ngân hàng, Lợi dụng khe hở luật lệ này và các thủ tục pháp đình phiền toái, nhiều người thọ thuế được trì hoãn trả thuế nhiều năm trời.

Lý do thứ ba của tình trạng thất thâu hiện nay là tổ chức cơ quan thuế vụ hiện nay không được hữu hiệu. Hiện thời, Tổng Nha Thuế vụ được tổ chức theo từng loại thuế do đó có :

— Nha Thuế Trực thâu
— Nha Thuế Trước Bạ
— Nha Thuế Gián Thâu và Công quản.

Trong việc quản trị mỗi loại thuế này đều có những cơ cấu đảm trách 1 số nhiệm vụ giống nhau như.

— Tính Thuế
— Hành Thâu
— Kiểm soát
— Kỹ thuật, Kế hoạch
— Pháp chế. tố tụng.

Việc giao phó những nhiệm vụ giống nhau cho nhiều Nha Sở riêng biệt đã phí phạm phương tiện nhân sự. gây phiền toái cho người thọ thuế. Không những thế, việc phân chia như vậy cũng gây rất nhiều khó khăn cho việc theo dõi tình trạng thuế mà của người thọ thuế vì không có 1 Nha nào có đầy đủ chi tiết về người thọ thuế.

Lý do quan trọng thứ ba là các cơ quan thuế vụ không có đủ tài liệu khả dĩ ấn định thuế cho đúng mức.

Thật vậy, chiến tranh đã làm sai lạc rất nhiều những dữ kiện của cơ quan thuế vụ về những người thọ thuế. Địa bộ lập trước khi chiến ttanh mở rộng đã không còn đúng với thực tế nữa. Trong những năm qua nhiều bất động sản đã được sửa sang hoặc tạo dựng mà cơ quan thuế vụ không kịp theo dõi. Nhiều ngành hoạt động thương mại đã trở nên quan trọng nhưng tình trạng thuế vụ vẫn chưa được cập nhật hóa.

Cơ quan thuế vụ dầu có thiện chí cố gắng thâu lượm tài liệu cũng không đủ khả năng vì thiếu nhân viên. Tổng nha thuế vụ hiện nay chỉ có 2000 nhân viên trong khi tại Nhật Bản tổng số nhân viên thuế vụ lên tới 60.000 người. Nếu áp dụng cùng 1 tỷ lệ nhân viên thuế vụ so với dân số, Việt Nam cần có 10.000 nhân viên thuế vụ, một nhân số gấp năm lần nhân số hiện hữu

Để chấm dứt tình trạng thất thâu Bộ Tài chánh đã thiết. lập một kế hoạch đa diện có thể tóm tắt như sau :

1) Để nhân viên thuế vụ không còn e ngại đánh thuế đúng mức, tháng 4-1970 Bộ Tài chánh đã phát động 1 chiến dịch tăng thâu mạnh mẽ với sự thiết lập 3 ủy ban đặc biệt tại Saigon. Cholon và Giadịnh. Nhiệm vụ của 3 ủy ban này là cứu xét các hồ sơ còn tồn đọng chưa tính thuế thuộc các năm trước, lập bộ thuế cho năm 1970 và tìm thêm người thọ thuế mới. Các ủy ban được chỉ thị phối hợp với các sở thuế để mạnh dạn áp dụng quyền tài định do luật lệ thuế vụ hiện hành cho phép cơ quan thuế vụ sử dụng trong những trường hợp người thọ thuế không khai thuế, không giữ số sách kế toán hoặc giữ sổ sách bất hợp lệ. Ngày nay, việc tài định đúng mức đã cải thiện rỏ rệt tình trạng thất thâu ngày trước. Kết quả sơ khởi sau hơn 4 tháng hoạt động của 3 ủy ban riêng về thuế lợi tức thế nhân đã làm cho số thuế ghi bộ trong năm 1970 lên đến gần 2 tỷ trên 16.800 mục thuế, so với 202 triệu năm 1969 trên cùng 1 số mục thuế. Những kết qủa này chỉ là dấu hiệu cho thấy rằng nếu chánh sách truy thâu thuế nội địa được mạnh dạn thúc đẩy và liên tục, số tăng thâu về thuế nội địa có thể lên tới nhiều tỷ bạc.

Bốn ủy ban đặc biệt địa phương cũng đã được thành lập tại mỗi vùng chiến thuật với nhiệm vụ tương tự như những ủy ban tại Đô thành và Giadịnh.

Như vậy hiện dịch tăng thâu đã được phát động trên toàn quốc và kết quả tăng thâu chắc chắn rồi sẽ biểu lộ được những nỗ lực triệt để của cơ quan thuế vụ.

2) Về phương diện hành thâu, để triệt để truy thâu với số thuế tồn đọng. Bộ Tài chánh đang cố gắng phối hợp với các cơ quan chánh phủkhác như bộ Nội vụ, bộ Kinh tế v.v...để có được sự hậu thuẫn của các cơ quan này trong việc hành thâu. Trong những trường hợp cố tình trì hoãn đóng thuế, gian lận hay trốn thuế các biện pháp như ngưng cấp ngoại tệ, rút giấy phép hành nghề hoặc đóng cửa tiệm đã tỏ ra rất có hiệu quả. Do đó trong những tháng gần đây số thuế tồn đọng truy thâu được đã ở những mức rất khả quan. gấp đôi số truy thâu các năm trước.

3) Nỗ lực thâu thuế cho công bằng và mau lẹ tuy rất quan trọng nhưng vẫn chưa đủ để thay đổi bộ mặt thuế khóa nước ta, nếu thuế lệ không được cải thiện. Mười dự thảo luật đã được trình Quốc hội đều nhằm sửa đổi các điều khoản đã lỗi thời hoặc bổ túc các điều khoản hiện gây khó khăn cho việc hành thâu.

Trong năm 1970 bộ Tài chánh sẽ hoàn thành để đệ trình Quốc hội một số dự luật khác thay đổi toàn diện bộ luật về thuế lợi tức hiện hành. Bộ luật thuế lợi tức mới sẽ giản dị hóa cách đánh thuế, giảm bớt bất công trong việc đánh thuế đồng thời sẽ khuyến khích tiết kiệm và đầu tư.

Một số dự thảo khác cũng đang được soạn thảo nhằm sửa đổi kỹ thuật hành thâu. Đồng thời và cũng để cải thiện hành thâu thiềm bộ cũng đang nghiên cứu việc sửa đổi bộ luật cũ kỹ và khó áp dụng về trước bạ và điền thổ.

4) Trong khi chờ đợi nhân số nhân viên thuế vụ được tăng cường đúng mức, bộ Tài chánh đã có kế hoạch cải tổ Tổng nha Thuế vụ để tối đa hóa năng xuất nhân viên. Một dự án cải tổ Tổng nha theo nhiệm vụ thay vì theo sắc thuế sẽ được trình chính phủ nay mai.

Bộ Tài chánh đã thí nghiệm quan niệm tổ chức theo nhiệm vụ từ tháng 4-1968 khi thiết lập khối kiểm soát để phụ trách công việc kiểm soát tất cả các sắc thuế. Kết quả của việc thiết lập khối kiểm soát rất khả quan.

	Số vụ kiểm soát	Số thuế ẩn lậu khám phá và tiền phạt
1966	93	64.500.000
1967	143	105.000.000
1968	396	202.000.000
1969	2.585	764.000.000
1970 (9 tháng)	1.503	1.231.600.000

Kính thưa Thủ Tướng,

Kính thưa quý vị.

Cải tổ thuế lệ, cải tổ đường lối làm việc của nhân viên, tăng cường sự hợp tác giữa các cơ quan công quyền trong việc hành thâu là điều cần thiết nhưng vẫn chưa đủ đảm bảo 1 nền thuế khóa lành mạnh. Không có đủ dữ kiện chính xác về người thọ thuế, uhân viên thuế vụ không thể nào đánh thuế đúng mức theo luật định, đúng theo khả năng của người thọ thuế. Không có đủ tài liệu chính xác, không có gì bảo đảm rằng tất cả những người có lợi tức phải chịu thuế sẽ có tên trong bộ thuế và phải đóng thuế theo luật định. Nếu chúng ta chỉ tiếp tục truy thu những người thọ thuế sẵn có tên trong bộ, với những tài liệu thiếu sót, chắc chắn chúng ta sẽ không thể nào thực thi được công bằng thuế khóa. Cũng vì vậy, Bộ tôi đã đặc biệt lưu tâm đến vấn đề sưu tập tài liệu về người thọ thuế để chấm dứt tình trạng ẩn lậu lợi tức và trốn thuế. Sau khi nghiên cứu, Bộ tôi nhận thấy có 3 biện pháp cần gấp rút thi hành, đó là :

— xin tài liệu liên quan đến thuế vụ của các cơ quan bạn bên phía Đồng Minh cũng như trong chánh quyền.
— tổ chức 1 cuộc kiểm kê thuế vụ tại chỗ trên toàn quốc :
— Thiết lập 1 trung tâm điện tử để khai thác các tài liệu thâu thập được.

Bộ Tài Chánh đã liên lạc với những cơ quan như Usaid, Macv và các cơ quan khác trong Chánh quyền như các Quận Đô Thành, để sưu tập các tin tức và dữ kiện liên quan đến thuế vụ, và phân phối lại cho các cơ quan thuế vụ làm tài liệu. Nhờ những tài liệu này, Tổng nha Thuế vụ đã tìm ra thêm nhiều nguồn lợi tức chưa khai, do sự làm ăn với các cơ quan nói trên tạo ra và những số thuế ẩn lậu rất quan trọng.

Một Trung tâm Điện biến Dữ kiện đã được thành lập tại ngay Bộ Tài Chánh, nhằm mục đích xử dụng những phương tiện máy móc điện tử tối tân để cung cấp những tài liệu kế toán và thống kê về tài chánh, đặc biệt là về thuế vụ. Nhiều công việc quá tốn kém ngày giờ và nhân lực, vì thực hiện theo lề lối thông thường bằng tay sẽ được điện biến và như vậy sẽ đưa lại kết quả mau lẹ và dễ đối chiếu. Ngay trong những tháng gần đây, nhóm chuyên viên điện tử đã cung cấp được nhiều tài liệu hữu ích cho cơ quan thuế vụ, từ những bảng liệt kê các vụ thâu cho chánh phủ, cho đến 2 danh sách những người thọ thuế môn bài và thuế lợi tức, để dễ việc so sánh giữa số người phải chịu 2 loại thuế này.

Hiện này, trên toàn quốc có khoảng 160.000 mục thuế môn bài, nhưng chỉ có 30.000 mục thuế lợi tức. Sự kiện đó cho thấy còn rất nhiều người, mặc dầu có hoạt động kinh doanh hay nghề nghiệp và có lợi tức đáng kể, nhưng vẫn chưa phải chịu thuế lợi tức. 2 danh sách nói trên là 1 bước đầu quan trọng, trong việc truy nguyên ra số người này.

Tuy nhiên, biện pháp quan trọng nhất là Chiến Dịch Kiểm Kê Thuế Vụ toàn quốc sắp phát động, 1 cuộc kiểm kê từng gia đình trên toàn quốc khi hoàn tất sẽ cung cấp cho nhân viên thuế vụ nhiều tài liệu quan trọng mà tôi xin đan cử vài thí dụ :

a) Về thuế thổ trạch chiến dịch kiểm kê cũng sẽ cung cấp đầy đủ tài liệu để xét lại thuế thổ trạch toàn quốc một cáchđúng mức. Cơ quan thuế vụ sẽ có danh sách đầy đủ tất cả những căn phố trong toàn cõi cùng những chi tiết cần thiết.

b) Chiến dịch kiểm kê cũng sẽ cung cấp nhiều tài liệu quan trọng liên hệ tới sắc thuế 40o/o. Cho thuê nhà là 1 nguồn lợi tức quan trọng hiện nay, Ngoại trừ những vụ cho cơ quan chánh phủ Hoa Kỳ thuê, hầu hết các trạch chủ đều không khai báo việc cho thuê cũng như đóng thuế 40o/o. Chiến dịch kiểm kê sẽ cung cấp cho cơ quan thuế vụ một danh sách đầy đủ những nhà cho thuê để căn cứ vào đó mà tính thuế ẩn lậu.

c) Đối với thuế môn bài và lợi tức, chiến dịch kiểm kê sẽ giúp cơ quan thuế vụ tài liệu để trực tiếp khám phá ra những người thọ thuế hiện sót bộ và cho biết số thuế môn bài ấn định có công bằng không ? thuế lợi tức khai có đúng không ? Tôi xin đơn cử một thí dụ điển hình về tác dụng của chiến dịch kiểm kê đối với việc tính thuế và hành thâu đúng mức thuế lợi tức.

Hiện nay, có những người có nhiều cơ sở kinh doanh khác nhau và nhiều nguồn lợi tức khác nhau. Lợi tức thực hiện tại mỗi cơ sở kinh doanh có thể không quan trọng lắm nhưng khi tổng hợp lại thì lại rất lớn. Để tránh khỏi nộp thuế cao. người thọ thuế khai thuế ở nhiều ty sở thuế khác nhau hoặc khai giấu 1 số nguồn lợi tức để chịu những thuế suất thấp hơn. Với chiến dịch kiểm kê, cơ quan thuế vụ lần đầu tiên sẽ có phương tiện để tìm ra hết các nguồn lợi tức và tổng hợp các nguồn lợi tức bằng máy điện tử để tính thuế đúng mức.

Để việc khai thác các dữ kiện thuế vụ có thể đem lại kếtquả hữu ích tối đa, các tài liệu cần được thâu thập cùng một lúc cho một số đông người thọ thuế. Như vậy, các tin tức mới có thể đem đối chiếu để khám phá nhiều điều cần biết, Chính vì thế,một chiến dịch kiểm kê thuế vụ toàn quốc đã được đề ra, vượt khỏi khả năng nhân sự và tổ chức riêng rẻ của cơ quan thuế vụ và đòi hỏi sự hỗ trợ của cơ quan bạn từ giai đoạn hoạch định đến giai đoạn thực hiện.

Nghệ thuật bán hàng...

✶ THANH-VŨ

Nếu so sánh công việc lựa chọn, mua bán hàng hóa tại một cửa tiệm ở Việt Nam với 1 cửa tiệm ở nước ngoài, người ta phải đau xót mà công nhận một điều : Người khách hàng ở VN là 1 kẻ xấu số. Vì vấn đề cung và cầu chênh lệch vì người bán hàng đôi khi không cần phải quảng cáo để mà bán, nhưng thường là vì sự thiếu giáo dục căn bản nên người bán hàng đối xử với khách hàng một cách cầu thả đáng trách. Nghệ thuật bán hàng ở VN kể như chưa được chú trọng. Có nơi thì con cháu chủ cửa hàng coi thường khách hàng để tỏ mình là hạng chủ chứ không phải là người làm. Có nơi thì người bán hàng nghi ngờ khách hàng không thực tâm định mua mà chỉ cố ý hỏi để khảo giá, hỏi cho biết... Người khách hàng bước vào cửa tiệm vẻ mặt hoang mang, mắt lấm lét như e sợ bị la, bị gây gổ. Có người vì chót gây gổ 1 lần với người bán hàng mà không bao giờ thêm trở lại cửa tiệm đó nữa, vì ghét và ngại. Có lẽ người bán hàng tại VN không hiểu được tất cả lợi hại của vấn đề bán hàng nên họ coi rẻ khách hàng.

Tôi đã được may mắn lãnh hội một bài học về việc mua bán tại nước ngoài. Nhân 1 lần đi vãn cảnh qua 1 khu thương xá, một bà bán hàng đã vồn vả nài nỉ để bà ta biểu diễn cho tôi xem một kiểu máy chụp hình mặc dù tôi đã khẳng định là túi không tiền và không hề có ý định mua máy chụp hình. Hơn nữa cửa hàng lúc đó tấp nập khách hàng chờ để hỏi han mua bán.

Sau khi được giải thích cặn kẽ những đặc tính tân tiến của một chiếc máy chụp hình nhỏ. Tôi không thể không hỏi bà 1 câu : «Tại sao biết tôi không mua mà bà lại dù kiên nhẫn giới thiệu món hàng như vậy?» Bà ta tươi cười đáp : «Việc đó thật giản dị . vì ông là khách hàng hay nói cho đúng hơn ông có thể sẽ là 1 khách hàng. Tuy hôm nay ông không mua nhưng tôi tin là không định mua loại hàng này, khi ông dư tiền chắc chắn ông sẽ nghĩ tới món hàng mà tôi vừa giới thiệu và nghĩ tới nơi này. Tôi vui vẻ tiếp đón ông là cho ông nợ cái ý định mua hàng ở đây vậy đó...» Lời giải thích của bà bán hàng làm cho tôi tỉnh ngộ. Thực vậy, bà ta đã định nghĩa phần nào cái nghệ thuật bán hàng.

***Niềm nở tiếp đón một người khách hàng đúng là cho người đó nợ một cảm tình mà chắc chắn rồi họ sẽ phải trả.** Với một món hàng được bày bán ở nhiều nơi dĩ nhiên là khách hàng sẽ ưa tới nơi được tiếp đón ân cần. Dù cho đó là 1 thứ hàng bán chạy, rất được tìm mua, sự vui vẻ bặt thiệp tiếp đón lại càng làm tăng cảm tình của khách hàng đối với người bán và tiệm bán. Cảm tình đó sẽ biến khách hàng thành 1 người bạn trung thành. Điều này các hiệu buôn lớn, các nhãn hiệu danh tiếng đã phải bỏ tiền rừng bạc bể ra để chinh phục.*

Khách hàng tuy họ không mua lúc này thì lúc khác họ sẽ trở lại nếu họ được đón tiếp tử tế. Những bí quyết sơ đẳng đó hầu như không được phổ biến nơi các tiệm buôn ở đây.

Vấn đề đặt ra là phải có sự giáo dục tối thiểu cho người bán hàng. Vì quyền lợi của người bán lẫn kẻ mua có lẽ phải đòi hỏi người đứng bán hàng 1 chứng chỉ huấn luyện «nghệ thuật bán hàng». Việc đó không khó thực hiện miễn là các phòng thương mại, các nhà hữu trách kinh tế ở khắp nơi biết lưu ý tới một việc nhỏ đó. Những kẻ ngu xuẩn bán hàng như chửi khách đuổi khách bây giờ ở đâu mà không có. Cơ quan nào cảm thấy mình có trách nhiệm về vấn đề này?

TIN TỨC KINH TẾ □ TIN TỨC KINH TẾ □ TIN TỨC KINH TẾ

mua bán và chuyên chở gạo miền Tây ra Trung được tự do

SAIGON.— Bộ Kinh Tế vừa ra quyết định cho hoàn toàn tự do việc mua bán và chuyên chở lúa gạo nội địa miền Tây thặng dư ra miền Trung.

Quyết định trên, theo Bộ Kinh Tế, nhằm để tận dụng gạo nội địa, giúp nông dân bán lúa được dễ dàng với giá phải chăng hầu nâng cao mức sống, đồng thời cũng nhằm mục đích tiếp tế dồi dào cho dân chúng ở các vùng sản xuất ít.

Theo thông cáo của Bộ Kinh Tế, nếu Thị, Tỉnh nào ở Trung Phần cần thêm gạo nội địa, thương gia có khả năng tài chánh có thể xin được giới thiệu vào mua trực tiếp tại Saigon hoặc các tỉnh miền Tây và chuyên chở tự do về địa phương bán tại cho đồng bào tiêu thụ.

Theo Bộ Kinh Tế. Đô thành Saigon và các tỉnh miền Tây sẽ dành mọi sự dễ dàng cho các thương gia được thi, Tỉnh miền Trung giới thiệu trong việc mua bán chuyên chở lúa gạo nội địa tiếp tế miền Trung, sẽ giản dị hóa thủ tục kiểm soát và chỉ còn duy trì thể thức kê khai để lập thống kê mà thôi.

Thêm 128 vụ vi phạm kinh tế bị kiềm chứng

SAIGON.— Nhân viên Nha CSQG Đô thành trong 2 ngày 13 và 14-10-70, đã kiềm chứng 128 vụ vi phạm kinh tế.

Theo tin Tòa Đô chánh cho biết trong số các vụ vi phạm kể trên có 11 vụ bán quá giá, bốn vụ từ chối bán hàng, 2 vụ không nêu bảng tồn kho, 79 vụ không nêu bảng giá, và 32 vụ linh tinh khác.

Được biết, sau ngày ban hành biện pháp Kinh tế Tài chánh mới, 1 chiến dịch kiểm soát các tiệm buôn đã được tổ chức theo chỉ thị của ủy ban Liên bộ ổn định vật giá nhằm bài trừ nạn đầu cơ bán quá giá để bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Ngư dân Vũng Tàu tiếp tế cho Thủ Đô trên 2.000 tấn hải sản đủ loại

VŨNG TÀU.— Ngư dân Vũng Tàu, trong tháng 9-70 đã chở tiếp tế cho Thủ Đô 3.000 lít nước mắm và 2.139 tấn hải sản gồm 1.350 tấn hải sản tươi và 789 tấn hải sản chế biến.

Trong tháng qua, ngư dân Vũng Tàu đã sản xuất được 3.500 lít nước mắm và thâu hoạch được 3.299 tấn hải sản đủ loại.

Hiện nay tại Vũng Tàu có tất cả 1.793 ngư thuyền gồm 1.565 chiếc có gắn động cơ và 228 chiếc không động cơ với 4.998 ngư phủ.

Thêm nhiều tiệm buôn bị kiềm chứng vi phạm luật lệ kinh tế

SAIGON.— Theo nguồn tin Ủy ban Liên Bộ Ổn định Vật giá, trong ba ngày 10-11 và 12-10-70, có bốn thịt thịt và 18 hiệu buôn đã bị kiềm chứng vi phạm luật lệ kinh tế và đóng cửa 7 ngày.

Các hiệu buôn này bán các loại hàng như tivi, tủ lạnh, ống nước, tôn, sơn, vỏ ruột xe gắn máy, Freezer, bếp gaz nồi điện, formica, bougie xe gắn máy. carton isorel, đèn ống...

Những trường hợp vi phạm gồm có : không nêu giá biểu, không có sổ tồn kho. nêu giá quá cao, không giữ sổ sách mua bán, không khai tồn kho, bán quá giá, từ chối bán hàng, tồn trữ hàng không có hóa đơn mua.

Về phần Nha CSQG trong 3 ngày 10, 11, và 12-10-70 cũng đã kiềm chứng 78 vụ vi phạm luật Kinh tế tại Đô thành.

7 siêu thị bán quá giá bị đóng cửa 1 tháng

SAIGON.— Tổng Cục Tiếp Tế vừa quyết định đóng cửa thêm 3 tuần lễ 7 siêu thị bán quá giá để làm gương, ngoài thời hạn 7 ngày do Bộ Kinh Tế ấn định. Theo thông cáo của TCTT, các Siêu thị Ng tri Phương (274 Triệu Đà Chợlớn), Lê đại Hành (95 Lê đại Hành Chợlớn), Trương Minh Ký (41 Trương m Ký Giadịnh), Trưng Vương (467A Hai bà Trưng Saigon), Minh Chiếu (7 Ng. minh Chiếu Phú Nhuận), Lam Sơn (36/5 Chi Lăng Giadịnh), Yên Đỗ (21 Yên Đỗ Sg) như vậy sẽ phải ngưng hoạt động trong 1 tháng và nhượng cấp khoản nhu yếu phẩm cho các siêu thị gần nhất để bán cho đồng bào.

TCTT nhân dịp này đã nhắc lại rằng theo Quy Chế, Siêu Thị là 1 cơ sở thương mại được chính quyền ưu tiên nhượng lại các nhu yếu phẩm để bán cho các giới tiêu thụ với giá chính thức, nên có nhiệm vụ tiếp tay với chính quyền trong việc bình ổn giá cả thị trường thay vì đầu cơ trục lợi.

PHƠ... (TIẾP THEO TRANG 3)

Kẹo Đồng tui chắc rằng đa số quý vị Công dân sẽ... «rầu thúi ruột» vì cái vụ viếng thăm... «thân mật và lịch sự» đó của ông Thuế Vụ. Nhưng Kẹo Đồng tui khuyên quý vị nên vui vẻ tiếp đón họ và vui vẻ chấp nhận sự «tài định» của họ nếu sự «tài định» đó rất hợp lý và sát thực tế.

Chúng ta hành diện là đã đóng thuế cho Nhà Nước, tức là đã góp phần vào công cuộc ích quốc lợi dân. Và lúc do chúng ta mới THẬT SỰ CÓ QUYỀN, vì chúng ta không còn là một người công dân... khơi khơi hay... phất phơ như trước đây (khiến ai cũng dễ bắt nạt) mà chúng ta là MỘT NGƯỜI CÔNG DÂN ĐÃ CÓ ĐÓNG THUẾ ĐẦY ĐỦ !

Nói nôm na thì là : «Chúng ta là những công dân có ...đa tàng» ! Chúng ta sẽ mạnh hơn bao giờ hết và lúc đó tất cả mọi sự hạch hỏi của chúng ta mới hợp lý, bởi ta đã đóng đủ cả thứ thuế cho ông Nhà Nước thì ông ấy phải có bổn phận phục vụ chúng ta đúng mức. Nếu không, chúng ta sẽ kiện ông Nhà Nước trước Tối Cao Pháp Viện.

Quý vị đã thấy... hạch chưa ?

Kẹo đồng

BỊNH TRẦM TRỌNG ! BỊNH LÂU NGÀY !

— Vì cần giúp đỡ, không tha thiết đến danh lợi. Vì muốn có ngày giờ để tu dưỡng mỗi tuần lễ để tôi xem mạch, châm cứu, trị bịnh chỉ có 3 ngày thứ ngày **Thứ Sáu, Thứ Bảy và Chúa Nhật.**

— Vì đức từ tâm muốn cứu người của một y-sĩ, tôi sẵn sàng cứu trị những bịnh khó trị (các Bịnh trầm trọng ! Bịnh lâu ngày ! Bất cứ bịnh gì, đã chạy chữa nhiều nơi mà không tiết, tưởng rằng đã tuyệt vọng rồi xin cứ đem đến.

Chỉ có 3 loại bịnh mà tôi sẽ từ chối không trị là :

A. THỨ NHỨT : Bịnh đề quá trễ (đã đi mạch chết) dù muốn cứu cũng không kịp !

B. THỨ NHÌ : Bịnh do tiền duyên oan trái (mạch đi Thiên tùng do ... nhân đời trước đã tạo, mà nay phải chịu ác quả. Mặc dù bịnh không chết, nhưng nếu «cái số» mà trị cũng không mạnh, hoặc có thể mạnh rồi bịnh cũng sẽ trở lại ngay.

C. THỨ BA : Những bịnh cần phải nhờ Tây-y giải phẫu ... ngoại tử cung, nan sản, ... các loại thương tích ...

Ch... bịnh khác, dù ... đến đâu, tôi đều ...

TRƯƠNG KIM CHÂM
19-A đường Công Quỳnh — Saigon
(Góc đường Trần Hưng Đạo Công Quỳnh Saigon)

Cáo thị đấu thầu khẩn hạn

I.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
Lúc 9 giờ ngày 4-11-1970 tại Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang (số 4 đường Gia Long).

II.— MỤC TIÊU VIỆC ĐẤU THẦU :
Cung cấp vật liệu tu bổ Phi trường Quân sự thuộc ĐLS khế ước số 7/01 ... ngày 5-8-70.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐLS :
Trong những ngày giờ làm việc
— Khu Quân Sản Tạo Tác NHATRANG

KBC 4355, ngày
Chỉ Huy Trưởng
Khu Quân Sản Tạo Tác Nhatrang

832

Nhà hàng máy lạnh KIM-LONG

Số 51-53 Tổng Đốc-Phương Chợlớn
Đ.T. : 37.889

Hoàn toàn máy lạnh — Có nữ chiêu đãi xinh đẹp
Đãi tiệc hoặc cơm bữa — Ngon — Rẻ
Đặc Điểm : CÁC MÓN ĂN NỔI CẦM TAY : DÊ, TRÙM, BA BA, DẦU CÁ, BÒ, HEO, GÀ vv...

Cáo thị đấu thầu công khai
(Lần thứ 2)

I. NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
Ngày 30-10-...9 hồi 9giờ tại Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ Số 38C đường Thủ khoa Nghĩa CầnThơ.

II. MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Cung cấp vật liệu thực hiện trại khoa sinh cho Sư đoàn 4 Không Quân ĐLS số 1...014/70 ngày 3-9-70 dự án 31.010/70.

III. Ký quỹ tạm : 51.091d00

IV. NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ số 38C đường Thủ khoa Nghĩa Cần Thơ
— Cục Mãi Dịch số 163 ĐL Chi Lăng Gia Định

KBC 4958, ngày 12-10-70

826

Cáo thị đấu thầu

1.— Ngày, giờ và nơi mở thầu
Ngày 02-11-1970 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Giađịnh)

2.— Mục tiêu việc thầu
— Cung cấp ... thương ... 25 ... và 33 ... cho BTL/Hải Quân trị giá ước lượng ...50.000.000 ... ĐLS số 7030/MD/MƯ1 ngày 3-10-70.

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch 163 Đại lộ Chi Lăng Phú nhuận (Gia định) (Phòng Mãi Ước 3

GIAĐỊNH, ngày 14-10-1970
CỤC MÃI DỊCH

823

Cáo thị đấu thầu

I. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 04-11-1970 hồi 9 giờ, tại Cục Mãi Dịch, 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II. Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp phụ tùng sinh viên Sĩ quan trường Bộ Binh Thủ Đức thuộc ĐLS số 3576/MD/MƯ2 ngày 7-10-1970.
Trị giá ước lượng 5.000.000d00.

III. Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2) đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định)

GIAĐỊNH, ngày 17-10-1970
CỤC MÃI DỊCH

835

TIẾP THEO TRANG 3 D

giáo sư LH ở số 261/93H1 đường Trương m Ký xin cấp một giấy chứng chỉ cho người em. Cô thư ký tên Nguyễn thị Phương Trang liền nhận 6.000, sau đó bảo tới sáng ngày 20-10 thì đến văn phòng lấy giấy chứng chỉ.

Tới ngày hẹn nhân viên Cảnh sát tới nơi lấy chứng chỉ thì cô thư thư ký đưa chứng chỉ học bạ giả mạo cho nhân viên cảnh sát. Mật hiệu được báo bên ngoài, một số nhân viên Cảnh sát vào xét văn phòng, tịch thu cả hàng trăm giấy tờ giả mạo. Ngay lúc đó thì một học sinh tên Lê thanh Tai 16 tuổi, nhà ở đg Chu mạnh Trinh, cũng đến lấy giấy chứng chỉ học trình cũng bị Cảnh sát tóm luôn. Ngoài ra em Lê v Quý 14t, nhà nghèo ở Đànẵng vào Saigon học, được ông Giáo sư LH nuôi làm em nuôi, cậu Quý có bổn phận liên lạc đưa giấy tờ từ văn phòng về nhà riêng của ông Giáo sư, cũng bị thộp luôn. Tất cả 3 người bị câu lưu để thẩm vấn. Thầy động ở ông giáo sư LH bỏ nhà trốn mất. Theo nguồn tin thông thạo cho hay, thiông này đã cấp cả ngàn chứng chỉ mà và dóp được trên 3.000.000 bỏ túi

TIẾP THEO TRANG 3 H

chương trình Tự túc Phát triển thị từ của Đô thành một ngân khoản là 120.700.000đ. Như vậy tỷ lệ kinh phí về các dự án cho dân chúng bình nghị so với ngân khoản trợ cấp là 99,8%.

TIẾP THEO TRANG 3 S

Vì muốn giúp nhanh chóng các phương tiện sinh hoạt cho dân chúng nên tòa án Châu Đốc đã giải quyết các hồ sơ cho thật mau lẹ, và được ấn định với thời gian là 5 ngày cho các án văn thế vì hộ tịch và Trích lục án quốc gia nghĩa tử 3 ngày cho trích lục thế vì hộ tịch và 4 ngày cho mẫu lý lịch số 3.

Tóm lại, với sự tiến triển của ngành tư pháp hiện nay, các tòa án đã có đủ điều kiện để xét xử một cách công minh, đồng thời còn có nhiệm vụ làm cho dân chúng tin tưởng vào tư pháp, vì tin tưởng vào tư pháp là tin tưởng ở chế độ quốc gia vậy.

TIẾP THEO TRANG 3 B

mua.

Một trái banh khác sẽ được đem ra bán xổ số trong trận tranh giải túc cầu ngày mai. Những trái banh này được trung tâm văn hóa Ba Tây — Do Thái tại Tel Aviv tặng vài hôm trước đây.

Chương trình Vô Tuyến Truyền Hình
(TIẾP THEO TRANG 3)

trai và 2 người kẹt tình huynh đệ.
20.20 Chương trình Tiếng nói Động viên:
— Tin tức nhân tin
— Thư tín Thông cáo.
Phần văn nghệ do Trương Kỳ phụ trách.
— Paranoid
— Dight let it be, American woman. A Long and winding road, Hitchin a ride. The sound of silence. Reflection of my life, Mùa thu chết, You are lost that Loving feeling, Babre it's you.

CÁO THỊ KHẢO GIÁ

I.— Ngày giờ và nơi mở bì khảo giá :
Ngày 30-10-1970 hồi 9giờ tại Cục Mãi Dịch 163 đại lộ Chi Lăng. Phú Nhuận (Gia Định).

II.— Mục tiêu khảo giá :
— Cung cấp cây dầu các cỡ cho Khu QSTT/Saigon thuộc PKG số 448/MD/MƯ/1 ngày 3-10-70, trị giá ước lượng 631.488d69

III.— Nơi tham khảo hồ sơ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1) 163, đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

Gia Định, ngày 16-10-1970
CỤC MÃI DỊCH

834

Cáo thị đấu thầu công khai

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 03-11-1970 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

2.— Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp giấy hóa học thuộc ĐLS số 3574/MD/MƯ2 ngày 2-10-70, trị giá ước lượng 4.652.000đ.00

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại : Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi ước 2) số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia định).

GIA ĐỊNH, ngày 15-10-70
Cục Mãi Dịch

829

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn
(LẦN THỨ 2)

1.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Lúc 09 giờ ngày 30-10-1970 tại Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang (số 4 đường Gia Long)

2.— MỤC TIÊU VIỆC ĐẤU THẦU :
— Xây cất doanh trại cho dự án 11.037b/70
(Ký quỹ tạm : 160.000đ)
— Xây cất doanh trại cho dự án 11.026a/70
(Ký quỹ tạm : 52.000đ)

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC :
— Cục Công Binh
— Khu Quân sản Tạo Tác Nha Trang.
— Chi khu Tạo Tác Phan Thiết

KBC 4355, ngày 10-10-1970.
Chỉ Huy Trưởng
Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang

831

CÁO THỊ ĐẤU THẦU
(LẦN THỨ 4)

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 29-10-1970, hồi 9 giờ 00 tại :
Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định)

II.— Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp vải popeline xanh gồm 2 lô, trị giá ước lượng chung : 8.114.120d00 thuộc ĐLS số 3545/MD/MƯ2 ngày 10-6-70.

III — Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi ước 2)

GIAĐỊNH, ngày 15-10-70
CỤC MÃI DỊCH

828

Cáo thị đấu thầu hạn chế
(Lần thứ 11)

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 29-10-70 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định)

II.— Mục tiêu việc thầu :
Thực hiện công tác sửa chữa xà lan cho CCCV/Saigon trị giá ước lượng 920.000đ.00 thuộc ĐLS số 7027/MD/MƯ3 ngày 28-5-70, và bản tu chính số 1 ngày 14-10-70.

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) Phòng Mãi Ước 3)

GIAĐỊNH, ngày 17-10-1970
Cục Mãi Dịch

840

Cáo thị đấu thầu

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 03-11-1970 hồi 09.00 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Giađịnh)

2.— Mục tiêu việc thầu
Cung cấp kẹp sàn cầu, đinh 15 p ăn và sắt tròn 12 ly cho Cục Công Binh thuộc ĐLS số 060/MD/MƯ/1 ngày 29-9-70.

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 1)

GIA-ĐỊNH, ngày 14-10-70
CỤC MÃI DỊCH

827

Máoh giúp

Ai bị tê bại, phong thấp, nhức mỏi (nhất là khi trở trời thường hay cảm vật, mỏi gân cổ và vai, đau các khớp xương và bắp thịt, hoặc bàn tay nhiều mồ hôi) dù kinh niên muốn được trị khỏi ngay bằng thuốc gia truyền rất thần hiệu, hãy hỏi nhà buôn THANH THẢO, số 266 Lê Quang Định Xóm Gà Gia Định hoặc điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.

RADIO XE HƠI

Chuyên mua, bán ráp đủ loại Car Radio Cassette và Cartridge Stereo. Aut, Autom, mới và tối tân nhất, Nhanh, Kỹ, Bảo Đảm, nơi đậu xe an toàn. Đến RADIO THANH VÂN 132-134 Công Quỳnh Saigon.

Trường Hàm thụ

Các bạn không phương tiện học tại chỗ và muốn cầu tiến, xin hỏi thể lệ tại :
HÀM THỤ HẠNH NGHĨA
42, Nguyễn văn Thành GIAĐỊNH

sang độc

Mới phát hay kinh niên dùng
• SƯU ĐỘC • Bá Ứng Hoàn ÔNG TIÊN.
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán tại tiệm thuốc Bắc. KNBTY số 15 ngày 5-5-63.

TRƯỜNG Máy XE HƠI

Máy dầu cặn với 19 động cơ cỡ lớn
Trường máy xe hơi Việt Bắc trước ở 190 Hồng thập Tự Saigon nay dời lại 67 Hồng thập Tự góc ngã tư Lê v Duyệt Hồng thập Tự. Khai giảng khóa 203 ngày 3-11-70 Tuổi tác học lực nào cũng học được thành nghề trong 4 tháng. Học phí mỗi tháng 2.000đ. Ở xa đến tự lo lấy chỗ ăn ở. Học viên phải tự tay tháo ráp sửa nhiều kiểu máy và cho chạy hoàn toàn. Có xếp máy và cặp răng chỉ dẫn bằng thực hành ngay. Bảo đảm chắc chắc lành nghề khi ra trường có bằng cấp. Xin học khỏi cần giấy giờ gì. Học bổ túc thêm 1 tháng máy dầu cặn bằng máy MERCEDES 4 máy và YAMAR. Sửa ráp và cân con heo dầu vào máy cho chạy thử. Xin ghi tên trước 67 Hồng thập Tự Saigon.

HƯỢT PHÁT Phòng Lao Thảo

Trị các chứng ho hiệu nghiệm
ĐÔNG DƯỢC SĨ
TANG - NHA
Nhà thuốc ĐI - AN - HÒA
✱ TỔNG PHÁT HÀNH ✱
252A Lê thánh Tôn SAIGON
KN 2023 ngày 10.2.67.

Kinh kỳ

KHÔNG ĐÚNG Hoặc có kinh kỳ rất ít, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 537 Trần khắc Chân gần chợ Tân Định).
KN/BYT số 594 ngày 18-1-62

Thuốc KIẾT Hiệu NHÀNH MAI

Kiết đàm, Kiết máu, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc kiết Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KNBYT số 535 ngày 20-11-63

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

HÃY DÙNG MỸ DIÊN CAO

Thuốc xức mụn
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn chèo, tàn, tàn nhang trên da mặt, ra nắng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cầu chứng tại Tòa Thương Mại, cấm bắt chước và giả mạo). KN. số 1250 ngày 28-9-59 Nhà thuốc 169 Lê văn Duyệt Saigon

HÃNG LỊCH ĐỒNG - NAI

327 Trần Quý Cáp SAIGON
Đ.T. 90.689
Chuyên thực hiện đủ loại lịch treo tường, bỏ túi, Agenda, Bloc để bàn, cùng các loại lịch tháng phong cảnh VN và ngoại quốc
BÁN SỈ — BÁN LẺ

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ? ?

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 đầu chỉ 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận, Saigon, Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu
HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG
CÓ LỚP TỐI MIỄN PHÍ

Thuốc dán Hiệu Con Rắn

TRỊ : Ghẻ, nhọt, tức ngực, bạch tâm, sưng trặc, nhức đầu, đẹp đinh nước ăn chơn và các thứ bịnh ngoài da. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán Saigon do NHÀNH MAI, 24 Tả bắc Chân (gần chợ Tân Định).
KN. BYT số 536 ngày 20-11-63.

THUỐC GHẺ GALA

— Trị Bịnh ghẻ và bịnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần
— Thuốc nước dễ dùng—không đau sót
— Không nhơ—Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi—Không màu
(01 M BYT/QCDP 14-1-70

Phụ Khoa Bạch Đái Hoàn

TRỊ : *Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm*
— Phụ nữ thường ..., đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng nhứt mỏi, bần thần, dã dượi.
— Quí bà, quí cô nếu bị chứng ... kể trên nên dùng thuốc viên Bạch đái hoàn, Quảng An Hòa do ... sĩ Lý Trác bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung bạch ... lâu năm, muộn con.
Tổng phát hành
Nhà thuốc Quảng-An-Hòa
169 Lê văn Duyệt Saigon
... thuốc Bắc đều có bán.
... số 2.414 ngày 31-3...

Cửu-long-hoàn

VÕ ĐÌNH DẦN
BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRÁNG THẬN
BÁN LẺ TẠI CÁC TIỆM THUỐC BẮC
KN. SỐ 541
20-11-63

★ truyện dài 81 của mai thảo

CHƯƠNG CUỐI CÙNG

Nói xong Bằng lững thững đi vào trong nhà.

Yến nghe thấy những bước chân trên nền nhà,rồi một cánh cửa đóng lại cùng với một ánh đèn tắt đi. Trong lòng nàng, cùng với sự im lặng trở lại, tràn đầy như có là một niềm hân hoan tận cùng chen lẫn với một chút hổ thẹn. Tâm sự của nàng, tâm sự thầm kín mà nàng muốn che dấu nàng có cảm tưởng anh nàng đã biết rõ.

Hai anh em thân thiết với nhau từ thuở nhỏ: sự thật chẳng bao giờ có chuyện phải dấu nhau. Nhiều lần nói chuyện với Bằng, khi Bằng nhắc đến Nhạc, Yến đã muốn tỏ lộ cho Bằng biết hết. Về niềm vui mừng của nàng khi thấy Nhạc từ Saigon ra chơi.Nói được tình yêu,tình yêu chân thật,hồnnhiên gửi cho 1 người lại nói với người anh ruột thịt thân thiết nhất, sung sướng biết bao nhiêu. Nhưng sự e thẹn lẫn áp sự liều lĩnh, Yến không giám. Nàng lại chỉ còn biết thầm yêu trộm nhớ một mình, Yến biết, nhiều lần Bằng đã mở cho nàng một con đường khuyến khích nàng sống. Đẩy nhẹ vào lưng nàng: dục nàng đi tới.

Như lần này cũng vậy. Bằng có thể ra bãi tìm Nhạc. Nhưng Bằng đã nhờ Yến đi thay như thế là tạo cho Yến một cơ hội.

Vậy mà phân vân, lưỡng lự mãi rồi đến người làm phút sau, Yến cũng mới lấy được can đảm. Nàng ra khỏi nhà khi trăng đã lên cao. Vần trăng bây giờ treo lơ lửng trên ngang mình trời, tỏa ánh sáng mênh mông cùng khắp. Gió cũng nhiều như trăng.Gió làm bay mái tóc Yến, Giữa một biển trăng chan hòa và một hiền gió miên man không ngừng. Yến đi trên con đường Nhạc đã đi.

Lên tới ngọn đồi cát, nàng đã nhìn thấy Nhạc. Chàng đứng quay lưng lại. Bằng bước chân run run vì cảm động nghe thấy hịp đập của trái tim nàng rồn rập hơn bao giờ, Yến từ từ đi xuống bãi.

Nàng tới sát sau lưng Nhạc mà Nhạc vẫn chưa hay. Tiếng sóng rì rào còn đang lôi cuốn Nhạc vào cai nhịp dồn dồ không ngừng của sóng.

Yến biết nếu nàng không lên tiếng ngay, sự lên tiếng càng chậm, càng khó khăn :

Anh .

Nhạc giật mình quay lại. Chàng nhìn thấy một mái tóc bay tung theo chiều gió, và trăng dải trên mái tóc ấy, mỗi sợi tóc là một sợi trăng màu mai. Và một khuôn mặt dịu dàng, đã mấy tuần nay, quen thuộc với chàng.

— Cô Yến chưa ngủ sao ?
— Thưa anh chưa.
— Anh Bằng đâu ?
— Anh Bằng em thì ngủ rồi. Anh Bằng bảo [illegible] hưa với anh, mai hai anh cùng lên trại cưa [illegible]

Nhạc gật đầu :
— Tôi nhớ rồi : Cám ơn [illegible].
Chàng cười :
— Chàng hiền mai có dậy sớm nổi không ?
Chàng nhìn lên trời :
— Trăng đẹp như thế này tôi muốn thức ở đây cho đến khi nào trăng lặn
Yến nhìn theo hướng nhìn của Nhạc
— Anh cứ thức
— Thức khuya làm sao dậy sớm được.

Yến dịu dàng:
— Được chứ ạ!
Nhạc nhìn Yến, chàng chợt nhận thứ được một sự thật đơn giản :
— Cô nói đúng. Muốn là được. Vậy thì cứ thức khuya và mai cứ dậy sớm như thường.

(Còn nữa)

— 32 — ● của SƠN-NAM

Hai Mấu đâm sau gáy bà lão. Bà ta té sấp xuống. Hai Mấu nắm đầu bà lão mà đập xuống đá, đôi ba lần. Bà lão chết, chân còn dẫy dụa. Trong này lão chủ quán kêu rú:

— Làm cho vừa phải thôi. Không khéo, ngày mai tôi với chú điệu ở tù.

Hai Mấu nói nhanh :

— Muốn sống yên thì đừng nói gì hết, đừngnghe gì hết, Cứ làm như không có chuyện gì xảy ra. Tôi làm gì mặc tôi, Rồi tôi đi nơi khác.

Hai Mấu cõng xác bà lão lên vai rồi xuống xuồng. Trong này, vì quá sợ hãi lão chủ quán tắt đèn, ngồi nép bên vách mà nhìn ra. Thấy chiếc xuồng của mình bị rút đi, lão van vái

— Nhà nghèo lắm, sắm chiếc xuồng quên mà mấy ông cũng không tha cho, Làm cách nào ?

Hai mấu đáp :

— Tôi trả lại mà. Vô trong mùng mà ngủ. Tôi khuyên là đừng nhìn những gì tôi đang làm. Tôi đi đây...

Ra đến vàm biển, cách đó hơn trăm thước, Hai Mấu quăng xác lão rồi ngồi nhìn.

Nhằm lúc nước ròng, anh ta hy vọng rằng xác nọ sẽ trôi ra ngoài khơi, mất dạng. Nhưng hỡi ôi ? Xác chết lại chìm xuống, tại chỗ.

Bỗng dưng mà anh ta giựt mình, thấy mình quá ngu dại. Luôn luôn xác chết nổi lên, trôi tới trôi lui gần chỗ cũ. Như vậy có nghĩa là đêm mai, trễ lắm là sáng suốt, dân chài lưới sẽ thấy xác bà lão. Nhưng làm cách nào hơn được bây giờ ? Ngoài kia(ngọn đèn «pha» ở mũi mai chiếu quá sáng, bơi xuồng ra đó là dễ bại lộ tung tích.

Lát sau, Hai Mấu bơi xuồng về đến quán.

[illegible] động dưới bến, chủ quán lại ra sân :
— Cậu ơi !
Hai Mấu hỏi :
— Nãy giờ có gì lạ không ?
— Dạ không có. Nhưng tôi sợ quá. ở sau nhà, nếu [illegible] chân có máu chảy thì chắc là tôi bị bắt

Hai Mấu nói :
— Ngày mai ông thức sớm mà quét mớ lá khô sau hè, đốt bỏ. Như vậy là mất tang chứng. Coi chừng khi trời hừng sáng, tụi lính mã lại đây. Đã quen quen xứ khác.

Nói xong, Hai Mấu chạy nhanh về phía triền núi. Anh ta đến cần chòi, thấy Hai Ngọc đang ngồi hút thuốc phì phà. Hai Ngọc mừng rỡ, đứng dậy hỏi:

— Đi đâu quá lâu, tôi chờ gần chết.

Hai Mấu nhìn hai bàn tay của mình rồi hỏi :

— Chú điệu đâu rồi ?
— Chắc ngủ bên chùa. Mới hồi nãy, chú hút thuốc với tôi. Tội nghiệp. Vì bạn mình mà chú chịu lận đận. Ngày mai, mình làm cách nào ? Chắc tụi nó tới.

Hai Mấu nói :
— Nên cầm giữ chú điệu, đừng cho chú đi xa. Tôi quên nói chớ. Bà lão hiện giờ...

Hai Ngọc sửng sốt;

— Bà ta ở đâu ? Tôi muốn hỏi anh bạn..
— Cậu nên bình tĩnh, bà ta chạy trốn sau khi tháo được tợi giây trói tay. Tôi rượt theo, bắt được ở chân núi, gần quán, Bà ta la hét, vì vậy tôi giết rồi bỏ xác ngoài biển,

Mồ hôi tuôn xuống, ướt trán Hai ngọc. Chàng thấy lâm vào tình thế khó xử, Lại thêm một chuyện sát nhơn, một điểm chỉ viên mật thám bị giết. Sau khi gây rắc rối với tay ty mật thám Rạch giá về chuyện giết thầy tư chỉ chàng lại gây thêm với ty mật thám Long xuyên một mối hận.

Và rồi đây ty mật thám Hà Tiên nhất định không không để cho chàng và Hai Mấu sống yên. Đành rằng 2 chuyện sát nhơn sau này do Hai Mấu gây ra nhưng mặc nhiên chàng là tòng phạm.

Hai Mấu lầm bầm :

— Cậu tính sao? Như vầy là mình được khỏe rồi đó. Miễn là mình cần giữ đừng cho chú điệu xuốngnúi ..
— Khi mình qua xứ khác thì sao? Chẳng lẽ mang chú điệu theo.

Hai Mấu đáp:
— Hôm nay thì cứ lo chuyện hôm nay.

(CÒN NỮA)

người khách lạ trên quê hương

● Truyện dài của
thảo trường

— 88 —

— Mày ngủ như bò ấy.Mày đã biết buồng tao thế nào mà chưa. Buồng tao ở trên lầu cao trông ra bờ sông gió thổi lồng lộng. Mày nằm trên giường coi ti vi buồn ngủ lúc nào là ngủ có sướng hơn nằm đây không.

Năm vẫn sợ cái mùi bà chủ nó nằm xích ra nhưng bà chủ đã giữ chặt bà nói :

— Nằm ở đây lại đau mình nữa. Cây gỗ cứng ngắc đâu có êm như giường đệm của tao.

Năm nghĩ đến cái giường đệm trắng phau của cô gái :

— Nhưng cháu bẩn thỉu thế này.
— Bẩn thì tắm. Tao đã nói từ nay mày không phải làm việc nữa thì đâu có bẩn đến thân.
— Cháu không làm việc mà ăn cơm của bà chủ kỳ quá.

Bà chủ lại véo người Năm đau điếng:

— Không làm việc đó thì làm việc khác chứ bộ. Mày không muốn cái thân mày sướng sao. Tao sẽ cho mày làm thư ký, trông coi giấy tờ sổ sách hàng hóa cho tao. Để việc khuân vác cho ông già.
— Cháu đâu biết chữ.

Bà chủ bực mình ngang.
— Làm thư ký cần phải biết chữ à. Thư ký đó là thư ký ở hãng ở sở gì đó chứ ở nhà này có giấy tờ mẹ gì đâu. Mày chỉ cần biết đếm và nhớ. Mày có biết đếm không.

— Đếm gì cơ ạ

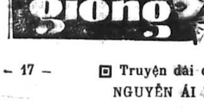
Bà chủ đập chan đánh bịch vào ông chân Năm
— Thằng này sao ngu quá cỏ mẹ. Đếm tiền đếm bạc, đếm cây đếm gạch chứ đếm gì nữa.
— Dạ cái đó thì biết.
— À, thế thì được. Mày thử đếm tao coi này. Bà chủ đưa bàn tay của bà vào tay Năm. Năm chưa hiểu bà chủ tiếp :
— Mày thử đếm xem bàn tay tao có bao nhiêu ngón

Năm lần từng ngón tay tròn mập của bà chủ trong bóng tối nó đếm thầm một hai ba bốn. Năm kêu lên :

— Ủa sao có bốn ngón à ?
Bà chủ cười như nắc nẻ ?
— Thế là giỏi lắm. Mày biết đếm [illegible] bốn ngón thôi là vì tao đã chặt mất một ngón. Hiểu chưa,
— Sao bà lại chặt đi.
— Tại thù đời. Tao thù đàn ông.
— Có đau không ?
— Đau chứ. Tao chặt xong máu chảy ròng ròng tao sợ quá khóc rống lên.
— Hay nhỉ.
— Thế mà mày cho là hay à. Chuyện đau khổ của người ta mà mày cười được sao.

Năm nhưng lại, nó hỏi :
— Sao bà làm thế.
— Tao đã nói là tao thù đàn ông. Đàn ông làm khổ tao Nó đào tiền đào bạc của tao rồi nó bỏ rơi tao đi theo mấy con đĩ tao đi tìm nó nó còn chửi tao là đồ đĩ ngựa, đồ đàn bà như đàn ông. Nó chửi tao không biết thân biết phận già khú đế còn đòi hỏi yêu đương, nó xỉ nhục tao đủ thứ, nó còn khoe mang tiền của tao đi sắm sửa cho con náy con nọ. Tao hỏi mày chứ ức như thế không treo cổ chết mà chỉ chặt một ngón tay là đã chịu đựng lắm rồi còn gì.

(CÒN NỮA)



— 17 — ◘ Truyện dài của NGUYỄN ÁI LỮ

4

Lúc vừa tới nơi, một đám đông xúm quanh bàn giấy của chàng. Những tiếng nói ồn ào nổi dậy, thỉnh thoảng có cả tiếng chửi thề. Rồi những đôi mắt đỏ dồn về phía Hải, như những mũi gai nhọn sắc.

Cô thư ký ngồi bên trong có vẻ khó chịu. Nàng trách khéo :

— Đáng lẽ hôm nay ông phải đến sớm phải. Anh em chờ ông sốt cả ruột
Hải rút khăn tay ra lau trán, bình tĩnh nói :

— Từ từ có đó, Làm gì mà vội.
Cô thư ký lườm Hải đoán mò :

— Chắc tối qua ông lại đi du hí nên sáng nay đến trễ chứ gì.
— Bậy nào. Tối qua tôi ở nhà với bà xã. Lương thiện đến thế thôi.

Hải vừa nói vừa mở ngăn kéo lấy danh sách rồi bảo cô thư ký :
— Bây giờ cô gọi tên từng người đi để tôiphát tiền cho mau.

Những nhân công lần lượt lãnh tiền không khí ồn ào nóng bức lạ. Hải như hiểu rõ tâm trạng của mỗi người, những người thấp kếp nhất trong xã hội luôn luôn phải đối phó với nghèo đói,bệnh tật và các tai họa bất ngờ đưa tới. Đồng tiền của họ lãnh về lại lọt vào tay những người cho vay nợ lấy lời cắt cổ, vào miếng cơm manh áo, vào thuốc thang hay là vào những tay tổ chức cờ bạc lưu manh. Vì thế mà nét mặt những người lãnh lương không mấy vui vẻ.

Đến người cuối cùng thì Hải nhìn kỹ mặt hắn. Đó là một gã thanh niên vạm vỡ, đôi mắt thật lanh lợi và tay hắn đeo một cái lắc vàng. Hắn luôn miệng phì phèo thuốc lá Mỹ, vẻ mặt ngang ngược nom khó chịu.

Hải chống tay lên cằm, hỏi hắn :

— Anh vào làm ở đây đã lâu chưa ?
Hắn đáp cộc lốc .
— Năm tháng thôi
Hải ngắm từ đầu đến chân hắn. Bộ quần áo hắn mặc là thứ hàng tốt. Hắn bỏ điếu thuốc ở miệng ra, nói với Hải :

— Ông ngạc nhiên về tôi phải không ?

Hải cười, nghĩ ngợi trước sự thản nhiên của cô thư ký

— Hình như tôi có gặp anh một hai lần tại quán ăn

— Tôi cũng không nhớ

Gã thanh niên cầm tiền dút vào túi hát bảm bảo Hải :

— Bây giờ tôi mời ông đi uống nước. Gần đây thôi.

— Ừ thì đi.

Hải dặn cô thư ký xếp sổ sách lại rồi đi theo gã thanh niên, Hắn đưa thuốc lá mời Hải. Hai người bước vào quán rượu.

Gã thanh niên bảo cô hầu bàn rót hai ly rượu mạnh và mang một tí đồ nhắm ra. Trong quán chỉ có vài người ngoại quốc. Một điệu nhạc lạ nổi lên, cùng với men rượu làm cho Hải ngất ngây choáng váng. Màu rượu đỏ như máu.

Hải đặt ly rượu xuống bàn, hỏi nhỏ gã thanh niên.

— Tôi hỏi thật anh làm ở đây thì làm gì có nhiều tiền mà xài hoang.

Gã thanh niên mặt đỏ ửng, thản nhiên nói :

— Ông hỏi thì tôi trả lời. Nếu tôi không ăn cắp thì làm gì có tiền uống rượu bao gái. chẳng bao bao giờ tôi được hưởng những lạc thú ở đời,Nhưng mà.

Gã thanh niên ngập ngừng, nghĩ ngợi, Hải hỏi tiếp :

— Nhưng mà sao ?
Bằng một giọng thành thật, gã thanh niên nói :

— Tôi không ăn cắp của người nghèo, mà là của ngoại quốc. Hàng ngày có bao nhiêu hàng hóa ngoại quốc đổ dồn vào thương cảng từ những thứ giết người đến những thứ khoái lạc, rượu chát kích thích, ra đồ thích ra đó, tủ lạnh, Chuyện ăn cắp của tôi chẳng đi đến đâu cả. Gã thanh niên kể lại những buổi tối, theo kế hoạch chuẩn bị sẵn, chỉ cần một chiếc thuyền nhỏ ghé sát vào mạn chiếc tàu bỏ neo là có những món hàng được chuyển đến tay hắn rồi vào bờ tẩu tán. Việc làm ăn này cần được tổ chức tinh vi, kín báo, nếu sơ hở là dễ mất mạng.

Gã thanh niên có vẻ tin tưởng vào tài nghệ của hắn. Cô hầu bàn tiến lại gần, hắn gọi tên cô ta, bảo :

(CON NỮA)

●●●●●●●●●●

Đã phát hành :

hoa tình thương số 98

Tuần báo Xã hội, Văn nghệ, Phụ nữ ra ngày thứ bảy

NGUYỄN ĐÌNH TOÀN
— 91 —

6

Tôi mở cửa, bước vào trong phòng. Trang nằm đắp chăn ngang ngực, thiêm thiếp như đang ngủ.trông nàng chỉ xanh hơn một chút.

Tôi lại gần bên giường, định đánh thức nàngnhưng lại cũng muốn để yên cho nàng ngủ. Có lẽ Trang còn ngủ. Phần khác, tôi cũng sợ phải nghe lại những điều nàng sẽ nói. Tôi nhìn kỹ khuôn mặt Trang, nàng dịu dàng dễ thương, hai quầng mắt sâu xuống cho thấy rõ những vết nhăn hơn, môi khô sé, dưới gương mặt phẳng lặng của nàng tôi không thể đoán ra sự hoảng hốt hay bình tĩnh, Tôi cũng không biết nàng đã thực hiện ý định chưa ?

Tôi quay lại nhắc chiếc ghế mây, để xuống cạnh giường, ngồi nhìn Trang. Trong bệnh viện lúc đó không có một tiếng động nào. Những bông hoa trong chiếc bình nhỏ đã được thay bằng những đóa khác. Không khí êm ả, cái êm ả như nên thơ, của các bệnh viện.

Một lát Trang cựa mình, mở mắt, nhìn tôi.
Cũng một lúc tôi áng chừng nàng nhận ra tôi, thì tôi cũng trông thấy hai giọt nước mắt từ trong hai rèm mi nàng chảy ra.

Tôi hỏi Trang :
— Chị thấy trong người ra sao ?

Trang không nói gì, nàng chỉ khẽ lắc đầu và nước mắt lại ứa ra ràn rụa.

Một người nữ y tá vào lấy mạch và nhiệt độ cho Trang. Người y tá cũng làm việc yên lặng, chẳng nói một câu nào.

Khi cô ta làm xong nhiệm vụ, thu xếp dụng cụ đi ra ngoài, tôi cũng đứng dậy đi ra theo.

Ra cửa tôi hỏi cô :

— Tôi muốn gặp bác sĩ điều trị, tôi có thể gặp ông ta ở đâu, thưa cô ?

Người y tá nhìn tôi đáp :
— Bác sĩ vừa về khỏi.
— Tôi có thể hỏi thăm cô được không ?

Cô ta cười :
— Chuyện chi thưa ông ?

Tôi ra hiệu bằng đầu cho cô ta hiểu tôi muốn hỏi về tình trạng của Trang. Cô ta mời tôi vào văn phòng Một chiếc phòng nhỏ có bàn ghế, tủ thuốc, một chiếc giường sắt, chắc để dành riêng cho y tá trưởng, trực.

Mai [illegible] ngồi xuống ghế xong cô hỏi tôi liền :
— Ông là thân nhân của bà ấy ?
— Vâng.
— Ông biết bà ấy vào đây để làm gì ?
— Tôi biết,

Nhưng bây giờ bà ấy đã cho ông biết chuyện đó ra sao chưa ?
— Tôi theo cô sang đây để xin cô cho biết đây

— Bà ấy chưa nói với ông một điều gì sao ?
— Tôi vừa mới tới. Và bà ấy còn đang ngủ.
— Vậy thì tôi có thể cho ông hay là cái thai của bà ấy có thể đã hỏng

— Hỏng ?
— Và nếu trường hợp ấy đúng có thể sẽ phiền hơn.
— Tôi không hiểu rõ lắm cô định nói gì ?

— Vấn đề y khoa thôi. Kết quả vẫn không cógì thay đổi.
— Bây giờ tôi muốn yêu cầu làm khóc đi.

— Làm khác đi ?
— Tôi muốn yêu cầu bác sĩ làm cách nào giữ cái thai đó lại ?

Người y tá ngắn người nhìn tôi một giây.

Sau đó cô ta bảo :
— Việc đó bây giờ cũng khó như việc kia vậy, Tuy nhiên ông phải gặp thẳng các bác sĩ điều trị mới được.

(CÒN NỮA)

ĐÃ PHÁT HÀNH

KHỞI HÀNH số **76**

Tuần Báo Văn Học Nghệ Thuật
ra ngày Thứ Năm

MƯA ĐÊM trong chiến hào

— 11 — ✲ Truyện dài HÀ HUYỀN CHI

Nơi địa ngục có thật. Thời gian con người nằm và ngồi dưới hầm trú ẩn, còn nhiều hơn thời gian con người đứng trên mặt đất.

3

Lính ở đây, tên nào cũng tóc dài lượt thượt như lính thượng, sau hơn hai tháng không được ngửi thấy mùi dao kéo.

Tuy người nào cũng khó chịu, ngứa ngáy vì mớ tóc khốn nạn ấy, nhưng cũng ít ai có can đảm ngồi chịu cái cực hình như Bình. Bởi thế Viễn vẫn phải è cổ ra khiêng nước như thường.

Thỉnh thoảng bắt được một khách Viễn mừng lắm. Nhưng gã cương quyết từ chối hớt cho hai tên trong một ngày.

Lý do của viên thật giản dị. Sau những cơn mưa pháo kích của Việt cộng nhiều thằng không còn đủ chântay để khiêng nước trừ nợ cho Viễn. Và dương nhiên Viễn quịt nợ.

Viễn sử dụng chiếc kéo gẫy mũi khá tài tình,nhưng phải được thấy gã cạo mặt mới thật là rùng rợn.

Viễn dứt đầu ngón tay vào kẽ hở giữa lưỡi dao bén. Lưỡi dao mỏng bị tách làm hai, cong vênh như muốn gẫy. Bằng ngón tay trỏ đó, Viễn thoăn thoắt cạo trên da mặt «khách hàng».

Chỉ cần ngồi yên cho Viễn cạo xong một cái mặt cũng đã là một thứ khách long can đảm phi thường.

Lưỡi dao sét rỉ được Viễn mài lại dùng nhiều lần nên đôi khi thiếu kiến hiệu. Với những tên có bộ râu cứng như bàn chải, lưỡi dao trên đầu ngón tay Viễn rung lên và phát ra những tiếng kèu lung kung nghe thật rợn.

Được cái Viễn rất khéo tay nên ít khi gây tai nạn nghề nghiệp

Bình đứng dậy soi gương cười, mãn nguyện :

Tao có cảm tưởng là nhẹ được vài ký Viễn kể công :
-- Hớt như tao là nhất rồi.Trông mày bây giờ đẹp trai ra dáng.
Kèm với lời khen tặng, Viễn nhẹ nhàng dúi cho bạn khúc cây dùng làm đòn khiêng rồi cười tiếp.

— Ráng lên nghe cưng.Hôm nay cậu hành nghề với thằng Sửu rỗ. Đồ nghề ở bên đó luôn

Bình liệng cái đòn cây ra ngoài hào và nhăn mặt trây bừa :
— Không xong rồi, Tao kỵ con nhà Sửu rỗ lắm. Để bữa khác tao trả nợ.
Viễn la như bọng:
— Đ.M bộ mày tính quịt nợ luôn sao đây. Dởn mặt với chính quyền hả?

Bình giọng thành thật :
— Tao hứa là tao sẽ làm. Nhưng với thằng Sửu Rỗ thì không được. Mày coi nó cao nhỏng còn tao thấp lè tè. Khiêng chung với thì có mà vỡ mặt à ?

Lý do từ chối của Bình có vẻ nghe được. Viễn đành chịu nhượng bộ sau một hồi hứa hẹn của bạn.

Nhưng Bình không có dịp làm tròn lời hứa với Viễn, bởi sau bữa cơm chiều Bình lãnh nguyên một trái 82 ly.

Chúng tôi cố lượm tất cả những mảnh thịt vụn còn tìm thấytrên mặt đất và gói vào trong chiếc pon cho của Bình.

Bình cao lớn khoảng chừng 60 ký nhưng khi chết thì thể của gã được gom lại không đầy mười ký.

Vụ sau này. Viễn nổi sùng liệng cả đồ nghề hớt tóc xuống thung lũng.
— Cho tụi bay khỏi quịt nợ !
Viễn đã khóc khi nói như thế ! Và những ngày sau gã không còn hy vọng nhờ người khác khiêng nước dùm.

✲

(Còn nữa)

TRUYỆN DÀI

ĐỪNG BỎ EM MỘT MÌNH

—46— ★ NHẤT GIANG

4

Lần này thì cả phòng cùng cười ầm lên. Thấy việc nói trây trúa như vậy Một cô khác được thể nói :

— Phải đó chị Thơm, em ở trung tâm gần hai năm rồi nên... thèm cả lắm, chứ đâu có như chị, mới phải nhịn thèm có mấy tháng.

Thơm kêu lên :
— Trời ơi, Mấy con nhỏ này bữa nay thành quỷ cả rồi ! được hả, tụi bay đã muốn vậy, tao cũng ráng kiếm, đem về đây để xem đứa nào... dám không cho biết... thiệt quá trời !

Huệ bắt bẻ Thơm.
— Nhưng mà đám là đám cái gì chớ ? Mày nói úp mở như vậy sao tụi tao biết được ?

Hai má Thơm đỏ hồng lên. Nàng trừng mắt nhìn Huệ.
tôn mày nữa ! Mày là tướng ban trật tự mà dâm còn hơn quỷ ! để tao phải sửa lại đặt tên mày là trưởng ban phá rối mới được.

Bầu không khí trong phòng thật cởi mở vui vẻ một cách dâm ấmNhững cô gái buôn hương bán phấn này

Giờ đây, nếu có ai gặp họ hoặc thấy họ trong khung cảnh này khó ai mà có thể ngờ đến cái «cốt xấu xa cũ của họ khác hẳn với bầu không khí hà hiếp đố kỵ chia rẽ ở nhà tù ThủĐức. Ở trung tâm huấn nghệ đa số đều là gái mãi dâm được gởi vào nên họ dễ dàng thông cảm được hoàn cảnh của nhau và dễ dàng mến nhau hơn. Và mỗi ngày, sau những buổihọc nghề, các cô gái chỉ còn biết tìm cách chọc phá nhau để làm vui.

Thơm tuy là đại diện phòng, nhưng nàng rất vui tính không quá nghiêm khắc và biết lo cho các bạn bết mình nên được cảm tình của tất cả mọi người. Thơm lại có tính hay mắc cở thanh ra nàng luôn luôn là cái đinh để cho các cô khác tìm cách trêu ghẹo !

Cũng như ở bên Thủ Đức. Ở đây, Thơm cũng đã nổi tiếng với những bản vọng cổ trữ tình và giọng ca của Thơm đã quyến rũ được hầu hết những người xung quanh. Ngay cả mấy bà xếp khu nhiều đêm còn mò xuống phòng nàng để yêu cầu nàng ca cho nghe chơi.

Nhờ được mấy bà xếp khu có cảm tình như vậy, nên khu của Thơm luôn được dễ dãi hơn tất cả mấy khu khác:

Thơm muốn xin gì cũng được, gởi mua gì cũng được. Thậm chí đến những món ở ngoài mang vào Thơm cũng ít bị các bà xếp khu để ý hoặc xét hỏi.

Nhờ vậy nên Thơm đã giúp được cho các chị em trong khu không ít,

Vì ở Thủ Đức cũng như ở Trung tâm. món mà người ta tuyệt đối cấm đem vào trong tù là thuốc phiện, Ở Thủ Đức mỗi lần thăm nuôi tất cả các máy móc trái cây hoặc đồ ăn của thân nhân từ bên ngoài gửi vào đều bị khám xét thật kỹ lưỡng. Cái gì cũng bị nắn bóp, xẻ ra làm sai, làm ba, Thơm chỉ đến cây đèn cầy để nấu bếp cũng bị đập ra nát vụn. Mục đích khám xét không ngoài việc tìm kiếm xem có ai nhét đồ quốc cấm và nhất là thuốc phiện vài trong món ăn không?

Bởi vậy, thuốc phiện ở trong tù còn quí hơn cả vàng, Và tù nhân nào đem lọt vào được một hai chỉ là một kỳ công. Và dù xét khó đến đâu tù nhân vẫn có cách qua mặt để mang vào, Vì, nếu không có thì làm sao nuôi ngồi mấy tù nhân bị ghiền ở trong tù mà bịt cứ một trại giam nào, phòng nào cũng có vài ba con bệnh ghiền,

Ở trung tâm Vườn Lài cũng vậy, Trong khu của Thơm có bốn năm bà bị ghiền những bà này đều thuộc thành phần những cô gái buông hương đã rải Thể xác đã làm vật mua vui cho không biết bao nhiêu trăm bao nhiêu ngàn đàn ôngHọ không biết tìm thứ gì vui để tiêu sầu hơn là thuốc phiện,

(CON NỮA)

Kinh nghiệm lịch sử...

(TIẾP THEO TRANG 2)

«Đây là mối «nguy cơ chung» đương đe dọa nền hòa bình thế giới nhưng là nguy cơ từ phía CS hiếu chiến gây ra, 1 nguy cơ đã làm tan tác nước ta từ phần tư thế kỷ nay, và chúng ta không thể naothoát ra khỏi trừ phi toàn dân được cảnh giác để có 1 «hành động chung» tự cứu mình.

Đây trước tiên là nhiệm vụ của chánh quyền, Hành pháp cũng như Lập pháp, của các lực lượng tôn giáo, các chánh đảng và các nhà trí thức để kịp thời đối phó trước khi quá muộn.

BẠN ĐÃ ĐỌC CHƯA ?

MÂY MÙ

Tiểu thuyết của NHẤT-GIANG

✲ Quyển tiểu thuyết làm cho người đọc tức tưởi đến phẫn nộ. Sau khi đọc đến trang cuối cùng.
✲ Một công trình ấn loát tuyệt mỹ chắc chắn sẽ làm bạn hài lòng.

CHIÊU DƯƠNG ẤN HÀNH
Đã có bán khắp nơi trên toàn Quốc